AÑO XIX ABRIL DE 1948 Nº. 202

Argentina Austral

CAMPEON CORRIEDALE 1948. *(Exposiciones Comodoro Rivadavia, Trelew y Esquel.)*

Llame a las cosas por su nombre:

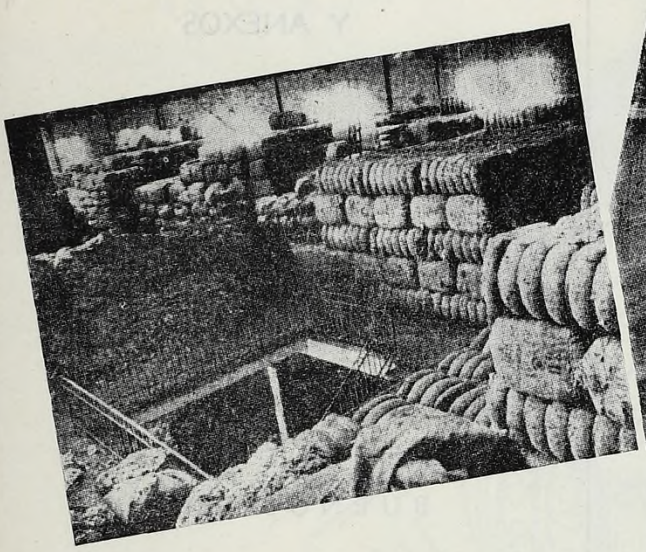
AL PAN PAN

Y AL VINO TORO

Angel Vélaz & Cía. Ltda. S.A.

CONSIGNATARIOS

Dirección Telegráfica: AVELAZCIA



LANAS

AUDICIONES DE

ANGEL VELAZ & CIA. S. A.

que se trasmiten por las estaciones L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia, los domingos a las 20 horas, y L.U.2 Radio Gallegos, los lunes a las 13.20, en las que se da un amplio informe del movimiento del mercado de lanas, de haciendas vacunas, lanares y de cereales, además de un panorama detallado del mercado lanero en su actividad semanal.

¡ESCUCHELAS!

AGENTES

Agente General en la Patagonia
ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS Puerto Deseado

En Puerto Madryn ..... AURELIO GARAGARZA
,, Comodoro Rivadavia ... GIL ALVAREZ
,, San Julián ..... JULIO ALOYZ
,, Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía.
,, Río Gallegos ..... JUAN LIEGEOIS
,, Río Grande (T. del Fuego) FEDERICO IBARRA & Cía.

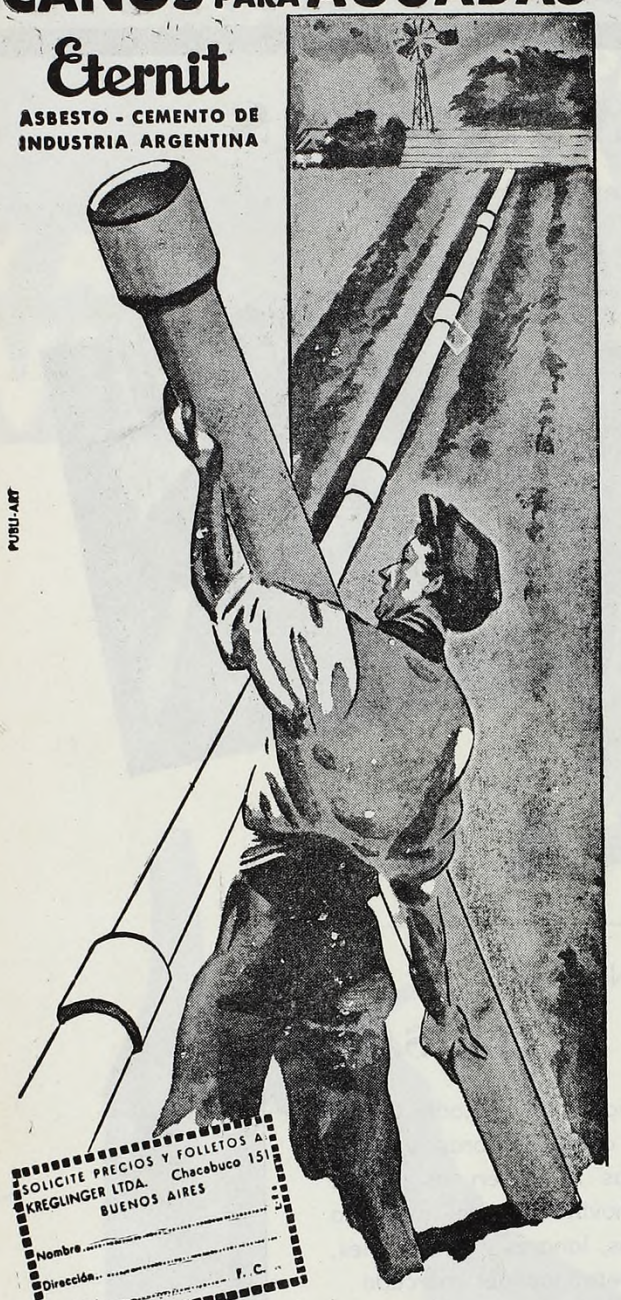
Escuche nuestro comentario:
por **L. U. 4, RADIO COMODORO RIVADAVIA**
los domingos a las 20 y 5 horas
y por **L. U. 12, RADIO RIO GALLEGOS**
los lunes a las 13 y 20 horas.

SARMIENTO 456
Buenos Aires

CAÑOS PARA AGUADAS

Eternit

ASBESTO - CEMENTO DE INDUSTRIA ARGENTINA



PUBLI-ART

SOLICITE PRECIOS Y FOLLETOS A: KREGLINGER LTDA. Chacabuco 151 BUENOS AIRES

Nombre .....

Dirección ..... F. C. ...

Localidad .....

Caños livianos de insuperable rendimiento, duración ilimitada y fácil colocación para aguadas en cualquier campo. Económicos en su costo, aventajan a los caños de hierro por no afectarles el salitre y ofrecer una superficie interna completamente lisa. Nuestra oficina de Ingeniería está a su disposición para estudiar sus necesidades y facilitarles planos y directivas para instalar aguadas en sus campos.

ASESORAMIENTO TECNICO GRATUITO

KREGLINGER LTDA.

COMPAÑIA SUDAMERICANA S. A.

CHACABUCO 151 BUENOS AIRES U.T. 33 Av. 2001-8

ANTONIO CALVENTE Ltda.

SOC. DE RESP. LTDA.

CAPITAL: $ 700.000.00 m/n.

IMPORTACION DE FERRETERIA Y ANEXOS

DIRECCION TELEGRAFICA: "CALVENTE"

T. A. 34, Defensa 3278/8726
C. T. Arg. 1737, Central

PERU 552/56
BUENOS AIRES

HERBIN

S. A. IND. Y COM.

Fabricación — Importación de Tejidos de Punto

★

ESCRITORIO Y VENTA:

1285 — ALSINA — 1285

T. A. 37, Rivadavia 3833 y 2510

★

FABRICA Y DEPOSITO:

LAVALLE 4050

GASCON 1057

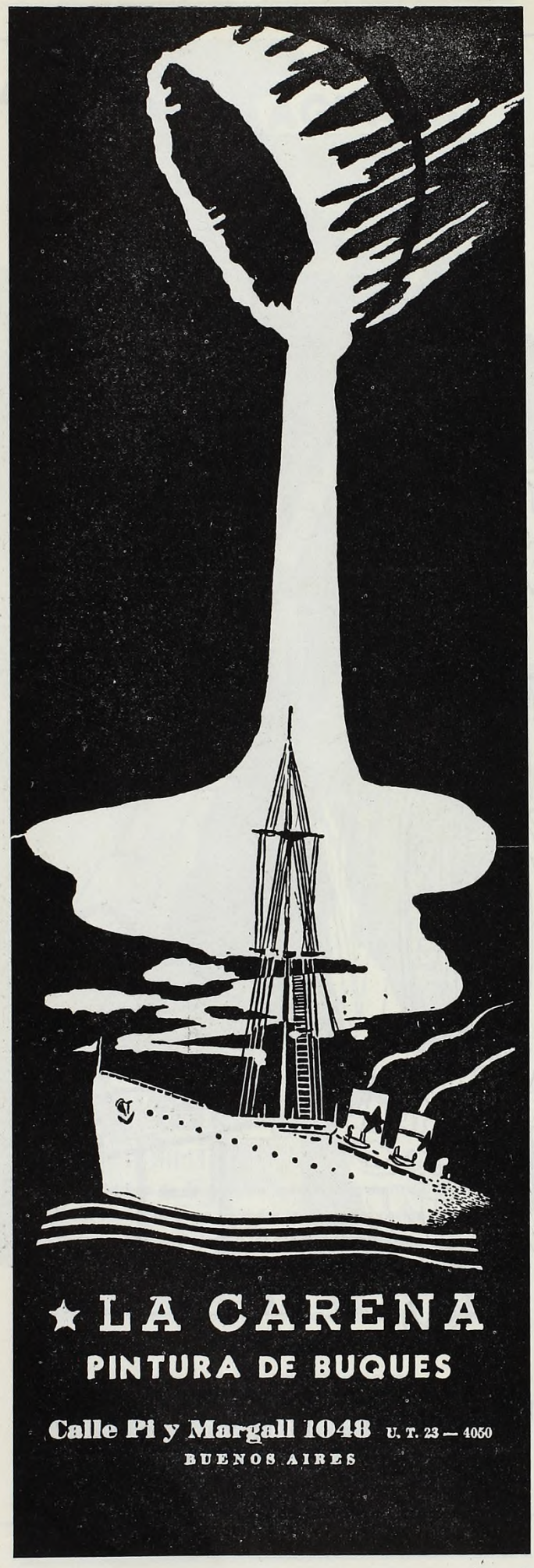
Fco. A. DE FIGUEROA 1030

EMIR

PERFUME LLENO DE EVOCACIONES

Dana

Marca Registrada



★ LA CARENA

PINTURA DE BUQUES

Calle Pi y Margall 1048 U. T. 23 — 4050

BUENOS AIRES

VINO

León

INSUPERABLE

Tinto - Clarete - Semillón

"SANTA ROSA"

Quesos de Calidad

Nuestros quesos de mesa y para rallar son considerados, justamente, como orgullo de la industria quesera argentina.

De Mesa:

Roquefort - Cheddar - Santa Rosa Atuel (tipo Port Salut francés) Huincul - Cafayate - Fontina.

Para rallar:

Parmesano - Reggiano - Reggianito - Sbrinz Sardo - Romano Provolone

Pida y exija a su proveedor quesos "Santa Rosa".

Santa Rosa Estancias S.A.

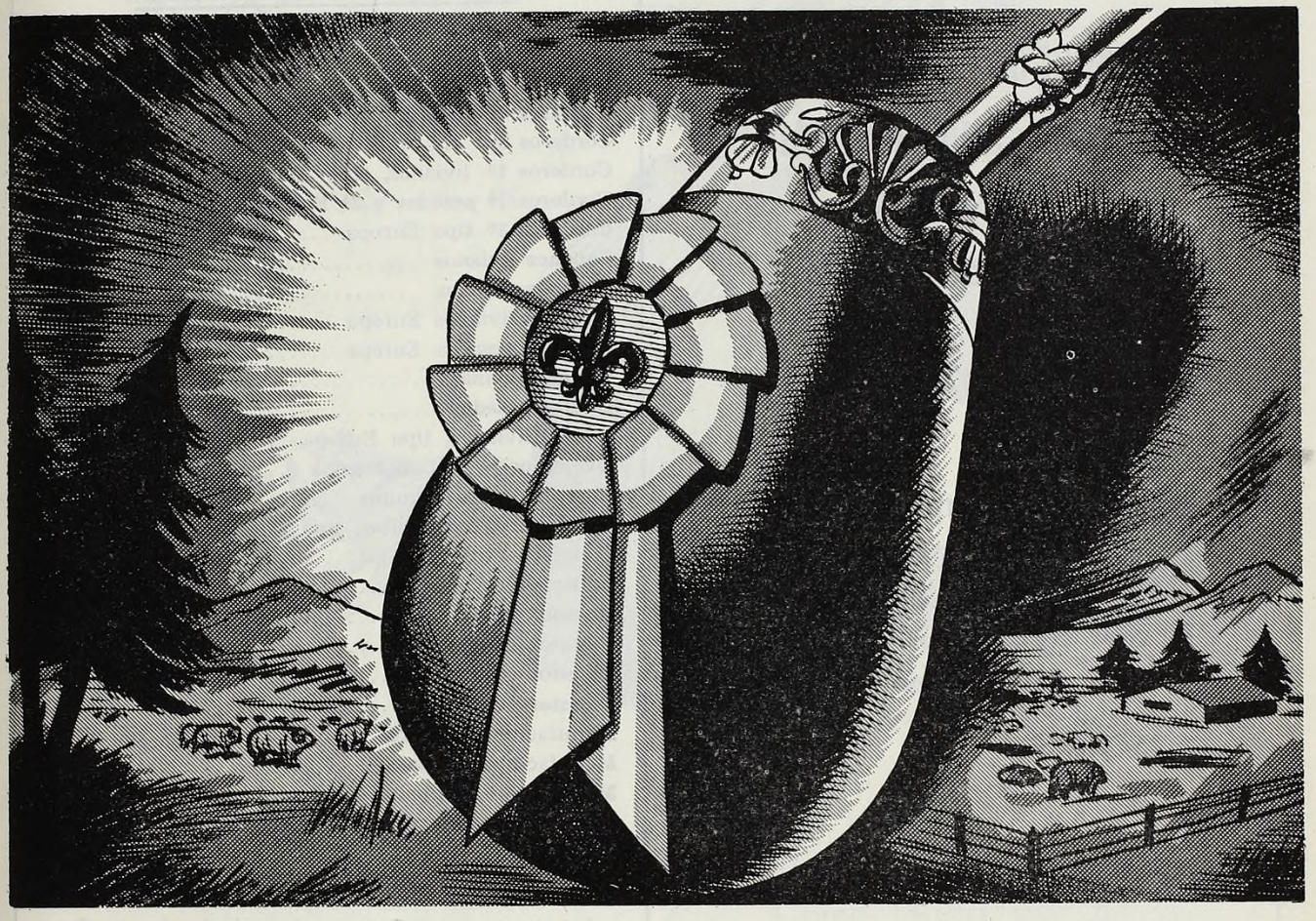
Buenos Aires
Sarmiento 3159/79
U. T. 79 - Gomez 0081

Sección
Industria Lechera

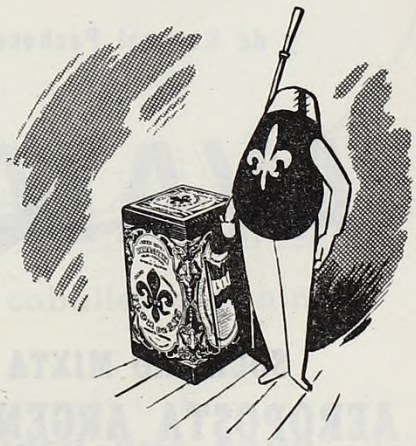
Sucursal Rosario:
Av. Pellegrini 929/31
Teléfono 82785

GRAN CAMPEON

EN SABOR... AROMA Y RENDIMIENTO!



El mate de Flor de Lis, merece *todos los honores.* Es mate sabroso, reconfortante y rico, que las más calificadas familias han adoptado! Pruebe Ud. esta yerba de categoría.

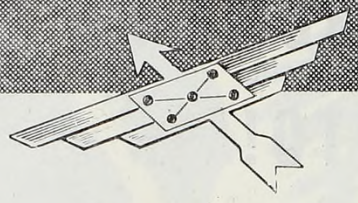


FLOR de LIS

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA, S. A.

Casa Matriz en Asunción: Paraguay - Sucursal en Bs. As.: Paseo Colón 730

AEROPOSTA



TRANSPORTE AÉREO
A LA ZONA SUR DEL PAÍS

SERVICIOS REGULARES A:

MAR DEL PLATA

BARILOCHE

COMODORO RIVADAVIA

RÍO GALLEGOS

TIERRA DEL FUEGO
(Río Grande)

Y ESCALAS

Salidas del Aeroparque

de la ciudad de Buenos Aires

y de General Pacheco

SOCIEDAD MIXTA

AEROPOSTA ARGENTINA

AV. JULIO A. ROCA 610 - T. A. 33-6211 y 34-6760

CAP

La Corporación Argentina de Productores de Carnes tiene el agrado de comunicar a continuación los precios definitivos fijados para la zafra de la presente temporada en el Frigorífico de Puerto Deseado:

LISTA DE PRECIOS POR KILO DE CARNE LIMPIA

Corderos 1ª livianos	$ 0.8902
Corderos 1ª pesados y 2ª	„ 0.8657
Corderos 3ª	„ 0.8003
Corderos 1ª livianos, tipo Europa	„ 0.8609
Corderos 1ª pesados y 2ª Europa	„ 0.8364
Corderos 3ª tipo Europa	„ 0.7710
Capones livianos	„ 0.6464
Capones pesados	„ 0.5893
Capones livianos Europa	„ 0.6138
Capones pesados Europa	„ 0.5566
Ovejas livianas	„ 0.4710
Ovejas pesadas	„ 0.4220
Ovejas livianas, tipo Europa	„ 0.4384
Ovejas pesadas, tipo Europa	„ 0.3894
Borregos y Borreguitos	„ 0.6951
Borregos y Borreguitos, tipo Europa	„ 0.6658
Conserva corderos	„ 0.2755
Conserva capones	„ 0.3500
Conserva ovejas	„ 0.2655
Digestor corderos	„ 0.2200
Digestor capones	„ 0.3061
Digestor ovejas	„ 0.2073
Manufactura, corderos	„ 0.4619
Manufactura, capones	„ 0.5706
Manufactura, ovejas	„ 0.4693
Manufactura, borregos	„ 0.5437

Los carneros se liquidarán al precio de capones Conserva.

Los compradores de la CAP están en jira por las zonas de influencia del Frigorífico de Puerto Deseado, para informarse sobre las cantidades y tipos de hacienda disponibles para la zafra de la actual temporada. Se ruega a los señores ganaderos que aún no lo hayan hecho que formulen sus ofertas lo antes posible, ya sea a los compradores, o directamente al Frigorífico, para así facilitar la organización de las entregas.

En vista de los problemas originados por la prolongación de la sequía, la CAP ha resuelto poner a disposición de todos los ganaderos cuatro grandes camiones para facilitar el transporte de los corderos hasta la estación de ferrocarril. El flete fijado para estos transportes es económico y beneficioso para los productores.

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

Frigorífico Puerto Deseado

Destellos

DE LA
CONSTELACION
HIMALAYA

Como tejida por usted,
la de las manos de hada!

Tejeduría **HIMALAYA**

Para señoras, caballeros y niños

☆☆☆ ***Un pleno de elegancia dondequiera que vaya!*** ☆☆☆

INTERCAMBIO CON EL EXTERIOR

Nuestro Departamento de CONDICIONES y PRODUCCION, siempre actualizado en sus informaciones, continúa facilitando a los señores EXPORTADORES, IMPORTADORES y REPRESENTANTES, la oportunidad de establecer conexiones comerciales con el exterior.

BANCO ESPAÑOL del RIO de la PLATA Ltdo.

(UNA TRADICION EN LA BANCA PRIVADA AL SERVICIO DEL PAIS)

Casa Matriz: Reconquista 200 - Buenos Aires
47 CASAS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

EL BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

FUNDADO EN 1905

facilita la realización de negocios con el Exterior y especialmente con ESPAÑA

CORRESPONSALES EN EL INTERIOR

Y EXTERIOR DEL PAIS

Casa Matriz: CANGALLO 415 - 39
y 9 Sucursales en la Capital Federal y Provincia de Buenos Aires

INDYAS

INDUSTRIAS Y ASTILLEROS

S. A. Arg. Ind. y Com.
(Sucesores de **CIA. DE INDUSTRIAS NAVALES Y MECANICAS**
Silvestre Solari S. A.

Construcciones Navales y Mecánicas
Reparaciones y Repuestos en General
Fundición de Hierro y Bronce
Máquinas y Turbinas a vapor
Marina y Terrestre, Motores "Diesel"
Forja, Calderería, Cobrería

Soldadura Autógena y Eléctrica

PASEO COLON 1047
T. A. 33, Av. 0330 - BUENOS AIRES

ALMACEN NAVAL

FERRETERIA PINTURERIA

Vda. de Enrique Figari

CASA IMPORTADORA

Guinches, Anclas, Cadenas ★ Utiles para Máquinas ★ Gomas, Empaquetaduras, Aceites Minerales, Cabos Manila, Sisal, Cairo y Cáñamo ★ Especialidad en Cabos de Acero, Pinturas, Barnices, Estopas, Lonas, Brea y Alquitrán.

1453 - NECOCHEA - 1459

Depósito: NECOCHEA - 1469

Teléfonos:

T. A. 21, Barr. 0586 y 0746

COOP. T. 209 BOCA

BUENOS AIRES

TRELEW

Aunque lejos de la Capital Federal, este importante centro de la industria ovina, cuenta con la ventaja de un moderno servicio bancario, pues la sucursal del Banco, situada en Avda. 9 de JULIO esq. BELGRANO, ofrece todas las facilidades usuales.

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LIMITADO

FUNDADO EN 1862

BUENOS AIRES: Bartolomé Mitre 399

NUEVA YORK: 34 Wall Street

LONDRES: (Casa Matriz) 6, 7 y 8 Tokenhouse Yard. E. C. 2

BANCO de ITALIA y RIO de la PLATA

FUNDADO EN BUENOS AIRES EN 1872

75 AÑOS AL SERVICIO DEL COMERCIO, LA INDUSTRIA —— Y LA —— PRODUCCION

CASA MATRIZ:
BME. MITRE 434-48-68
BUENOS AIRES

SUCURSALES EN LA CAPITAL FEDERAL, INTERIOR E ITALIA

VILLAMIL GONZALEZ & Cía.

IMPORTADORES

●

Teléfonos: T. A. 37 - 3000

T. A. 38 - 1040

●

1279 - RIVADAVIA - 1283

BUENOS AIRES

USON PUBL

La Anónima

Siempre vigilando, con el mayor celo, que el hogar y la estancia de la Patagonia reciban todos los beneficios de su vasta organización.

Sumario

PÁG.

EDITORIAL:

Exposiciones patagónicas. Por el Dr. Carlos A. Menéndez Behety 12

XI Exposición Ganadera de Comodoro Rivadavia. Discurso apertural leído por el Ministro de Agricultura de la Nación, ing. agr. Carlos Alberto Emery. Discurso del presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, don Tomás Stewart 14

XX Exposición de Río Gallegos (Especial Corriedale): Crónica. Los principales premios y precio de venta 24

XXIII Exposición de Ganadería de Esquel: Discurso del presidente de la Sociedad Rural, escribano don Pedro M. Paggi. Discurso del Director General de Ganadería, Dr. Juan Carlos Speroni 30

X Exposición Rural de Santa Cruz: Crónica por nuestro corresponsal Antonio Alvarez. Veredicto del Jurado 34

XV Exposición Ganadera de San Julián: Discursos del presidente de la Asociación Rural Dr. Alberto Nieto, y del representante del Ministerio de Agricultura, Dr. Alfredo R. Armour. Veredicto del Jurado 38

IV Exposición Ganadera de Las Heras: Discurso del presidente de la Asociación Rural, Ing. Agr. Miguel S. Rodríguez. Veredicto del Jurado 42

Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia. Cuadro comparativo del total de ventas realizadas en su galpón de exposiciones. Veredicto del Jurado 46

Lago Fagnano. Por Raúl A. Entraigas . 55

Bocetos de la Patagonia Vieja. Avenida de agua y hielo en la precordillera. Por Andreas Madsen 58

La Corporación de Carnes en la Patagonia. Notas de un viaje reciente. Por Emilio Vernet Basualdo 62

¡Agua! Por Antonio Alvarez 66

Este número de ARGENTINA AUSTRAL está dedicado a las exposiciones ganaderas de 1948.

CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -
San Martín - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curacao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

Argentina Austral

Inscripto en el Registro de Propiedad Intelectual Nº 204.421

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Av. R. Sáenz Peña 547

Director: ***Dr. Carlos A. Menéndez Behety***

Dirección: Av. R. Sáenz Peña 547
Administración: Calle San Martín 427
T. A. 32-Dársena-3083

AÑO XIX - NUMERO 202

ABRIL DE 1948

BUENOS AIRES

PRECIO DE VENTA
(FUERA DE LA PATAGONIA)
$ **1.50** MONEDA ARGENTINA

Exposiciones patagónicas

Una nueva y aventajada demostración de superación en el esfuerzo privado y en el perfeccionamiento de las razas lanares, han sido la exitosa realización de las muestras australes. La congregación de las principales cabañas sureñas, alto exponente de la calidad racial del Corriedale y el Merino Australiano, permite seguir anualmente y de cerca los progresos zootécnicos y el extraordinario mejoramiento de las lanas patagónicas, que crecen a diario el interés de los industriales de este textil.

Cabeza del Gran Campeón P. de P. Merino Australiano. Exposición Comodoro Rivadavia 1948. (Foto Salso.)

Este año, como siempre ocurre, hemos tenido ocasión de observar extraordinarios ejemplares de Corriedales y buenos Merinos, en su conformación exterior, en su homogeneidad y, especialmente, en sus buenos vellones, a pesar de que en algunas regiones del Sur, las condiciones del tiempo han sido excesivamente crudas y conspirando contra una mejor calidad lanera. En favor nuestro, es necesario destacar las buenas condiciones en que se halla la sanidad de los ovinos, exceptuando al-

gunos focos, los que requieren una acción enérgica y eficaz de la policía sanitaria para evitar que la extremada contagiosidad de la sarna y los múltiples vehículos de diseminación que posée puedan llegar a constituir una amenaza real para los ganaderos que cuidan y trabajan por la limpieza de sus majadas.

Cabeza del Gran Campeón P. de P. Corriedale. Exposición Comodoro Rivadavia 1948. (Foto Salso.)

Cada día es mayor el interés que demuestran las autoridades y el propio hombre de la calle, por conocer lo que ocurre allá en los territorios del sur. La obra silenciosa de esos esforzados criadores voluntarios "confinados" en zonas hostiles que requieren una excepcional constitución física y una loable determinación de triunfo, es objeto de una atención general siempre en aumento y nunca defraudada en sus esperanzas.

Las exposiciones patagónicas han dejado ya de ser una mera demostración zootécnica local, para convertirse en una guía de inestimable valor con que juzgar la marcha de toda nuestra industria ovejera. Los precios que se logran en las ventas de lana en la Patagonia, son un motivo de empeño para los criadores de otras zonas del país; las cotizaciones de los reproductores, en Comodoro Rivadavia o Río Gallegos, en Santa Cruz o Puerto Deseado, nos dan la pauta de la situación general por que atraviesa la cabaña de lanares. De la Patagonia surge, pues, la orientación racial más difundida, en materia de ovinos, y de allí se transmite a los distintos sectores de esta producción.

El espíritu de caballerosidad que caracteriza al hombre patagónico, digamos también, sirve al propio tiempo de grato marco a un tipo especial de relaciones internacionales: la comprensión directa entre entidades ruralistas, que no buscan intereses comerciales, sino el intercambio espiritual, la difusión de conocimientos y el fomento de una verdadera camaradería entre productores de países hermanos. Así hemos visto a delegaciones de ganaderos del Uruguay, trasladarse con medios propios de locomoción hasta los mismos confines australes, visitando a su paso cada cabaña, cada establecimiento rural, y llevando luego hasta Chile la admiración y el aplauso por la labor de los criadores patagónicos.

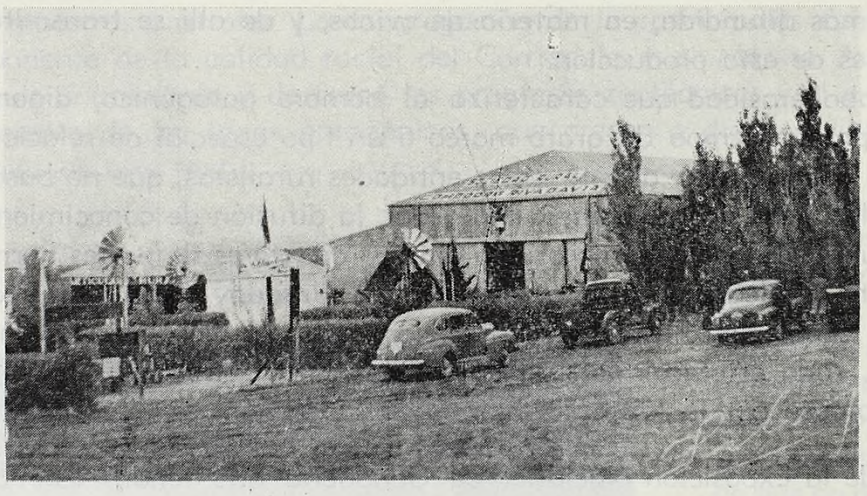
A pocos meses de la Exposición Nacional de Ganadería que tendrá este año carácter internacional, todos los hombres que se dedican a la explotación lanar, tienen puestos sus ojos en los productos patagónicos; de allí esperan emerger el futuro Gran Campeón Corriedale y Merino Australiano y en rigor de verdad, debemos coincidir en afirmar que estas esperanzas de nuestros criadores cuentan con sólidos fundamentos de materialización.

Carlos A. Menéndez Behety.

Durante la ejecución del Himno Nacional el dia de la inauguración.

Primera fila, de izquierda a derecha: Señores Gil Alvarez, vicepresidente segundo de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia; Daniel E. Eloff, presidente honorario de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia; Felipe Gonzalo, vicepresidente primero de la Sociedad; Custodio A. Sisto, presidente de la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia; Gobernardor de la zona Militar de Comodoro Rivadavia, general de brigada Armando S. Raggio; Ministro de Agricultura de la Nación, Ing. Agr. Carlos Alberto Emery; Tomás Stewart, presidente de la entidad; doctor Antonio López Arias, Subdirector de Lanas, y (detrás del señor Sisto) el Director General de Ganadería de la Nación, doctor Juan Carlos Speroni.

Comodoro Rivadavia



Frente del recinto de exposiciones donde se llevó a efecto la XI Exposición de Ganaderia 1948.

(Foto Salso.)

ORANIA

ACEITE DE GUSTO DELICADO
DE CALIDAD INSUPERABLE

C.I.P.O. Corporación Industrial de Productos Oleaginosos Buenos Aires

PIDALO EN LA ANONIMA

XI Exposición Ganadera de Comodoro Rivadavia

Aun con mayores éxitos que los de años anteriores puede considerarse el total resultado de este certamen regional que, organizado por la Sociedad Rural Comodoro Rivadavia, tuvo lugar, dentro del amplio marco de sus instalaciones, durante los días del 22 al 27 de enero último. El acto inaugural contó con la presencia del ministro de Agricultura de la Nación, ingeniero Carlos Alberto Emery; gobernador de la Zona Militar, general de brigada Armando S. Raggio; director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, doctor Juan Carlos Speroni; subdirector de Lanas, doctor Antonio López Arias; y otras altas autoridades civiles y militares, además de una nutrida y selecta concurrencia, en la que figuraban cabañeros y hacendados puede decirse que de toda la Patagonia.

Discurso apertural leído por el Ministro de Agricultura de la Nación, ingeniero agrónomo Carlos Alberto Emery

Hace poco más de un mes realizaba mi primera visita oficial como Ministro de Agricultura a este centro de trabajo intenso de nuestro lejano sur, cuyo nombre se halla inseparablemente unido a la historia del progreso argentino de los últimos treinta años.

Llego nuevamente hoy, a Comodoro Rivadavia, con la misma complacencia y satisfacción que se experimenta cuando nos ponemos en contacto directo con los hombres que, hasta en los más apartados confines del territorio patrio, contribuyen con su esfuerzo denodado y silencioso, a acrecentar nuestra riqueza e impulsar nuestra potencialidad económica.

El 13 de diciembre último, consagrado como "Día del Petróleo Nacional", celebrábamos un acontecimiento trascendental en la vida del país, ocurrido aquí hace cuarenta años, y sobre cuya significación creo innecesario referirme ahora. La exposición que hoy inauguramos, nos muestra otros aspectos de las actividades de Comodoro Rivadavia, que se diversifican y se expanden en creciente desarrollo y sobre todo de su industria más característica y fundamental: la cría de ovinos.

Tuve oportunidad de expresar, hace algunos meses, que esa industria ha contribuído al creciente progreso de extensas comarcas, con el vigor y el sello peculiar de una actividad consubstanciada con las modalidades de los hombres de nuestro campo. Y cuando hablamos o evocamos nuestras inmensas planicies patagónicas, donde parecería a veces que no puede existir ningún vestigio de vida humana o animal, la imaginación nos presenta esos innumerable rebaños que han acreditado a nuestro ganado ovino, logrando, por virtud de ello, un lugar de primera fila como país productor de selectas razas.

La perseverancia tenaz y la dedicación no siempre compensadas en un medio en muchas partes hostil por sus condiciones climáticas y falta de vías de comunicación, ha hecho posible esta magnífica realidad.

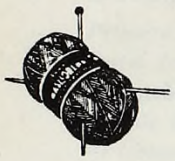
Sin embargo, no creo, señores productores, que os dejéis engañar por falsos mirajes, sin comprender que frente al grado de evolución alcanzado por la técnica moderna y la complicada urdimbre del intercambio mundial en los actuales momentos, debemos interpretar con exactitud los fenómenos que de ello se derivan, buscando las más adecuadas soluciones a los problemas que surgen de la producción, comercialización e industrialización de la carne y lanas ovinas.

No solamente existen cuestiones de índole económica, sino también de carácter científico y de orden social, derivado esto último de las condiciones de trabajo rural y de la propiedad de la tierra, que como lo sabéis muy bies es primordial en los territorios nacionales. De aquí que no sea posible avanzar en el logro de justas aspiraciones de adelanto y bienestar, sin una armónica y estrecha colaboración del esfuerzo privado y de la acción oficial. Los criadores de ovinos creo que valoran perfectamente lo exacto de mi afirmación, por la experiencia recogida a través de la evolución de esta industria; y aunque es cierto que esa acción de gobierno pudiera en algún momento no haber llegado en la amplitud y con la eficiencia necesaria, no por ello pierde vigor el aserto y deja de cobrar actualidad el reclamo que en este como en otros aspectos del trabajo nacional, se hace constantemente por parte de los poderes públicos para aunar esfuerzos y sacrificios en bien de la grandeza de la patria.

Con las mejores lanas del Sud Argentino se fabrican los artículos

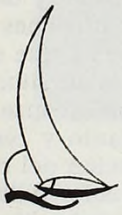
Maslloréns

Lana Para Tejer
MAMITA
Suave-No pica
Una caricia
para su bebé



Lana
MASLLORENS
No-Se-Apolilla
Para tejidos
eternos

Ropa Interior y
Medias de Lana
MASLLORENS
Las únicas de
pura lana que
NO
ENCOGEN.



Mallas
MASLLORENS
MODELAN
MEJOR

Masllorén Hnos. S. A. debe el prestigio de su industria, a la rigurosa selección que realiza en las lanas argentinas utilizadas para confeccionar sus artículos.

Al ofrecer ese alto standard de calidad en las materias primas que emplea, Masllorén Hnos. S. A. cree haber cumplido homenaje a los productores de las lejanas regiones del Sud, demostrándoles en qué forma son aprovechados sus esfuerzos para el afianzamiento industrial del país.

MASLLORÉNS

Maslloréns Hnos., S. A.

La situación económica de los productores de ovinos de la Patagonia han sido objeto de verdadera preocupación por parte de los organismos competentes del gobierno nacional. A este respecto cabe destacar, entre otras medidas, la fijación de precios equitativos y remuneradores para las compras efectuadas dentro de cada zafra por las empresas frigoríficas que operan en esta extensa región. Es así como en 1947, han sido los mejores obtenidos hasta el presente por los productores patagónicos, y si bien los que regirán durante la próxima zafra del corriente año son algo inferiores a los del anterior, en razón de los aumentos experimentados en los costos de elaboración de las empresas, resultan con todo, muy superiores a los que estuvieron en vigor en años pasados.

La necesidad de contar con cámaras frías y plantas frigoríficas, distribuídas en distintas localidades, aspiración que ha sido reiteradamente expuesta por los pobladores y entidades representativas de los territorios del sur, es objeto de una especial preocupación del Poder Ejecutivo. Igualmente lo es una medida que se está estudiando detenidamente y que juzgo esencial para el mejor desenvolvimiento de esta riqueza: la implantación inmediata de la clasificación y tipificación oficial del ganado ovino, mediante la cual cada productor recibirá una adecuada retribución, proporcional al grado de calidad de sus carnes y lanas.

Con ello, además, tendrá la seguridad que ofrece una perfecta clasificación de sus tropas, sin favoritismo o perjuicios para nadie.

Las cotizaciones medias de las lanas patagónicas mejoraron en el año lanero 1946-1947, con respecto al anterior, en particular las procedentes de esta zona, que aumentaron en más del 20 %. Las operaciones registradas en plaza Buenos Aires, señalan un promedio de $ 22.45 para las lanas de esta Gobernación y 21.81 para las patagónicas en general. El volumen de la lana de esa procedencia negociado en plaza alcanzó en el último año a 31.700 toneladas, por un valor de 69 millones de pesos, correspondiendo a la región 9.300 toneladas que importaron más de 21 millones de pesos.

A las cifras mencionadas se les debe aumentar un 50 % provenientes de las lanas vendidas directamente en los establecimientos ganaderos.

Los cinco millones y medio de ovinos que pueblan este territorio producen 16 mil toneladas, de excelente lana. No obstante la calidad y cantidad de la lana puede ser mejorada. Consecuente con este propósito, el departamento a mi cargo está organizando la Estación Experimental de Río Mayo, de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, la que cuenta con 2.500 lanares de la raza Merino Australiano y Corriedale, habiéndosela dotado de diversos elementos para su funcionamiento y en preparación los proyectos de construcciones definitivas, destinados a galpones, corrales, casas-habitación, internado, etc.

Este establecimiento oficial se especializará en el ensayo, experimentación y estudio de las razas ovinas aplicables a la región; formación y observación de majadas de la zona, conforme a las razas o tipos de mestizos; estudios de los problemas de crianza, parasitarios y alimenticios; selección y clasificación de majadas; y provisión de reproductores mejorados a precios de fomento a los ganaderos de la zona.

En ella tengo el propósito de instalar, consecuente con el pedido que me hicieran los pobladores de esta

Tres aspectos del acto inaugural.

El Ministro de Agricultura de la Nación, Ing. Agr. Carlos A. Emery, durante su discurso.

El presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, don Tomás Stewart, en oportunidad del suyo.

Entrega del premio que correspondió a la Cabaña "Cristina". En primer término, el Jefe de Policía de la Zona Militar, don César J. Stafforini; el Gobernador, general de brigada Armando S. Raggio; el presidente de la Sociedad Rural, don Tomás Stewart, y el Sub director de Lanas, doctor Antonio López Arias.

zona en mi reciente viaje, una Escuela de Esquiladores que impartirá enseñanza de las prácticas de esquila y clasificación de lanas a los pobladores de la zona.

La lucha contra las enfermedades que afectan a la ganadería de esta extensa región se realiza mediante el cumplimiento de las medidas sanitarias en las disposiciones vigentes. Tomando el problema sanitario en forma general y analizando su incidencia sobre la economía ganadera o sobre la salud humana, puedo adelantar que las perspectivas para el futuro se traducen en un panorama promisorio.

La lucha específica contra la sarna ovina y caprina, se ha intensificado en grado sumo y en breve se ha de llegar a concretar una campaña enérgica para la limpieza de esta zona, tal como se ha realizado en otros territorios.

Expresé hace un momento, que el problema de la propiedad de la tierra, o para decirlo con más exactitud, de la tierra fiscal en la Patagonia, reviste importancia singular. En el orden de las directivas cardinales que orientan la obra del gobierno actual en materia política agraria, concretada con toda exactitud por el primer mandatario, General Perón, la propiedad de la tierra no sólo es una aspiración colectiva, sino también el medio más seguro para afirmar el espíritu de independencia y de iniciativa en los hombres, y para propulsar el progreso general de la Nación.

Pero por sus condiciones especiales, en los territorios nacionales, esta conquista social está condicionada al estudio detenido de múltiples aspectos que se derivan del elemento humano, del medio ambiente y de las posibilidades económicas de los precios, para afianzar sólidamente una explotación de cualquier naturaleza. Con este criterio se ha encarado el problema de la tierra, dándole la preferencia que merece.

En tal sentido he dispuesto las medidas necesarias para regular la situación de los ocupantes de las tierras fiscales, sean estas urbanas, agrícolas o pastoriles, para lo cual se han destacado comisiones inspectoras investidas de amplias facultades para ejercer sobre el terreno todos los actos derivados de su administración, distribución, etc. Esta nueva modalidad para encarar el siempre palpitante problema, ha permitido agilizar al máximo las gestiones de cada poblador, al punto de que las solicitudes por solares, quintas o chacras que de ordinario insumían a veces largos meses de tramitación, se efectúan en pocos días.

Como consecuencia de estas medidas, las poblaciones de Gaimán, San Martín, Esquel, Las Plumas, Rawson, Gobernador Costa y las de las Colonias Golondrinas y Chubut, al igual que otros centros como Río Mayo, Facundo, Camarones, Alto Río Senguer, Río Pico, Tecka y Paso de los Indios, ya han recibido

los beneficios de esta acción, que será llevada adelante con el mismo ritmo.

Comodoro Rivadavia, por ejemplo, donde hacía más de 20 años no se efectuaban adjudicaciones de sus tierras urbanas fiscales, se ha visto favorecido con 55 concesiones en venta, cuyos títulos entregué personalmente en mi última visita. Esta cifra de adjudicaciones será ampliamente superada pues para ello el Poder Ejecutivo ha fijado los precios respectivos de venta de sus lotes y las condiciones especiales que regirán estas operaciones.

En cuanto a las tierras de aptitud pastoril, también se ha operado una innovación en su entrega y administración mediante el régimen instituído por el decreto Nº 20.077|46, que faculta al Ministerio a mi cargo a designar a los ocupantes auténticos de las mismas, cuidadores de las superficies que explotan y depositarios de las mejoras fiscales en ellas enclavadas, etapa que puede considerarse intermedia entre la condición de intruso como se ha llamado equivocadamente hasta hoy a esos pobladores espontáneos, y la de legítimos arrendatarios a que llegarán en breve por virtud de las medidas dispuestas.

Finalmente quiero destacar en esta materia el decreto que acaba de dictarse, mediante el cual se autoriza al Ministerio de Agricultura a aceptar de los solicitantes en arrendamiento de lotes pastoriles fiscales, la firma de letras hasta diez años de plazo con vencimientos anuales escalonados, que devengarán un interés del 3 % anual, por el monto de las deudas correspondientes a pastaje y ocupación anterior ejercida hasta el momento de la formalización de la concesión. Los pagos al contado que se requerirán para concretar las operaciones, serán los correspondientes a una anualidad adelantada de arriendo y a los gastos de inspección y mensura.

Pruebe el nuevo cigarrillo

"Reina Victoria"

Rubio de 50 ctvs.

Tabaco 100% Importado

Creación del famoso técnico norteamericano
Mr. Th.-C. Hampton

No quiero dejar de referirme aunque sea brevemente, a las posibilidades que considero muy promisorias para esta región de la industria pesquera, que ha ido incrementándose paulatinamente a partir de 1944, hasta triplicar al presente las cifras registradas para aquel año. A ello ha contribuído, sin duda, de manera preponderante, el desarrollo de una nueva y productiva actividad: la pesca del cazón, que incitó a la gente de mar a dedicarle sus afanes.

Es así cómo los lejanos puertos de nuestro litoral atlántico han adquirido un inusitado y febril tráfico de variadas embarcaciones y pescadores foráneos. Al mismo tiempo que en sus centros poblados se ha visto y se ven aún levantarse modestas e importantes fábricas que elaboran los productos que aquellas les abastecen. En Comodoro Rivadavia, se ha sobrepasado en 1947, los cien mil kilogramos, cifra que puede considerarse importante si la comparamos con las de los años 1944-45 en que las estadísticas no registran ninguna actividad.

El alejamiento del langostino de los puertos de Mar del Plata y Bahía Blanca, lugares donde abundaba en años anteriores este apreciado marisco, determinó que se intensificará aquí su extracción, constituyendo esta circunstancia otro factor que ha contribuído a impulsar la pesca en esta zona. Las grandes dificultades existentes para el transporte de este producto a causa de las distancias de los centros de consumo más importantes se han superado debido al espíritu progresista de los hombres de empresa dedicados a esta industria, al utilizar la vía aérea con todo éxito.

El plan de gobierno en ejecución favorecerá a este territorio con la creación de una estación marítima que tendrá a su cargo el estudio de las riquezas de sus aguas, una estación de psicultura que propenderá al fomento y repoblación de sus ríos interiores, y con la instalación del servicio de guardapesca, encargado de velar por el mantenimiento del stock, mediante una acción de vigilancia y asesoramiento.

Señores:

Aquellas fronteras imaginarias de que se ha hablado tantas veces, que separaron los teritorios del sur del resto del país, no existen más. Un imperativo patriótico ha creado la conciencia firme y el conocimiento exacto de lo que representan en el conjunto de la vida nacional.

El Poder Ejecutivo está perfectamente compenetrado de su deber, y esta inmensa porción del suelo patrio que limitan los altos picachos cordilleranos, los ríos caudalosos, los mares y los bravíos peñascos del estrecho histórico verá florecer la legítima esperanza de sus pobladores que trabajan, luchan y perseveran, con el impulso de una efectiva y permanente acción de gobierno. Con la visión de este futuro promisor, me es grato declarar inaugurada la XI Exposición de Ganadería e Industrias Afines.

Discurso del presidente de la Seciedad Rural de Comodoro Rivadavia, don Tomás Stewart

En su carácter de presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, correspondió en el acto inaugural hacer uso de la palabra al señor Tomás Stewart, quien ocupó la tribuna previamente que lo hiciera el Ministro de Agricultura.

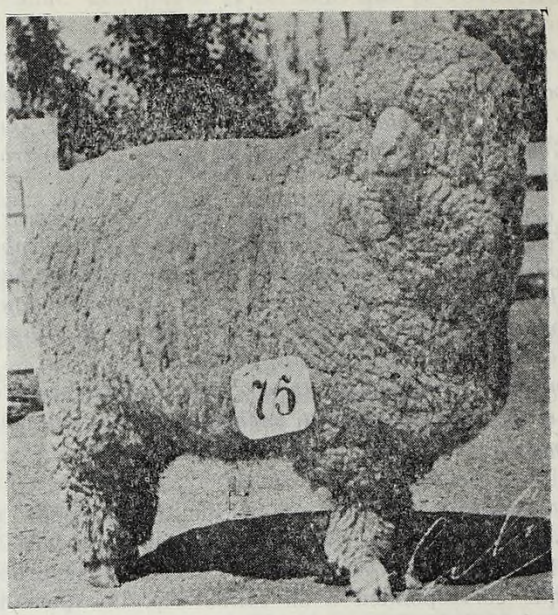
El orador, dedicó sus primeras palabras a destacar la significación que tenía la presencia de uno de los miembros del Poder Ejecutivo en Comodoro Rivadavia adonde había viajado al exclusivo efecto de presidir el acto inaugural de la muestra ganadera, cuya importancia por la alta calidad de los ejemplares expuestos ponderó.

Inmediatamente abordó un problema largamente debatido: el de la tierra pública, haciéndolo en los siguientes términos:

La asistencia al acto del excelentísimo señor ministro de Agricultura, con su proverbial predisposición para la inmediata y equitativa solución de los problemas que corresponden a su Ministerio, nos permiten solicitarle muy respetuosamente su valiosa cooperación para que haciéndose eco ante el Poder Central, del anhelo largamente acariciado por todo poblador de tierra fiscal, el de obtener la propiedad de esos lotes a los cuales ha consagrado en la mayoría de los casos toda una vida de trabajos y sacrificios, y a los que vuelcan sin reticencia de ninguna especie todos sus esfuerzos y capital, logrando hasta el presente la incertidumbre que le da su calidad de ocupante de esa tierra, la adjudicación inmediata de los lotes fiscales a sus actuales ocupantes, que llenen las condiciones de idoneidad y arraigo que los haga acreedores a ello, creemos que constituye el sentir de toda la población rural patagónica y con ello se habrá dado un gran paso en favor de la economía nacional, al mismo tiempo que se habrá cumplido con los fundamentos que inspiran la legislación sobre la tierra pública. Como iniciación de esa conquista, entendemos que hasta no llegarse a la adjudicación de la propiedad de la tierra fiscal en favor de quienes la pueblan, debe derogarse el Decreto Ley 6964 del año 1946, en lo que se refiere a la prohibición de la venta de mejoras que impone a los ocupantes de tierra fiscal, impidiendo así que el poblador que por razones de salud o de otra índole debe enajenar dichos bienes se vea trabado por un engorroso sistema que incluye como faz final de una larga tramitación a la oferta pública, y que ha imposibilitado en tal modo dichas transferencias que podemos afirmar que hasta la fecha no se ha podido verificar ni una sola transacción en las condiciones exigidas por dicho decreto.

"El Rivadavia", 28 enero 1948.

Merino Argentino p. d. p. (Carnero). Gran Campeón: Rep. 6 - Brete 69. Expositores: Carlos y Melecio González, Cabaña "El Quemao", Trelew (Chubut).



Merino Australiano p. d. p. (Borrega). Gran Campeona: Rep. 75 - Brete 129. Expositores: Soc. Anón. Imp. y Exp. de la Patagonia, Cabaña "María Isabel", Escalante (Zona Militar).

XI EXPOSICION GANADERA DE COMODORO RIVADAVIA (Fotos-Salso.)

Majadas sin sarna con

LITTLE

ES EL REMEDIO QUE CURA

De izquierda a derecha: señores Daniel Elardus Eloff, Tomás Stewart, William F. Smith, Dr. César A. Calvo, Dr. Eduardo Barrandeguy, Dr. Antonio López Arias y José A. Salso.

Merino Australiano p. d. p. (Carnero). Gran Campeón. Rep. 13 - Brete 20. Expositores: The Argentine Couthern Land Co., Leleque (Chubut).

Gran Campeón Corriedale. Expositor: Cabaña "Cristina", de la S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

Pudiendo tener luz eléctrica, usted no usaría velas! Haga lo mismo con el pan. Abandone sistemas del siglo pasado, y elabore todos los días un pan rico como el de la ciudad, EN SOLO TRES HORAS, con la moderna Levadura Seca Virgen!

124.000 estancieros y chacareros, que viven como usted en pleno campo, la usan con éxito desde hace años! Ya no se trata de una prueba. Un sólo paquetito de Levadura Seca Virgen bastará para que usted y los suyos se convenzan que pueden comer desde ahora el pan que se merecen, sabroso, fresco y livianito! Con su pedido enviaremos un RECETARIO GRATIS, para que pueda hacer con la misma hornada deliciosas golosinas!

LEVADURA SECA
VIRGEN

PRECIOS

Bolsita 250 grs. . . $ 1.20
Kilo (4 bolsitas) . . „ 4.80

FRANQUEO

1 a 3 bolsitas $ 0,60
4 a 7 bolsitas $ 0,85

FERMENTOS S. A. I. C. - Brasil 731 - Buenos Aires

Solicito me envíen . . . paquetes de LEVADURA SECA VIRGEN y completamente gratis un RECETARIO ILUSTRADO, a cuyo efecto adjunto la cantidad de $ en (cheque, giro o boso postal), mas el importe de $ . . . . . para su franqueo.

Nombre .....

Localidad ..... Pcia. ..... F. C. .....

A I - 202

Merino Australiano p. d. p. (Carneros). Premio Conjunto: Rep. 35-33 y 38 - Bretes 18-8 y 15. Expositores: Cía. de Tierras del Río Negro Soc. Anón. Cabaña "Maquinchao", Maquinchao (Terr. Río Negro).

XI EXPOSICION GANADERA DE COMODORO RIVADAVIA

Corriedale p. p. c. (Borregas). Premio Conjunto. Rep. 219, 220 y 221 - Bretes 124 y 125. Expositores: Suárez, Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo", Río Gallegos (Santa Cruz).

XI EXPOSICION GANADERA DE COMODORO RIVADAVIA

El Gobernador del Territorio Nacional de Santa Cruz, coronel (R.) don Rafael Lascalea, declara inaugurada la XX Exposición de Río Gallegos.

(Foto Murgia.)

NI DULCE
NI SECA

Sencillamente... riquísima

SIDRA

PELAYO

NECTAR DE SIDRAS

DISTRIBUIDORES
CASIMIRO POLLEDO S. A.
ALSINA 2934 - BUENOS AIRES

PUBLICIDAD STOP

XX Exposición Ganadera de Río Gallegos

(Especial Corriedale)

El sábado 14 de Febrero último, a las 15 horas, la Sociedad Rural de Río Gallegos, inauguró en su amplio y moderno local la XX Exposición Ganadera —Especial Corriedale, que si bien fué de carácter netamente regional, contó con la concurrencia de quince expositores, entre ellos la mayoría de las cabañas y estancias más prestigiosas de la zona en la crianza de ovinos de Raza Corriedale, que es la predominante y en cuyo homenaje se concertó la muestra.

Al mediodía del citado día, fué servido el almuerzo en honor de los señores Jurados y Expositores, en cuya oportunidad ofreció la demostración el Presidente de la entidad organizadora, señor Carlos Felton, quien en una breve e interesante disertación, agradeció expresivamente la ecuánime e inteligente labor de los señores Jurados, que lo fueron por el Ministerio de Agricultura los doctores Antonio López Arias y Alfredo Raúl Armour y por la Asociación Argentina Criadores de Corriedale, el señor Adán C. García, prestigioso cabañero del Chubut. Luego exhortó a los señores criadores a perseverar en su esfuerzo en pro del mejoramiento ovino de la zona, y por último les recordó que era necesario brindar la máxima dedicación en la preparación de los reproductores que competirán en Febrero de 1949, en la Exposición Internacional con los que expondrán en Río Gallegos, los cabañeros de la vecina provincia chilena de Magallanes, a fin de que el merecido renombre de los criadores del territorio se mantuviera a la altura que se le reconoce en el país, en la crianza de lanares.

Inmediatamente después del almuerzo, se procedió al acto de inauguración, que contó con la asistencia de las altas autoridades civiles y miltares, invitados especiales, socios y público en general, haciendo uso de la palabra en la oportunidad en nombre de la entidad organizadora el Vice Presidente señor Próspero J. Suárez, quién luego de comentar el auspicioso acontecimiento y referirse al desarrollo y superación que se viene observando en la ganadería ovina regional y de los distintos problemas que afectan su desenvolvimiento, invitó al señor Gobernador del Territorio Coronel (R.) don Rafael Iascalea, a declarar inaugurada oficalmente la Exposición. A través de su discurso el señor Gobernador, manifestó que con verdadera complacencia lo hacía, alentando la labor de los señores productores en su afán de constante superación en pro de la ganadería regional. Luego de acallados los aplausos que merecieron sus conceptos, el señor Gerente de la Sociedad don Angel Rodríguez Antépara, procedió a dar lectura a la nómina de los premios instituídos, cuyos trofeos fueron entregados a sus respectivos ganadores, por intermedio de las autoridades presentes, ceremonia que como en anteriores oprtunidades, constituyó un interesante y emotivo acto, ya que en esta forma los expositores premiados, reciben públicamente el cálido aplauso y estímulo espiritual que recompensa su meritoria e inteligente labor.

Terminado el acto inaugural, las autoridades y público recorrió las instalaciones y los bretes, para observar los reproductores, que por su calidad merecieron elogiosos comentarios de los entendidos.

Al día siguiente, domingo 15, a las 15 horas, se iniciaron las ventas, con el resultado de que se informa más adelante, superando un total de $ 50.000 m/n.

PASTA CURATIVA

BUCHANAN

El sarnífugo en *pasta* de mayor aceptación entre los ganaderos argentinos, desde hace más de medio siglo.

Por su alto porcentaje de fenoles es el remedio más *seguro, eficaz* y *económico* para prevenir y curar la *sarna ovina.*

La **Pasta Curativa BUCHANAN,** *importada de Inglaterra, permite bañar las majadas inmediatamente después de la esquila, pues es un remedio* no venenoso *y tiene la ventaja de curar las heridas. Además, no reseca la lana. Es económica y fácil de preparar.*

EN VENTA EN TODA LA REPUBLICA EN TAMBORES DE 50, 25 y 15 KILOS.

BUCHANAN, MILNE & CIA.

SOC. DE RESP LTDA — CAPITAL: $ 320.000 M/N.

Avda. Roque Sáenz Peña 832

Buenos Aires

Representantes en la Costa Sur:

WALDRON & CIA.

Comodoro Rivadavia - Puerto Deseado

San Julián - Río Gallegos

LOS PRINCIPALES PREMIOS Y PRECIOS DE VENTA

Gran Campeón Corriedale p.d.p.: Borrego de 2 dientes, expuesto por el Sr. Carlos S. Felton, de la cabaña "Killik Aike Norte", adquirido por la S. A. G. y C. Enrique Bitsch, en la suma de $ 6.500 m/n.

Reservado de Gran Campeón p.d.p.: Borrego de 2 dientes, del mismo expositor y procedencia.

Campeón carnero p.d.p.: Expuesto por la S. A. G. Suárez Ladouch Ltda., proveniente de su cabaña "San Rodolfo". Reservado para la misma.

Primer Premio Esquilados: Borrego de 2 dientes, expuesto por el Sr. Enrique H. Jamieson, de la cabaña "Moy Aike Chico". Reservado para la misma.

Campeón y Reservado de Campeón hembra p.d.p.: Obtenidos con 2 borregas p.d.p. de la cabaña "Killik Aike Norte", del señor Carlos Felton.

Campeón carnero puro por cruza: Producto expuesto por la Suc. de Julio F. A. Bittencourt, de estancia "Guer Aike". Adquirido por la Suc. de José Stipicic, para la estancia "Cerro Buenos Aires", en $ 2.500.

Campeón borrego p.p.c.: Producto del mismo expositor, adquirido por la S. A. Hill Station, en $ 2.400.

Reservado de campeón borrego p.p.c.: Producto expuesto por el señor Enrique H. Jamieson, para exposición solamente.

Tipo Frigorífico: Primer premio Tamb Test: S.A.G. Suárez Ladouch Ltda.

Equinos: Primer premio reproductor caballos de silla, Pablo Iemerchand; primer premio reproductor caballo de tiro, S. A. Cape Fairweather.

Concurso de Lanas: Primer premio Majada: Estancia "Chankaike"; primer premio Plantel: Estancia "Guer Aike".

OTRAS VENTAS:

1 borrego p.d.p de la S. A. G. y C. Enrique Bitsch, vendido a Benjamín Concepción, de santa Cruz, en $ 3.200.

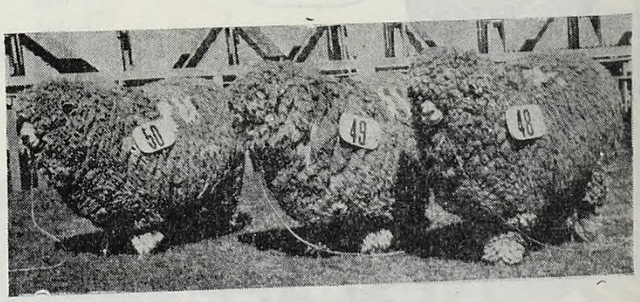
2 borregos p.dp. de Carlos Felton, vendido a Estancia "Marcatch-Aike", en $ 2.500 y 2.200 cada uno.

1 borrego p.d.p. de Federico E. Kennard, vendido a Estancia "Marcatch-Aike", en $ 3.000.

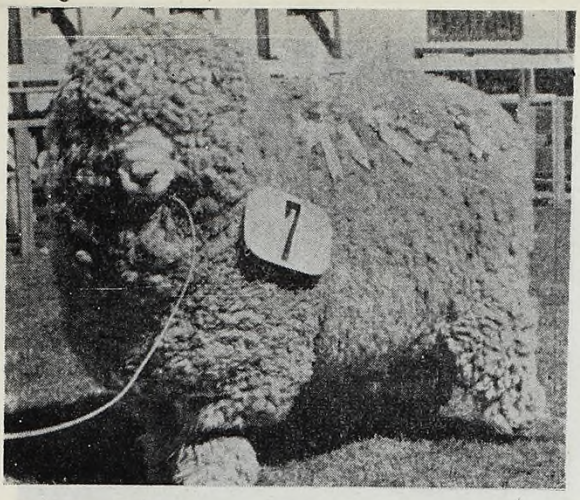
3 borregos p.d.p. de Federico E. Kennard, vendidos a la Suc. José Stipic en $ 2.500, $ 2.000 y $ 2.000 cada uno.

Se registraron otras ventas que oscilan entre los 500 a 2.000 pesos por animal.

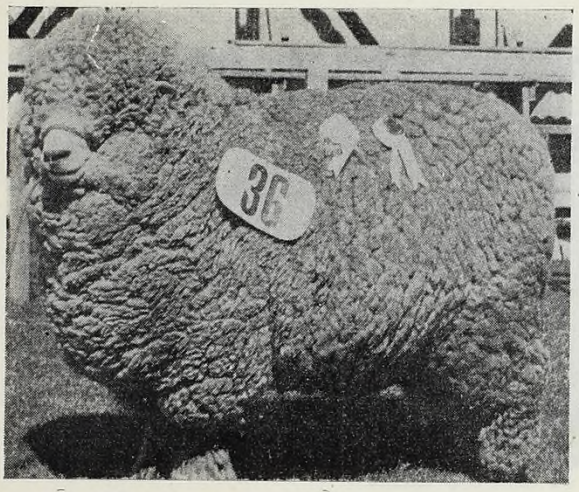
En Majada General, se vendieron los dos lotes expuestos, de 25 borregos cada uno; el de la S. A. G. Suárez Ladouch Ltda., en la suma de $ 5.000 y el de la Soc. Explotadora de Tierra del Fuego en $ 3.750, adquiridos ambos por el señor Gumersindo Fernández.



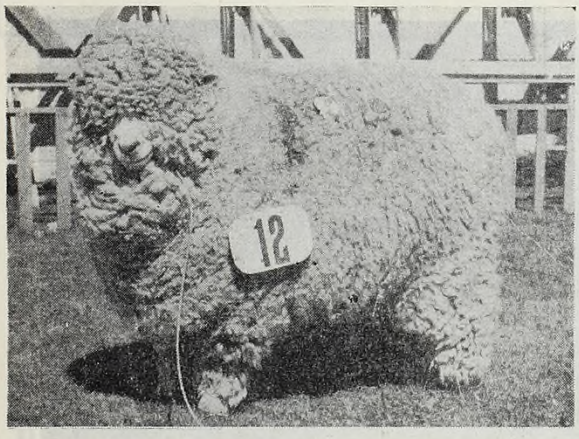
Primer Premio Conjunto Corriedale p. p. c. Expositor: Suc. Julio F. A. Bitencourt, Estancia "Guer Aike", Río Gallegos.



Gran Campeón Corriedale p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik-Aike Norte", Río Gallegos.



Campeón Carnero p. d. p. Expositores: S. A. Suárez Ladouch Ltda., Cabaña "San Rodolfo", Río Gallegos.

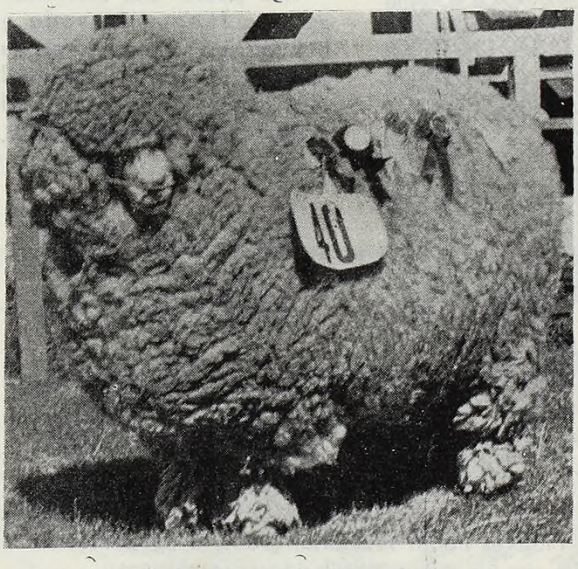


Reservado de Gran Campeón Corriedale p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik-Aike Norte", Río Gallegos.

Esta etiqueta que es un prestigio y una verdadera garantía de calidad en toda América Latina, especialmente en sus grandes ciudades, representa una exclusividad de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes, niños y señoras y todo lo correspondiente al sport, en los más variados estilos, con la garantía de "MENFER" que significa-alta-calidad, máxima perfección y constante renovación en la actualidad de la moda.

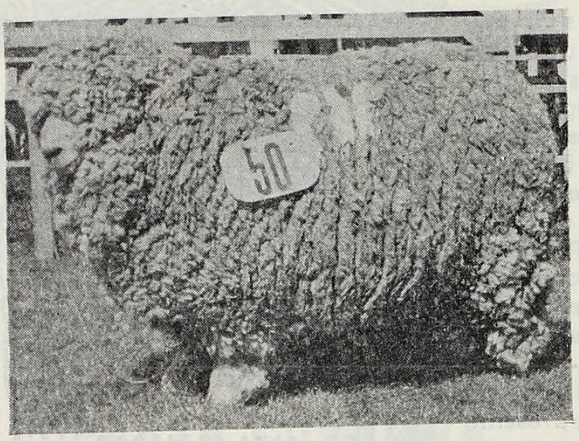
SER COMPRADOR DE CONFECCIONES "MENFER", ES SABER VESTIR

SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE VENDEN CONFECCIONES "MENFER"

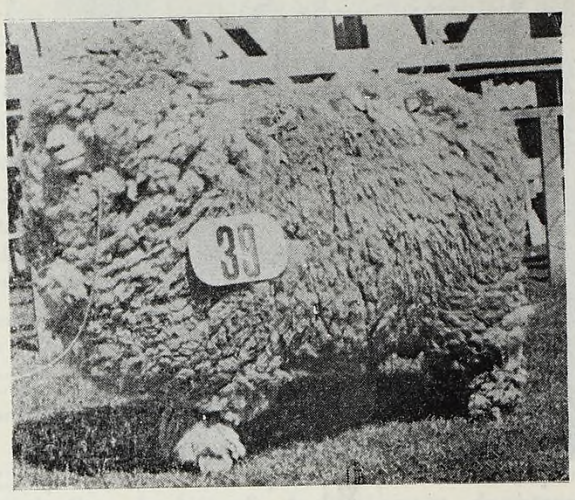


Reservado de Campeón Hembra p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik-Aike Norte", Río Gallegos.

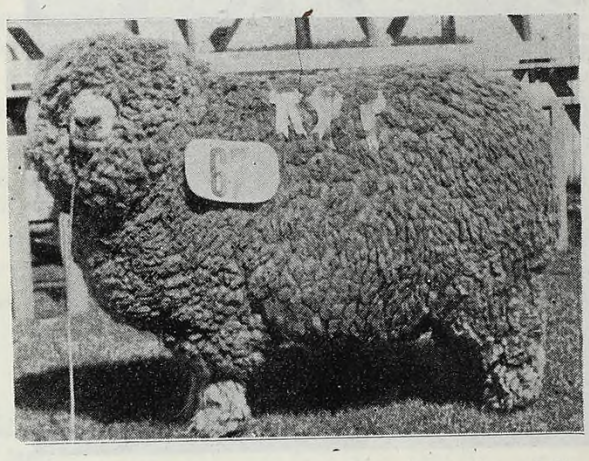
XX EXPOSICION GANADERA DE RIO GALLEGOS (ESPECIAL CORRIEDALE). (Fotos Murgia.)



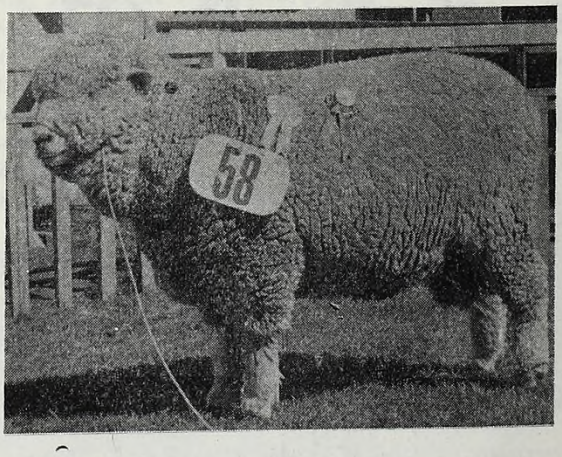
Campeón Borrego p. p. c. Expositor: Suc. Julio F. A. Bittencourt, Estancia "Guer Aike", Río Gallegos.



Campeón Hembra p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik-Aike Norte", Río Gallegos.



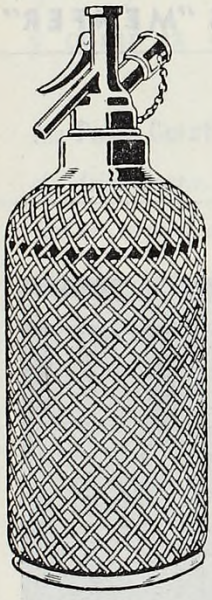
Campeón Carnero p. p. c. Expositor: Suc. Julio F. A. Bittencourt, Estancia "Guer Aike", Río Gallegos.



Reservado de Campeón Borrego p. p. c. Expositor: Enrique H. Jamieson, Cabaña "Mary Aike Chico". Río Gallegos.

(Fotos Murgia.)

SPARKLETS



Ud. tiene en su casa un sifón **Sparklets** y no lo usa. ¿Por qué?. Porque necesita una pequeña repararación. Llévelo al revendedor de productos **Sparklets** más próximo y por pocos centavos se lo dejará como nuevo.

Así podrá Ud. disfrutar de una fuente de soda y bebidas gasificadas en su propia casa con la seguridad e higiene que brinda el maravilloso Sifón **Sparklets.**

Con un sifón SPARKLETS usted puede preparar:

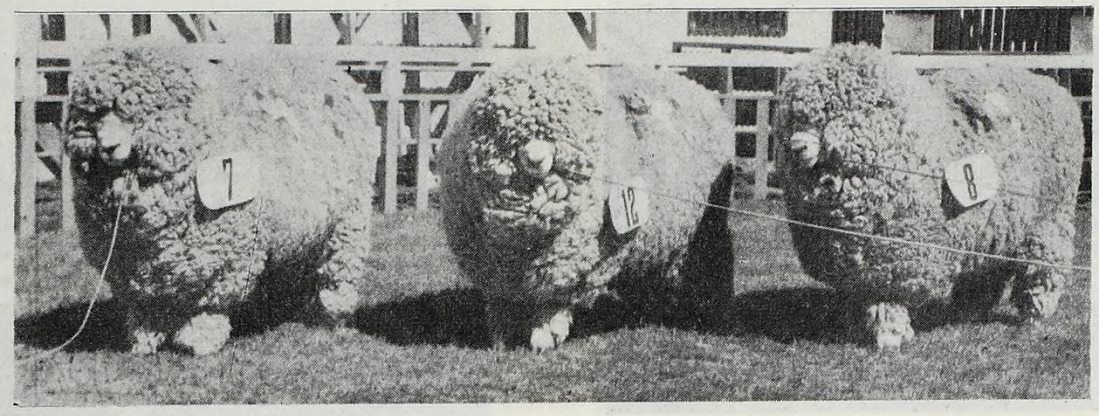
La más rica y más higiénica soda.
Aguas minerales.
Refrescos gasificados.
Y, ¡asómbrese!... hasta rico Champagne.

Pida el librito recetario, gratis, a su proveedor o a sus distribuidores exclusivos:

MOREA y Cía.

Soc. de Resp. Ltda.

RIVADAVIA 3000 CAPITAL $ 2.200.000.- BUENOS AIRES



Primer Premio Conjunto Corriedale p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik-Aike Norte", Río Gallegos.

Frente del local de Exposición de la Sociedad Rural de Río Gallegos.

(Fotos Murgia.)

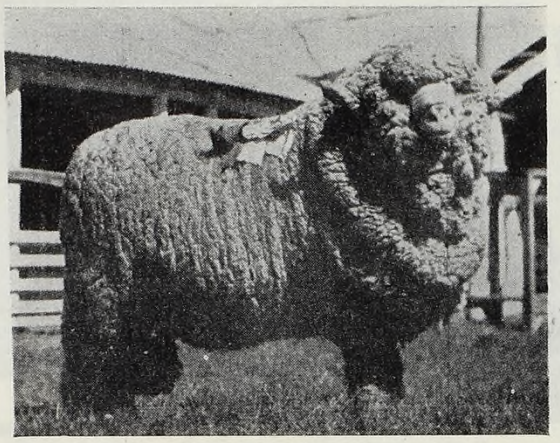
Pintura especial PAJARITO para marcar ovejas...

su color vence al tiempo - de esquila a esquila!!! Elimínase totalmente en el lavado y es aprobada en toda industrialización de lanas!!!

PAJARITO

TRADICION EN PINTURA

PINTURAS ESMALTES BARNICES

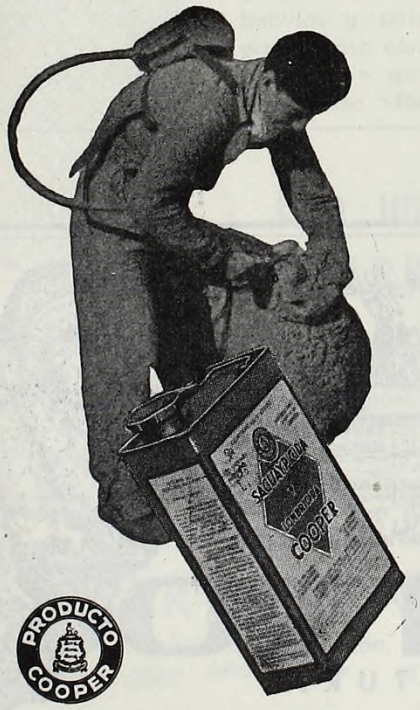


Reservado de Gran Campeón (Carnero) Nº 220. Expositor: Cabaña "Río Percy", Esquel.

Gran Campeón Carnero p. d. p. Primer premio. Campeón Nacional y Regional, Nº 236, Expositor: Cabaña "Río Percy", Esquel.

XXIII EXPOSICION DE GANADERIA DE ESQUEL.

El método más rápido



La Pistola Dosificadora Cooper es el método más rápido que hay para dosificar las ovejas contra el saguaypé y las lombrices; con este sencillo aparato se pueden suministrar hasta 600 dosis por hora.

El Saguaypicida y Lombricida de Cooper es un remedio eficaz y seguro, con el cual no es necesario hacer ayunar a las ovejas antes de administrar la dosis, ni tampoco es necesario privarles de agua después. Es fácil de administrar, y de notables propiedades.

Solicite el folleto titulado "Lombrices de las Ovejas"

Wm. COOPER & NEPHEWS (South América) Ltd.

25 DE MAYO 489 Buenos Aires

XXIII Exposición de Ganadería de Esquel

Durante los días 7, 8 y 9 de febrero último y organizada por la Sociedad Rural de Esquel, se realizó en esta localidad la XXIII Exposición de Ganadería. En el brillante acto de apertura hicieron uso de la palabra el presidente de la entidad organizadora, escribano don Pedro M. Paggi, y el director general de Ganadería Dr. Juan Carlos Speroni. Ambas disertaciones, recibidas por el nutrido aplauso de la numerosa concurrencia, son reproducidas textualmente en las presentes páginas.

Discurso del presidente de la Sociedad Rural de Esquel, escribano don Pedro M. Paggi

La Sociedad Rural de Esquel, en su constante afán de superar y llevar a feliz término los problemas del agro, entre los cuales, en primer término debe destacarse la resolución del problema de la tierra pública, reitera ante el actual Gobierno de la Nación su pronta solución.

No escapa a nadie que la Patagonia toda, y en especial esta región, recibiría un impulso en su progreso si los pobladores de la tierra pública pudieran legalizar su situación en las mismas. El hombre, seguro de que trabaja para sí y sus descendientes, triplicaría sus esfuerzos y ello traería aparejado un mejoramiento general.

Conocemos casos de pobladores, que, llegados a la Patagonia en sus mocedades, poblaron campos en los cuales invirtieron su capital y el producido de su trabajo de más de cuarenta años y que no saben aún en qué situación lo hacen. Confiamos, optimistas ahora, que este problema se solucione al fin, en bien de todos. Pedimos, pues, al señor Representante de su Excelencia el señor Ministro de Agricultura de la Nación, aquí presente, sea intérprete ante él de este viejo anhelo de los pobladores sureños.

Campeón Carnero p. p. c. Expositor: Cabaña "Río Percy", Esquel.

Ya en el orden regional, otro problema, que interesa a todos: ganaderos, agricultores o no, parecería en vías de resolverse favorablemente merced a la política económica de las autoridades de la Nación.

Nos referimos al de la conservación de carne y otros productos alimenticios en cámaras enfriadoras. De años atrás, al llegar la época invernal, recrudece esa necesidad y por ello la Sociedad Rural de Esquel desde 1937, se ha preocupado de resolverlo, con resultado hasta ahora negativo. No pudo concretarse el aporte económico particular, por vías de una cooperativa, por ejemplo; ni tampoco llegó, aunque pedida, la ayuda oficial.

Hoy en cambio, muy adelantadas las gestiones podemos anticipar que es muy factible que para el próximo año en esta misma quinta, quede instalada la tan necesaria cámara enfriadora y con ello resuelta esa necesidad regional; obra de positivo beneficio para su economía.

No paran allí nuestras preocupaciones: Comprendemos que es necesario incrementar las industrias en Esquel y su zona y en tal sentido no descansaremos hasta realizar ese propósito.

Para todo ello necesitamos el apoyo moral y material de todos: ganaderos, agricultores, industriales o no. Que nadie, sobre todo los vinculados al agro, deje de adherirse como socio de la Sociedad Rural de Esquel y en tal sentido los invitamos a suscribir la correspondiente solicitud de ingreso.

Agradecemos a los señores expositores su concurso y rogamos al señor Director General de Ganadería, representante de su Excelencia el señor Ministro de Agricultura de la Nación, quiera dar por inaugurado oficialmente este acto.

Discurso del Director General de Ganadería, doctor Juan Carlos Speroni

Es muy grato asistir desde la alta función pública a estas justas donde los más altos exponentes de la producción regional se ofrecen, cada año más perfeccionados, pero es particularmente interesante hacerlo aquí, en la Patagonia, por razones que no escapan a nadie: Situada lejos de los centros donde se celebran las grandes exposiciones rurales de la zona de campos permanentes ricos, sus certámenes ganaderos se han superado y han sabido conquistar cada año un peldaño a pesar de todas las vicisitudes que le depara la inconstancia climática.

En la Patagonia el hombre da un ejemplo de persistencia, que es el reverso del citado resto del país. En otros sitios basta que el hombre dé uno para que la tierra le retribuya diez, aquí, en cambio, basta que la tierra dé uno para que el hombre le dedique diez veces su esfuerzo y su constancia.

Con esta disposición se contemplan en el Departamento los aspectos que muestra el progresista desarrollo ganadero de los Territorios del Sur y a prestarle su apoyo, a palpar sus problemas y a auscultar opiniones es por qué el que os habla está realizando un viaje por estas tierras, habiendo ya recorrido la costa hasta Río Gallegos y la cordillera desde Lago Buenos Aires.

Decía en Deseado días pasados, que era conocedor de la transformación que la ganadería iba sufriendo bajo el esfuerzo creador de los bravos corazones de los pioneros patagónicos.

Pero jamás creí que el progreso hubiera sido tanto en los escasos veinte años que corrieron desde el día que me tocara actuar de Jurado e inaugurar la exposición de Sarmiento y visitaros con mi viejo y querido maestro Dr. Pedro V. García en febrero de 1930, hasta hoy.

Decía también en Deseado que me permitieran recordar brevemente algunas observaciones de aquellos primeros contactos con la realidad patagónica a fin de retrotraerlos a la actualidad: Las razas ovinas aptas para estas tierras aún no estaban decididas; eran innumerables las preguntas sobre el Merino Australiano y el Corriedale, razas desconocidas casi y de posibilidades ignoradas y radicadas en su crianza en zonas restringidas de estos territorios; carencia de concepto sobre finura y calidad de las lanas; desconocimiento de las enfermedades más comunes, etc. Para quien no sepa de lo que son capaces nuestros ganaderos sureños, esta transformación parecería arte de magia; para llegar a estos resultados no sólo es necesario tener espíritu de progreso, sino querer también aprender y querer superarse aún cuando el avance alcanzado pareciera ayer, la meta soñada como final.

Esta renovación constante lleva impresa la señal de otro colaborador de todos Vds., la Dirección General de Ganadería, que por sus Direcciones de Lanas, Zootecnia y Sanidad Animal, se encuentra tan unida al esfuerzo de estas zonas como solidaria con sus anhelos de merecido bienestar.

A la prédica constante para una adecuada orientación zootécnica, se une hoy la demostración material y la colaboración inmediata para todos, pero especialmente para los modestos, desde Río Mayo, la Estación Experimental de Lanas y Ovinos, base y punto de partida de lo que deseamos ir estableciendo como pilares que contribuyan a aliviar el esfuerzo de los ganaderos que muestran hoy al resto del país tan brillantes exponentes de las razas de más elevada jerarquía zootécnica. En el plan de experimentación ganadera preparado por el Ministerio de Agricultura figura la implantación de una Estación Zootécnica en Esquel a realizarse en 1950.

Hace cinco años en idéntica ocasión os anuncié que la Dirección General de Ganadería había iniciado una campaña preparatoria para organizar la lucha activa contra la sarna ovina y cuya desaparición o control produciría incalculables beneficios a la economía de todos los ganaderos.

Hoy los resultados están a la vista en las zonas declaradas de lucha activa: Tierra del Fuego; sur del Río Santa Cruz y Departamento Gualeguay —Entre Ríos—; la primera libre totalmente y los demás prácticamente libre de este flagelo.

Con los resultados obtenidos pensamos ir ampliando las zonas de lucha y continuar en el resto del país las campañas preparatorias.

Tengo el agrado de agradecer en esta ocasión la colaboración prestada por la Sociedad Rural en esta campaña, pero la solicito mayor si ello es posible, ya que aúnando esfuerzos llegaremos más fácilmente a la meta. Así mismo reclamo de los ganaderos tres puntos que estimo de gran valor en la lucha:

1º Certificación fehaciente de la aplicación de las balneaciones;

2º Observancia rigurosa del intervalo de diez días fijado entre los baños; y

3º Aplicación correcta de las instrucciones para la preparación de los baños y refuerzo conveniente de los mismos a medida que se efectúa el pasaje de los animales.

PASAN LOS AÑOS...

A medida que pasan los años aumenta el número de profesionales y propietarios satisfechos de haber empleado este cemento portland cuya alta calidad uniforme garantiza construcciones sólidas, seguras y permanentes.

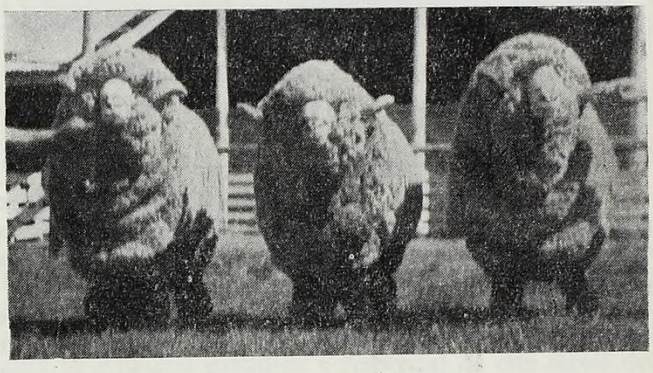
CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 44 (P. 3) BUENOS AIRES • SARMIENTO 891 - ROSARIO

XXIII EXPOSICION DE GANADERIA DE ESQUEL

Primer premio Conjunto Carneros p. d. p. Expositor: Cabaña "Río Percy", Esquel.



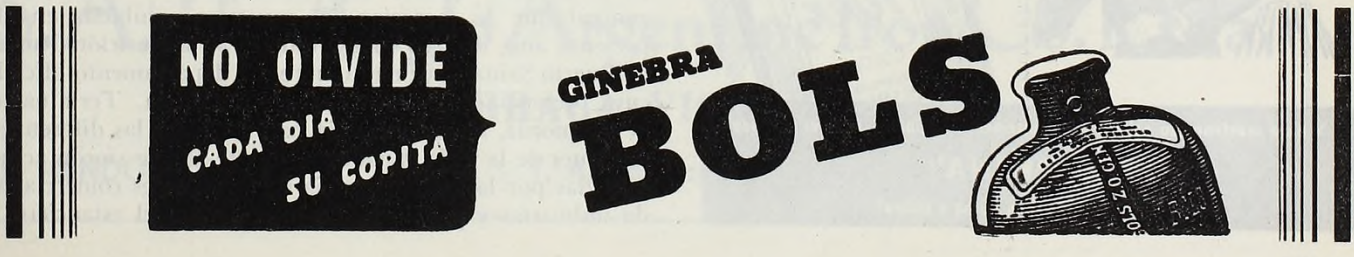
Primer premio Conjunto Carneros p. p. c. Expositor: Cabaña "Río Percy", Esquel.

La próxima quincena inician una campaña conjunta la Secretaría de Salud Pública de la Nación y el Ministerio de Agricultura, titulada Pro-salud de la Patagonia. Nuestros servicios tomarán la parte correspondiente a las "Zoonosis trasmisibles al hombre", es decir de las enfermedades de los animales posibles de trasmitir al género humano. En esta zona particularmente lucharemos contra la Hidatidosis, haciendo el tratamiento de los perros y enseñando a eliminar las posibles fuentes de contagio del hombre y de la infectación de aquellos. Solicito de los señores ganaderos la mayor colaboración a los equipos técnicos que los visiten no tan sólo por estar en juego la salud humana que ella solo vale la campaña, sino que también hay razones de índole económica que lo aconsejan. El país pierde cientos de miles de pesos en hígados que por estar parasitados son destinados al digestor en los grandes frigoríficos del país.

Señores de la Rural: Habéis señalado como problema trascendental de la Patagonia y cuya solución urge, al de la *tierra*: me complazco en señalar en esta ocasión el pensamiento que sobre la materia vertiera en la tribuna de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia recientemente el Exmo. Sr. Ministro de Agricultura Ing. Agr. Carlos Alberto Emery; expresó: "que el problema de la propiedad de la tierra, o para decirlo con más exactitud, de la tierra fiscal de la Patagonia, reviste importancia singular. En el orden de las directivas cardinales que orientan la obra del gobierno actual en materia de política agraria, concretada con toda precisión por el primer mandatario, General Perón, la propiedad de la tierra no sólo es una aspiración colectiva, sino también el medio más seguro para afirmar el espíritu de independencia y de iniciativa en los hombres y para propulsar el progreso general de la Nación".

Señores: La concurrencia de un funcionario a estos torneos debe obedecer, no sólo al placer de constatar, en su exposición agradable, tan ponderables frutos de la labor regional, sino también al deber de interiorizarse cuál y como se realiza ella, cuáles son sus dificultades, sus decepciones y sus esperanzas. Todo ello ha sido cumplido por mí en esta ocasión e invariable amigo de esta benemérita institución, es decir, de todos ustedes, quiero darles la seguridad de que he de ser intérprete fiel de vuestras inquietudes, ante quien me confiara la honrosa misión que desempeño.

Y al declarar inaugurada la Vigésima tercera exposición ganadera hago llegar en nombre del señor Ministro de Agricultura las felicitaciones más efusivas a los ganadores de campeonatos y sus votos por la prosperidad de la Sociedad Rural de Esquel.



X Exposición Rural de Santa Cruz

(Crónica por nuestro Corresponsal Antonio Alvarez.)

La Sociedad Rural de Puerto Santa Cruz inauguró su décimo certamen ganadero el día 21 de Febrero ppdo. Por la afluencia de expositores, algunos de ellos provenientes de otras zonas del sud, por la calidad del material expuesto y por los precios alcanzados por los ejemplares subastados, puede afirmarse con justa razón que la presente feria ha sido singularmente excepcional.

Llenaban los bretes 129 lanares remitidos por calificadas cabañas cuya sola mención de sus nombres, tradicionalmente familiarizados con los pabellones de las principales exposiciones nacionales y continentales en las que tantas veces han obtenido las codiciadas escarapelas, ofrecieron al comprador más exigente una sólida garantía de selección. El Jurado estuvo integrado por el doctor Alfredo Raúl Armour, delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación, y por el doctor Reinaldo Patella, Veterinario Regional de San Julián, quienes concluyeron la clasificación y adjudicación de premios el día 21 a las 16.30 horas aproximadamente.

A continuación el señor Presidente de la Sociedad Rural, don Jack L. Dobree, pronunció un elocuente discurso poniendo de manifiesto la labor cumplida al servicio de sus asociados. Hizo más adelante un análisis detallado de la actual situación y sus relaciones con los negocios pecuarios, destacando sus problemas de mayor transcendencia. Tuvo asimismo palabras elogiosas tanto para los expositores que de año en año multiplican sus esfuerzos para mejorar sus planteles, a costa de inversiones y sacrificios que constituyen un aporte inapreciable para el enaltecimiento de la producción local, como así también para los compradores cuya entusiasta presencia certificaba y aquilataba la fama de la zona del Río Santa Cruz como próspero mercado de hacienda lanar. Cerró su alocución el señor Dobree formulando votos para que este exitoso certamen, fiel reflejo de un año de labor empeñosa, prosiga y se acreciente aún más en los años venideros.

Acallados los nutridos aplausos de que fué objeto, invitó al Doctor Armour a que hiciese uso de la palabra, oportunidad que aprovechó el citado representante ministerial para agradecer la misión con que dijo había sido honrado, y luego de emitir diversas apreciaciones en torno de la labor que le cupo desempeñar y el concepto general que le merecían las muestras exhibidas en el presente año, declaró inaugurada la X Exposición Rural de Puerto Santa Cruz en nombre del departamento oficial cuya presencia delegaba en tal circunstancia. Terminada la ceremonia, la concurrencia pasó a visitar las diferentes secciones de la feria ganadera que este año se vieron acrecentadas por la gran afluencia de expositores comerciales de industrias y productos de interés para el estanciero.

PRESENTESE BIEN...

Una buena presentación es factor de éxito. Y el cabello cuidado y bien peinado es indispensable para una buena presentación.

HAGA ESTO

Dése una fricción diaria de medio minuto con Loción Colonia York, de fragancia fresca ¡incomparable! Vivifica y hermosea el cabello...

¡Y LO RECIBIRAN MEJOR!

La distribuye
MAYON S. R. L.
Cap. $ 4.500.000

Y para mantener su cabello "brillantemente" peinado, todo el día, use
"YORKINA"
¡el único fijador con quina y ricino!

En honor del jurado actuante, de las autoridades y expositores, fué servido a las 19 horas un vermouth en los salones de la Sociedad Española de Socorros Mutuos, y que momentos después dió motivo a un baile que transcurrió en un alegre ambiente de sana expansión.

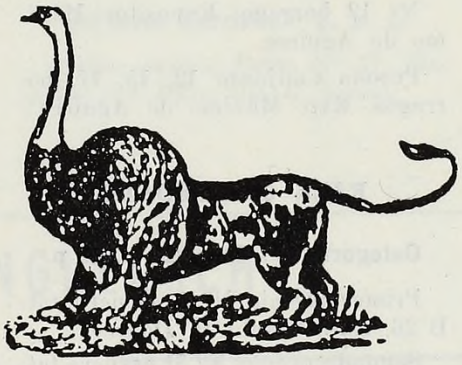
El día 22 no pudo ofrecer a los actos programados un marco favorable para su feliz realización. Arreció desde la madrugada y durante casi toda la jornada un temporal de viento y tierra con una violencia desacostumbrada. Por ello hubo de suspenderse el almuerzo popular que consistiría en un asado. No obstante se dió principio a los remates. La puja fué constante y tenaz, dirimiendo el martillero un verdadero asedio por parte de la entusiasta demanda de los compradores. Por la noche prosiguieron las fiestas con una cena de camaradería que reunió un selecto número de damas y caballeros de la sociedad de este Puerto, en la que como todos los años, testimonian sus viejas amistades y estrechan sus vínculos las familias de los pobladores rurales.

Las ventas finalizaron el 23, y al mediodía se sirvió el asado popular diferido del día domingo. Con tal motivo, y para que el acto luciese mayor brillo y animación, se solicitó y obtuvo del comercio local, el cierre que permitió la asistencia de gran parte de la población. Las competiciones deportivas, carreras y pruebas de destreza con caballos, constituyeron una vez más los espectáculos de poderosa atracción, tradicionalmente gratos tanto a la afición argentina como a los de la numerosa colectividad británica.

Gran Campeón Corriedale. 4 dientes. Expositor: Gerald H. Dobrée, de Estancia "Dor Aike", Sta. Cruz.
(Foto Baró.)

Concluiremos esta crónica diciendo que la última Exposición de Puerto Santa Cruz deja en el ambiente de sus fuerzas vivas, una densa atmósfera de optimismo que seguramente ha de traducirse en un saludable impulso para la actividad ganadera y comercial de este sector del país.

CHAPAS GALVANIZADAS ACANALADAS Y LISAS



"OSTRILION"

MARCA REGISTRADA
INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

S. A. The Anglo Argentine Iron Co. Ltda.

BARRACA VICTORIA

P. MENDOZA 3865 T. A. Barracas 3647 BUENOS AIRES

Veredicto del Jurado en la X Exposición de Santa Cruz

MERINO AUSTRALIANO

Categoría 9: Carneros p. de p.

Primer premio Nº 10 carnero tat. 231, Exp. M. de Aguirre.

Segundo premio Nº 13 carnero tat. 254, Exp. M. de Aguirre.

Categoría 10: Borregos p. de p.

Primer premio Nº 13 borrego tat. 364, Exp. M. de Aguirre.

Bazar

Dos Mundos

25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq. SARMIENTO

FLORIDA esq. Bartolomé Mitre

★

J. ROGER BALET

Segundo premio Nº 11 borrego tat. 340, Exp. M. de Aguirre.

Tercer premio Nº 16 borrego tat. 352, Exp. M. de Aguirre.

Gran Campeón
Categoría 9: Carneros p. de p.

Nº 10 carnero tat. 231, Expositor Máximo de Aguirre.

Reservado de Gran Campeón
Categoría 9: Carneros p. de p.

Nº 13 carnero tat. 254, Expositor Máximo de Aguirre.

Categoría 13: Carneros p. p. c.

Primer premio Nº 14 carnero, Expositor Máximo de Aguirre.

Categoría 14: Boregos p. p. c.

Primer premio Nº 12 borrego, Expositor Máximo de Aguirre.

Segundo premio Nº 15 borrego, Expositor Máximo de Aguirre.

Tercer premio Nº 17 borrego, Expositor Máximo de Aguirre.

Campeón categoría 13 p. p. c.

Nº 14 carnero, Expositor Máximo de Aguirre.

Reservado Campeón categoría 14 p. p. c.

Nº 12 borrego, Expositor Máximo de Aguirre.

Premio Conjunto 12, 15, 17, borregos, Exp. Máximo de Aguirre.

RAZA CORRIEDALE

Categoría 17: Carneros p. de p.

Primer premio Nº 1 carnero tat. B 26, Exp. Gerald H. Dobrée.

Segundo premio Nº 51 carnero tat. 124, Exp. Suárez Ladouch.

Categoría 18: Borregos p. de p.

Primer premio Nº 34 borrego tat. 307, Exp. Est. Monte León.

Segundo premio Nº 35 borrego tat. 303, Exp. Est. Monte León.

Tercer premio Nº 33 borrego tat. 295, Exp. Est. Monte León.

Cuarto premio Nº 25 borrego tat. 90, Exp. Suc. A. Halliday.

Gran Campeón
Categoría 17: Carneros p. de p.

Nº 1 carnero tat. B 26, Expositor Gerald H. Dobrée.

Reservado de Gran Campeón
Categoría 18: Borregos p. de p.

Nº 34 borrego tat. 307, Expositor Estancia Monte León.

Campeón Carnero
Categoría 17 p. de p.

Nº 1 carnero tat. B 26, Expositor Gerald H. Dobrée.

Reservado de Campeón Carnero
Categoría 17 p. de p.

Nº 51 carnero tat 124, Expositor S. G. Suárez Ladouch.

Campeón Borrego
Categoría 18 p. de p.

Nº 34 borrego tat. 307, Expositor Estancia Monte León.

Reservado Campeón Borrego
Categoría 18 p. de p.

N º35 borrego tat. 303, Expositor Estancia Monte León.

Campeón Regional
Categoría 17 p. de p.

Nº 1 carnero tat B 26, Expositor Gerald H. Dobrée.

Premio Conjunto
Categoría 18 p. de p.

Nos. 33, 34, 35 boregos tat. 295, 307, 303, Exp. Monte León.

Borregcs Esquilados p. de p.
(sin categoría)

Primer premio Nº 41 borrego tat. 175, Exp. E. H. Jamieson.

Segundo premio Nº 38 borrego tat. 153, Exp. E. H. Jamieson.

Tercer premio Nº 26 borrego tat. 87, Exp. Suc. A. Halliday.

Cuarto premio Nº 28 borrego tat. 104, Suc. A. Halliday.

Categoría 22: Borregos p. p. c.

Primer premio Nº 46 borrego tat. 147, Exp. Suc. G. Lewis.

Segundo premio Nº 22 borrego tat. 7, Exp. Tirso de Gracia.

Tercer premio Nº 23 borrego tat. 9, Exp. Tirso de Gracia.

Cuarto premio Nº 2 borrego tat. 12, Exp. Jorge Baleta.

Gran Campeón y Campeón Borrego
Categoría 22 p. p. c.

Nº 46 borrego tat. 147, Expositor Suc. Guillermo Lewis.

Reservado de Gran Campeón y Reservado de Campeón Borrego

Categoría 22 p. p. c.

Nº 22 borrego tat. 7, Expositor Tirso de Gracia.

Campeón Regional

Categoría 22 p. p. c.

Nº 46 borrego tat. 147, Expositor Suc. Guillermo Lewis.

Reservado de Campeón Regional

Categoría 22 p. p. c.

Nº 22 borrego tat. 7, Expositor Tirso de Gracia.

Premio Conjunto

Categoría 22 p. p. c.

Nos. 22, 23, 24 borregos tat. 7, 22, 9, 2, Exp. Tirso de Gracia.

Borregas p. p. c. Categoría 24

Gran Campeón, Campeón Regional, Primer premio Nº 106 borega tat. 3, Expositor Tirso de Gracia.

Reservado Campeón, Reservado Campeón Regional, Segundo premio Nº 107 borrega tat. 7, Expositor Tirso de Gracia.

Tercer premio Nº 112 borrega tat. 3, 47, Exp. Tirso de Gracia.

Cuarto premio Nº 111 borrega tat. 4, Exp. Tirso de Gracia.

Premio Conjunto

Categoría 24 p. p. c.

Nos. 106, 107, 112 borergas tat. 3, 7, 3, 41, Exp. Tirso de Gracia.

INCENDIOS **Cristales**
Robo (casa flia.) **Golf. Automóviles**

Sección Marítima

ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)

Capital Autorizado: $ 4.000.000.— Suscripto: $ 2.000.000.—
Capital Realizado: $ 1.700.000.— c/legal

Wm. F. BENKISER, Presidente — C. S. TUCKER, Secretario — M. HERROLD, T. Consulter — J. N. HOIMSTROM, Gerente

Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"

"Sucursales y Agencias en el interior de la República"

T. A. 33, Avda. 3046 **Buenos Aires** **T. A. 34, Def. 6989**

ANIMALES CRIADOS A CAMPO

Merino Australiano: Categoría 3ra.

Primer premio Nº 7 borrego, Expositor Víctor López Arana.

Segundo premio Nº 6 borrego, Expositor Víctor López Arana.

Tercer premio Nº 9 borrego, Expositor Víctor López Arana.

Cuarto premio Nº 8 borrego, Expositor Víctor López Arana.

Majada General Raza Corriedale

Primer premio Nº 42 borrego, Expositor S. A. Suárez Ladouch.

Corderos Corriedale p. p. c.

Primer premio Brete Nº 37, Plaqueta 127, Exp. Suc. G. Lewis.

Capones y Corderos tipo Frigorífico y tipo Exportación

Primer premio Brete 69, tres capones, Exp. Suc. A. Halliday.

Primer premio Brete 32, cinco corderos, Exp. Suc. A. Halliday.

CONCURSO VELLONES LANA

Casilla 5, tres vellones, Exp. Suc. A. Halliday.

Equinos 3ra. Categoría

1 Equino entero Alazán, Expositor Est. Monte León.

Cuarta cat. 1 equino castrado Tordillo Plateado, Expositor Estancia Monte León.

Fuera cat., 1 equino hembra de silla Bayo, Expositor Est. Monte León.

GREGORIO FAINGUERSCH

FABRICANTE

CAMISAS ◉ PIJAMAS ◉ CALZONCILLOS

SANTIAGO DEL ESTERO 532 — BUENOS AIRES

T. A. 37, Rivadavia 0769

LUIS CARLINO & CIA.

FABRICANTES DE CALZADO

QUILMES 52 al 56 BUENOS AIRES T. A. 61 - Corrales 5430

XV Exposición Ganadera de San Julián

Durante los días 7, 8, 9 y 10 de febrero pasado, efectuóse la XV Exposición-Feria organizada por la Asociación Rural de San Julián y en la cual se registró un mayor volumen de ventas que en las de años anteriores. En el acto inaugural usaron de la palabra el presidente de la entidad organizadora, Dr. Alberto Nieto, y el representante del Ministerio de Agricultura de la Nación, Dr. Alfredo R. Armour.

Discurso del presidente de la Asociación Rural de San Julián, doctor Alberto Nieto

Asistimos una vez más, a esta justa del trabajo regional, que es la exteriorización y el exponente de la labor desarrollada durante el año, por quienes callada y esforzadamente trabajan los campos, superándose en el refinamiento del ganado ovino, y labrando la grandeza de esta Patagonia cada vez más pujante y vigorosa por el mancomunado esfuerzo de sus hombres.

VINOS NOBLEZA

Los vinos "NOBLEZA" no confían sino en su alta calidad. Consuma también los vinos "NOBLEZA" y obtendrá lo mejor.

Pídalos a su proveedor o consúltenos.

DISTIBUIDORES:

Mozotegui, Arriola y Cía.

Almacén por Mayor e Importación

Solís 1302 — Capital

Una vez más, se brinda esta tribuna, dando la oportunidad de exponer problemas y de reclamar soluciones por todos anheladas, pero quebrantaremos por esta vez la rutina, cansados ya de que nuestras palabras caigan en el vacío, y las soluciones sigan flotando en las alturas como nubes que lleva el vendaval.

Archivemos en el lugar de los trastos viejos nuestros problemas; sigan desvastándose campos y fomentándose la erosión en busca de raquíticas matas centenarias; siga el combustique líquido faltando para las más elementales necesidades de la vida cuotidiana; continúe el problema de la tierra latente como siempre; marchen en aumento las dificultades del transporte y el encarecimiento de los fletes, de los pasajes y de todo lo ementalmente necesario; y por si aún fuese poco, suprimamos también los bolsones necesarios para el envase de nuestra única producción: la lana.

Sigamos teorizando, que las cosas prácticas a nada conducen, y con la despreocupación de un lirismo puro y algo romanticón tal vez vivamos la fiesta aunque la tristeza y el desengaño vayan por dentro.

Sr. Representante del Ministerio de Agricultura de la Nación: en nombre de la Asociación Rural de San Julián os invito a declarar oficialmente inaugurada nuestra XV Exposición de Ganadería.

RICOLTORE

EL ACEITE QUE GUSTA MAS

El Gran Campeón Corriedale de Río Gallegos.
(Foto Murgia.)

Discurso del representante del Ministerio de Agricultura y miembro del Jurado, doctor Alfredo R. Armour

Hizo uso de la palabra a continuación el miembro del Jurado, Dr. Alfredo R. Armour, quien comenzó expresando que hace tres años tuvo la dicha de visitar esta zona por primera vez. Agregó que por tal causa sabía que concurría a una de las principales exposiciones rurales de la Patagonia, pero que había sufrido una pequeña decepción, no tanto por la calidad, porque hay algunos ejemplares excelentes, sino por la reducida cantidad de reproductores traídos al certamen.

Refirióse luego a su labor como Jurado y dijo que quizá haya cometido algunos errores en las calificaciones, pero explicó que para ello se atuvo al standard de la raza, añadiendo haberse encontrado con animales de lana algo fuerte y de fina en otros y en tal situación entendió que para proceder con justicia no debía apartarse del standard de la raza.

Recordó más adelante aspectos de la lucha contra la erradicación de la sarna, señalando que hay algunos ganaderos un poco descuidados en esa tarea, a quienes exhortó a trabajar con mayor dedicación, máxime por tener entendido que las autoridades sanitarias van a proceder con un poco más de rigor y porque cuanto mejor sea la lana, mejor habrá de ser el precio que por ella se obtenga.

Finalizó su breve improvisación el Dr. Armour felicitando en nombre del Ministerio de Agricultura a los expositores y demás productores que han contribuído a dar lucimiento a la exposición y expresó también sus plácemes a los vencedores a la vez que tuvo palabras de aliento a quienes fueron superados, para terminar declarando oficialmente inaugurada la XV exposición anual de ganadería.

(Versión del diario local "La Verdad".)

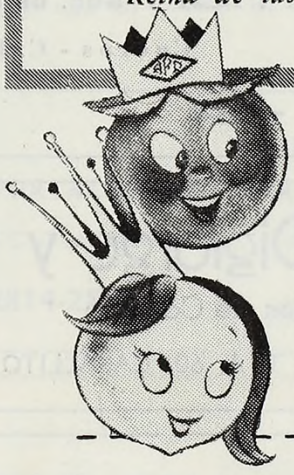
presente su mesa servida regiamente con

TOMACÓ

Rey de los Extractos de Tomate

ARGENTINE FRUIT-DISTRIBUTORS SOC. DE RESP. LTDA.
A·F·D
BUENOS AIRES

Reina de las Frutas Desecadas



Tanto en la mesa como en la cocina, "la pareja ideal" de *TOMACÓ*, Rey de los Extractos de Tomate, y *A.F.D.*, Reina de las Frutas Desecadas, contribuirán a darle a sus comidas ese tono de distinción, apreciado por los buenos "gourmets".

PARA SU MESA

Solicite a su almacenero o directamente a A. F. D., Bartolomé Mitre 2815, Buenos Aires, el recetario de "La Pareja Ideal" que le ayudará a preparar exquisitos menús.

Veredicto del Jurado en la XV Exposición de San Julián

(Versión del diario "La Verdad")

MERINO AUSTRALIANO

El expositor señor Manuel Morejón obtuvo con sus productos en la categoría 7ª los tres primeros premios y el cuarto premio en la categoría 8ª El 4º premio en la categoría 7ª fué adjudicado al Sr. Máximo Alonso, quien además obtuvo los 3 primeros premios en la cat. 8ª y el Campeón Regional.

CORRIEDALE

En la raza Corriedale, categoría 10ª el jurado dictó el siguiente veredicto: primer premio carnero expositor Juan Scott, quien además obtuvo el 4º premio, campeón carnero y el primer premio de conjunto, el segundo y tercer premio a Monte León, establecimiento que se adjudicó asimismo el reservado de campeón y el segundo premio de conjunto; mención a The San Julián Scheep Farming Co. y tercer premio de conjunto a Pardo Darwin.

Corriedale Categoría 12v A

En la categoría 12ª la The San Julián Sheep Farming Co. obtuvo el primer premio, mención y el campeón regional, el segundo premio Pardo Darwin, que se adjudicó además dos menciones, el reservado de campeón regional y el segundo premio de conjunto, el tercer premio Mata Grande, que además obtuvo el primer premio de conjunto y a Juan Scott mención y el tercer premio de conjunto.

Corriedale Categoría 29ª

El primer premio de esta categoría fué adjudicado a Mata Grande.

Corriedale Categoría 31ª A

Ganadera Mata Grande S. A. obtuvo todos los premios para borregas en la categoría 31ª A, o sea los 3 primeros premios, premio de conjunto, campeón borrega y reservado.

Corriedale Categoría 31ª B

En esta categoría el expositor Niels Nielsen logró una mención y el premio de conjunto

CONCURSO DE VELLONES

En el concurso de vellones el primer premio de lana de plantel merino australiano a Leandro Vidaurre, el segundo premio lana plantel Corriedale a The San Julián Sheep Farming Co. y el segundo premio lana de majada al expositor Niels Nielsen.

HORTI, FRUTI Y ARBORICULTURA

En esta sección se adjudicó un primer premio y mención especial del jurado a la Estación Experimental de Cañadón León y un primero a Nicolás Valonsky.

MANUFACTURAS EN GENERAL

Un primer premio a la señora Elisa B. de Monch y un primer premio a la señora María E. F. de Andrade.

Artículos para Zapateros - Deportistas - Carteras - Colegial

Calzado para campaña - Botas, botines y zapatillas con suela de cuero y goma
Ropa de cuero - Sacos, camperas, guantes y gorras de cuero

Casa Dickman SOC. DE RESP. LTDA. - *Capital: m$n. 100.000.-*

Casa fundada en 1909

Cueros - Calzados - Anexo Vitrinas para Exhibición

130 - CANNING - 134

T. A. 54, DARWIN 3584 - BUENOS AIRES

De Carlo Digiorge y Cía.

Fabricantes de Calzado

Especialistas en Calzado para

66 - BOGOTA - 70 T. A. 60 - CABALLITO 6968 NIÑA, VARON, SEÑORA *y* SPORT

LUIS D'ESPOSITO

❖

LONAS - TOLDOS - CARPAS - VELAS

ALM. BROWN 1378

T. A. 21 - 0843

Una opinión sobre la Exposición Ganadera de San Julián

En su editorial del 21 de febrero el prestigioso diario local "La Verdad", emitía sobre este tema algunas oportunas reflexiones que a continuación reproducimos.

Se ha realizado la XV exposición anual de ganadería y el vaticinio pesimista respecto de sus resultados en cuanto al importe de las ventas, que hasta nosotros mismos hicimos, de acuerdo con la impresión general predominante, resultó tanto más fallido, porque no solamente las transacciones superaron las de años anteriores con menor número de reproductores, sino que éstos fueron vendidos a precios que en algunos casos triplican el más alto obtenido en el precedente certamen.

Fué ciertamente la exposición de este año decepcionante en el aspecto de la reducida cantidad de animales traídos a la muestra, según acertadamente expresó el representante del Ministerio de Agricultura, pero si se valora la consecuencia de los cabañeros que a despecho del contagioso pesimismo prevalente y que no varió hasta conocerse los precios óptimos que con decisión y sin regateos se pagó desde el primer momento por los productos que concurrieron a la muestra, puede aseverarse que no sólo la exposición tuvo un éxito insospechado, sino también una revelación alentadora que es preciso recoger por la experiencia que deja para los años venideros.

El desarrollo de la exposición rural, en su aspecto social fué halagador, porque congregó numerosos ganaderos, se vió alentada con la presencia de las autoridades y de la población y atrajo en consecuencia como siempre ese marco de simpatía consciente que deriva del conocimiento de lo que significa moral y materialmente.

En su aspecto económico, reportó un resultado promisor insospechado, porque con menos animales las ventas se vieron triplicadas a las del año 1947 en igual oportunidad.

Tales son en síntesis las conclusiones primordiales, que deben ser motivo de reflexión, para que no sólo las exposiciones venideras no decaigan sino que vayan superándose en su finalidad esencial como exponente que son, como muestras del trabajo, de lo que valen la labor, las preocupaciones y los sacrificios en el afán de refinamiento de la raza ovina, que constituye la principal fuente de nuestra economía.

Podrá pensarse que la menor cantidad de reproductores que salieron a la venta incidió favorablemente en los precios y que de haber sido mayor el número de expositores y de ejemplares ovinos los precios no hubiesen alcanzado el nivel ventajoso de este año y creemos precisamente, que ahí radica el error fundamental y egoísta, porque el prestigio se adquiere por las calificaciones que discierne el jurado y porque se ha visto que en otras exposiciones donde la concurrencia es más nutrida, la noble competencia tiene mayor valimiento moral y la venta de los productos de plantel alcanza también mejores precios.

Llegamos así a la conclusión de que mediante una adecuada organización e inteligente y persistente propaganda, debe procurarse por todos los medios que nuestras exposiciones vayan superándose y no declinen; que aumenten en vez de disminuir los ganaderos afiliados a la entidad ganadera y que como resultancia de esta tarea, afluyan también más expositores a cada certamen no sólo con sus mejores productos, sino también en mayor cantidad.

En tal sentido la Asociación Rural por intermedio de sus dirigentes tiene una ardua misión que cumplir. Y hay que realizarla, por el beneficio colectivo que habrá de reportar y el prestigio de la entidad patrocinante.

Tiempo hay hasta el año próximo para la concreción de nuevas opiniones, que un trabajo de esta índole hoy no nos permite, pero mientras tanto, expresemos complacidos que si la XV exposición ganadera no alcanzó todo el éxito que cabe esperar en un acto de esa índole, al menos fué satisfactoria por sus resultados y porque ha dejado provechosas enseñanzas que no deben ser desperdiciadas.

ISIDORO P. VANONI & Cía.

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1907

IMPORTACION DE VIDRIOS Y CRISTALES

COLOCACION PARA OBRAS E INSTALACIONES

MORENO 2572 • **U. T. 47, Cuyo 2814-2855** • **BUENOS AIRES**

DESINCRUSTANTE PARA CALDERAS

Armando Santori

Remedios de Escalada de San Martín 3605

Telef. Arg. 20-8797

Valentín Alsina - Avellaneda

IV Exposición Ganadera de Las Heras

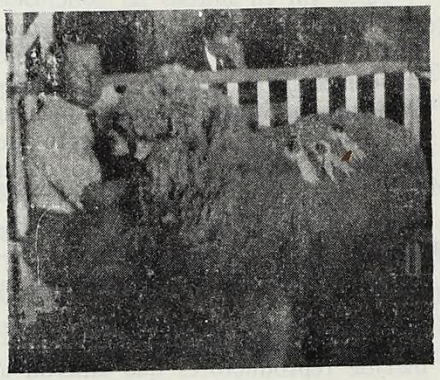
Tuvo lugar su inauguración en la tarde del sábado 14 de febrero pasado, usando de la palabra en esta oportunidad el presidente de la Asociación Rural, Ing. Agr. Miguel L. Rodríguez Romero, a quien siguió el representante del Ministerio de Agricultura de la Nación y miembro del Jurado, Dr. Carlos G. Cortelezzi, declarando abierto el certamen.

Discurso del presidente de la Asociación Rural, Ing. Agr. Miguel L. Rodríguez Romero

Celebra la Asociación Rural de Colonia Las Heras su cuarta exposición ganadera, marchando con paso seguro y decidido hacia más altos destinos. Es así, como aún dentro de límites modestos, cobran cada año nuevo interés estos certámenes a los que concurren, en un esfuerzo de colaboración muy digno de destacarse, prestigios cabañeros, desde lejanas regiones de la Patagonia. Esta circunstancia auspiciosa que puntualizo muy especialmente me obliga a pedir que sepan los pobladores de la región, valorar esta especial disposición y adquieran los reproductores expuestos para mejorar sus planteles y majadas, lo cual ha de constituir sin duda un acícate indispensable para que año a año nuestros expositores traigan mayor cantidad y ganen en calidad los ejemplares exhibidos.

Señores: Ahora que parece haberse iniciado para la Patagonia una era de mejoras y trabajos que la colocan en la tónica de progreso que le corresponde, después de tantos lustros de abandono e inercia injustificados, cabe una vez más actualizar conceptos que si bien parecerían manidos, no puedo dejar de mencionarlos, pues constituyen la razón de ser de nuestras instituciones agrarias: la de bregar incesantemente por las mejoras sociales y el bienestar de las personas a quienes agrupa en su seno.

Aun cuando contamos con la palabra oficial respecto de la tierra pública y sabemos que existe la intención de restaurar el derecho a compra de la misma, debemos insistir en la materialización de estos proyectos.



Gran Campeón Corriedale.
Expositor: Gerald H. Dobree

(Foto E. Bernal.)

Ellos importan, para quien trabaja honestamente su predio, la certeza de que su familia estará a cubierto de asechanzas, codicia y arbitrariedades. Tiene para el país, como consecuencia de esta seguridad colectiva, una importante significación social y económica, que se traducirá en un mejor arraigo de la población, base primordial de una colonización sensata que necesariamente debe gravitar en forma intensa en el porvenir de la Nación.

El elemento humano, en esta experiencia colonizadora patagónica, es de excelente factura, y revela una voluntad firme y un correcto sentido de la vida. Encontramos aquí al extranjero, que ya dejó prácticamente de serlo, asimilado como se halla, a este ambiente de fisonomía propia que él mismo contribuyó a formar, y tan feliz trabajando en clima hostil y en tierra ajena, que admira el tesón y optimismo con que ha amasado los adobes para construir su casa, y cultivado su pequeña huerta que aunque de proporciones reducidas, tiene más valor para quien conozca terreno y factores climáticos locales, que el arbolado de una hectárea en otras latitudes. En condiciones tan adversas e inseguras, logró aumentar sus rebaños; formó posteriormente su hogar; crió sus hijos preparándolos para sucederlo en sus actividades e incorporó así, tras largos años de incesante bregar, este inmenso territorio engrandecido al patrimonio nacional.

No cabría compensación más lógica y acertada, y ello sintetiza la aspiración colectiva de la clase ganadera patagónica que el otorgamiento de la tierra en venta, sin regateos, único medio de propulsar el progreso general de la región, y premiar el espíritu de iniciativa de los hombres.

El gobierno lo ha comprendido así, y porque sabemos la importancia que este problema reviste y conocemos la intención que anima al Poder Ejecutivo, lamentamos no contar aún con la ley que permite el libre e inmediato ejercicio de estos derechos, para lo cual no falta nada más que la sanción legislativa.

Aun cuando se proceda a la venta de las tierras patagónicas, quedará disponible una inmensa área en condiciones de recibir la influencia beneficiosa de una colonización bien dirigida. En ese momento deberá pensar el gobernante que tenga a su cargo la solución de tan trascendental problema, que al poblar, al ligar al colono a la tierra, debe hacerse no con criterio puramente distributivo, sino también argentinista.

La ubicación de la juventud patagónica constituye un problema de palpitante actualidad que resolver. Negar la eficaz acción del extranjero en la grandeza austral, sería usar de miope criterio, pero negar a sus hijos cabida en el suelo que ellos engrandecieron con sus afanes, sería condenarlos a vivir como extraños en tierra propia, a contemplar impasibles otras corrientes colonizadoras y a vegetar, en fin, en la apatía de una juventud sin orientaciones definidas.

Sería en suma desvirtuar el hondo sentido del preámbulo de nuestra constitución que si bien dice: "para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino", dice antes: "promover el bienestar general, para nosotros y para nuestra posteridad".

Se está organizando en estos momentos la Estación Experimental de Lanas y Ovinos del Ministerio de Agricultura, la que se instala en Río Mayo y la que llenará una importante función técnica en la zona. En este territorio eminentemente ganadero, se está trabajando intensamente en el mejoramiento de la calidad de las haciendas, y también en la uniformidad de las lanas, pero aun queda mucho camino por recorrer. La acción de orientación científica de los aludidos servicios oficiales, debe desarrollarse en el propio terreno. Las razas resultan de la adaptación de los individuos al ambiente ecológico, y también de la selección inteligente practicada por el hombre. Nos resultará sumamente interesante y beneficioso establecer la raza o sub-raza que más convenga a las necesidades locales como productora de ambas cosas, precisamente en estas regiones de vegetación xerófila, de fuertes vientos y de escasa precipitación pluvial.

Esta Estación Experimental, tendrá además un programa didáctico que cumplir en beneficio de la juventud patagónica, a fin de capacitarla para desenvolverse en todas las disciplinas del trabajo ganadero; administración de estancias, tratamiento sanitario de las haciendas, clasificación de lanas, acondicionamiento correcto de las mismas, etc.

Es de conocimiento general, la forma como se ha elevado en las explotaciones ganaderas patagónicas el renglón esquila.

Las Sociedades Rurales australes han emitido sus opiniones al respecto, han propiciado reuniones con los trabajadores y en algunos casos, hasta con delegados de la Secretaría de Trabajo y Previsión. En cada acuerdo realizado, se estableció como básico y previo para aceptar la elevación de precios solicitada; que el trabajo se ajustará a condiciones de eficiencia e idoneidad en el esquileo; buen tratamiento de las haciendas durante estas operaciones; y correcto manipuleo y entrega del producto. Pero ha pasado una zafra más y, salvo contadas excepciones, ha sido muy malo el trabajo realizado, incorrecto el tratamiento de los animales, abundantes las cortaduras y puntazos, deficiente el volteo y corte del vellón, numerosos los recortes y repasos, carentes de toda técnica la levantada y extensión de la lana para envellonarla, etcétera, etc., para no seguir enumerando defectos apuntados y por todos los pobladores conocidos. Es decir, que los precios de esquila se han elevado en un 70 % de dos años a esta parte, pero el trabajo, lejos de corregirse sigue en el mismo nivel rutinario y anacrónico de siempre. Si bien hemos mejorado nuestra producción con mestizaje y selecciones progresivas, la descuidamos en lo que a presentación y correcto manipuleo del producto se refiere.

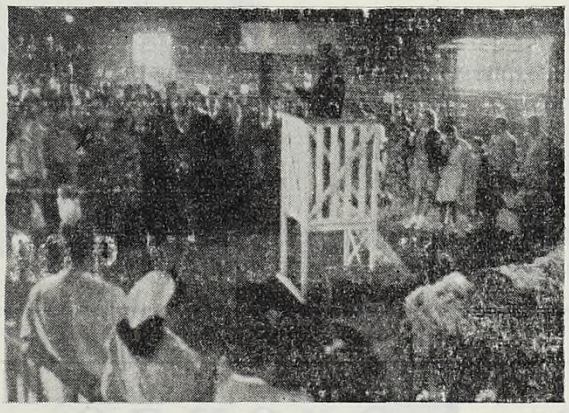
Anexa a la Estación Experimental de Río Mayo deberá funcionar una escuela de esquiladores que vendría a solucionar una cuestión obrera siempre latente, suministrando personal de la zona, especializado en estas tareas que egresaría con suficiente capacidad y competencia como para sustituir a los esquiladores que hoy deben venir del norte o del extranjero. Antes de terminar, quiero expresar públicamente mi cordial salutación a los delegados de las instituciones hermanas que nos honran con su presencia en esta reunión, y la significación que su visita tiene para nosotros como evidencia de colaboración, intereses comunes que defender y decidida acción gremial. Alrededor de cada institución que nos agrupa, debemos estrechar cada vez más, el círculo de apoyo moral y material, para hacerlas más sólidas, fuertes y capaces para defender los intereses que hemos puesto en sus manos.

Felicito a los señores expositores por su concurrencia a este certamen y les auguro el mejor de los éxitos en la realización de sus productos.

Señor Representante del Ministerio de Agricultura de la Nación:

Una vez más, el técnico que nos visita, en este caso vos mismo, ha sabido granjearse la amistad y la cordialidad de las personas que le han tratado. Ello satisface ampliamente, porque una corriente de afecto y simpatía ligan así definitivamente al hombre de campo con el profesional que cumpliendo funciones oficiales llega a esta tierra, dejándonos un saldo de enseñanzas y orientaciones de incuestionable valor teórico y práctico.

Al felicitaros por vuestra correcta y acertada labor en el carácter de Jurado, os invito a declarar oficialmente inaugurada nuestra cuarta Exposición ganadera.



El presidente de la Asociación Rural de Las Heras, Ing. Agr. Miguel L. Rodríguez Romero, durante su discurso.

(Foto E. Bernal.)

Mauricio Lázaro

Fabricante de artículos de punto

Avenida Forest 1148 — Buenos Aires — U. T. 54, Darwin 1923

VEREDICTO DEL JURADO EN LA CUARTA EXPOSICION FERIA GANADERA 1948
DE LA ASOCIACION RURAL DE COLONIA LAS HERAS
Zona Militar de Comodoro Rivadavia

Brete	Carnero No.	Sexo	EXPOSITOR	RAZA	CATEGORIA	PREMIOS
42	17	M.	Suc. Pedro Mogilnitzky..	Mer. Australiano.	pdp. 5ª	Segundo Premio.
41	16	M.	Gerald H. Dobree.....	Corriedale	pdp. 9ª	Primer Premio, Campeón y Campeón Regional.
41	15	M.	Gerald H. Dobree.....	Corriedale	pdp. 9ª	Segundo Premio.
53	39	M.	Juan A. Jameson.....	Corriedale	pdp. 10ª	Segundo Premio.
44	21	M.	Guillermo Bain Mackay	Mer. Australiano.	ppc. 17ª	Primer Premio, Gran Campeón y Campeón Regional.
44	44	M.	Guillermo Bain Mackay	Mer. Australiano.	ppc. 17ª	Segundo Premio.
49	9	M.	José Ormachea	Mer. Australiano.	ppc. 17ª	Tercer Premio.
51	41	M.	Juan Szlapeliz.....	Mer. Australiano.	ppc. 17ª	Mención.
42	18	M.	Suc. Pedro Mogilnitzky..	Mer. Australiano.	ppc. 18ª	Primer Premio, Reservado de Gran Campeón y Reservado Campeón Regional.
50	29	M.	Santos Andrés.....	Mer. Australiano.	ppc. 18ª	Segundo Premio.
42	20	M.	Suc. Pedro Mogilnitzky..	Mer. Australiano.	ppc. 18ª	Mención.
52	30	H.	Pedro Monteis..... (Criad. Domingo Jeich)	Mer. Australiano.	ppc. 19ª	Mención.
47	11	M.	José Ormachea.....	Corriedale	ppc. 21ª	Primer Premio, Campeón y Campeón Regional.
58	46	M.	Palmiro Pedemonte.....	Corriedale	ppc. 21ª	Segundo Premio, Reservado Campeón y Reservado Campeón Regional.
47	13	M.	José Ormachea.....	Corriedale	ppc. 21ª	Tercer Premio.
46	27	M.	Guillermo Bain Mackay	Corriedale	ppc. 21ª	Mención.
55	37	H.	Héctor A. Quinteros.....	Corriedale	ppc. 23ª	Mención.
14	Conj. 5 carneros a campo		José Bares.....	Corriedale	34ª	Mención.

CONCURSO DE LOTES DE LANA PLANTEL

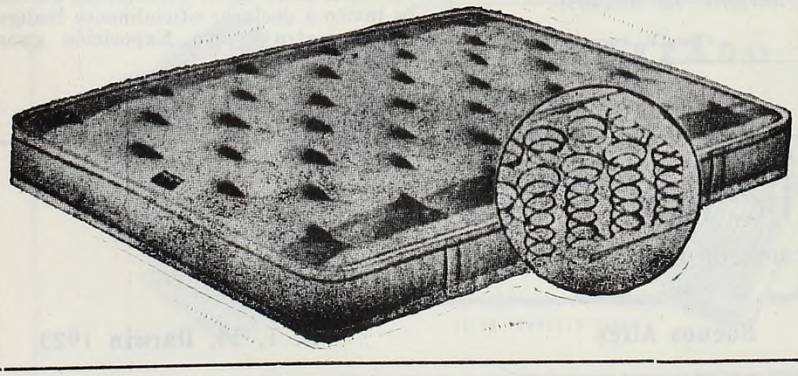
RAZA MERINO AUSTRALIANO

Primer Premio: Premio M.A.N. - 1 Plaqueta, al tote expuesto por la **Suc. Pedro Mogilnitzky.**
Segundo Premio: Premio M.A.N. - Diploma de Honor, al lote expuesto por **Héctor A. Quinteros.**

RAZA CORRIEDALE

Premio Mención: Al lote expuesto por **José Ormachea.**
Premio 1ª Mención: 1 Plaqueta M.A.N., al lote de majada expuesto por **Evaristo Hernández.**
Premio 2ª Mención: Diploma de Honor M.A.N., al lote de majada expuesto por **Nigel S. Dobree.**

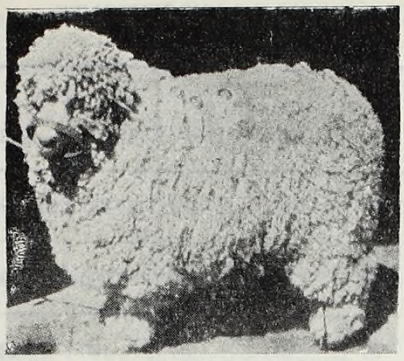
Cándido Lorenzo



Colchonería

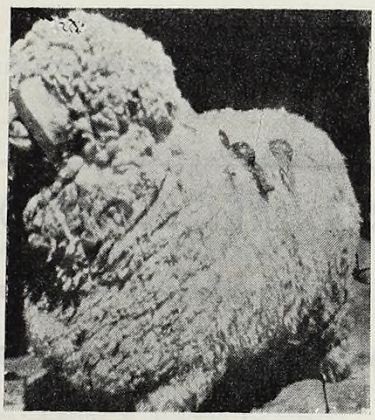
Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814
T. A. 23, Buen Orden 6004
BUENOS AIRES



Gran Campeón Corriedale P. p. C. Primer premio Campeón Regional. Expositor: José Ormaechea.

Gran Campeón Corriedale P. p. C. Primer premio Campeón Regional. Expositor: José Ormaechea.



Reservado Gran Campeón y Reservado Campeón Regional Corriedale P. p. C. Segundo premio. Expositor: Palmiro Pedemonte.

A toda hora

AGUA MINERAL

Villavicencio

Deliciosa - Pura
Digestiva - Liviana

VILLA TONIC

INDIAN-TONIC de Agua Mineral VILLAVICENCIO

Bébalo: es riquísimo y estimulante

(Fotos E. Bernal)

Segundo premio Merino Australiano P. p. C. Expositor: Santos Andrés.

Participantes en el Concurso Hípico.

SOCIEDAD RURAL DE COMODORO RIVADAVIA

CUADRO COMPARATIVO DEL TOTAL DE VENTAS REALIZADAS EN SU GALPON DE EXPOSICIONES

EXPOSICIONES	1ª 1938	2ª 1939	3ª 1940	4ª 1941	5ª 1942	6ª 1943	7ª 1944	8ª 1945	9ª 1946	10ª 1947	11ª 1948
Total de ventas al interior...	*13.705*	*39.090*	*60.315*	*58.150*	*67.690*	*74.355*	*77.470*	*53.475*	*107.380*	*150.825*	*154.000*
Precio máximo al interior ...	2.770	1.600	3.000	2.900	2.500	3.700	6.000	3.500	6.000	7.000	6.800
Precio mínimo al interior ...	40	40	40	50	50	55	65	100	105	180	180
Total de ventas al exterior..	*3.793*	*10.605*	*13.923*	*20.333*	*12.555*	*15.278*	*9.885*	*7.230*	*5.820*	*2.235*	*3.850*
Precio máximo al exterior ...	860	1.050	1.400	1.500	1.300	1.850	1.500	825	500	320	250
Precio mínimo al exterior ...	30	35	42	150	78	110	96	90	200	50	150
Total de animales expuestos..	527	302	562	657	627	554	477	308	225	295	281
Gran total de ventas	*17.498*	*49.695*	*74.238*	*78.483*	*80.245*	*89.633*	*87.356*	*60.705*	*113.200*	*153.060*	*157.850*

TOTAL GENERAL DE VENTAS DE LAS EXPOSICIONES REALIZADAS HASTA LA FECHA **$ 961.963 m/n.**

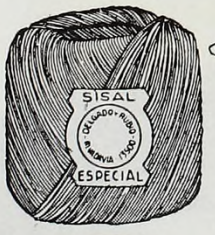
BARTOLOMÉ VIGNOLO e HIJOS

TALLER ELECTRO-MECANICO

Instalaciones Eléctricas Navales y Terrestres

MOTORES - BOBINAJES - DINAMOS - TELEFONOS

CALLE MINISTRO BRIN 971 AL 973 — U. T. 26, Garay 2760



DELGADO & RUBIO

FABRICANTES DE

CUERDAS Y PIOLINES DE

CÁÑAMO, ALGODÓN, SISAL Y MANILA

FÁBRICA: RIVADAVIA 13500 U.Telef.55-Ramos RAMOS MEJÍA

ESPECIALISTAS EN HILO SISAL PARA SEGADORAS Y SECO PARA ATAR

ESCRITORIOS: RINCÓN 1284 U.T. 23-B.Orden-1733 BUENOS AIRES

Marcas - "BAGUAL" - "TOBA" - Registradas

Veredicto del Jurado en la XI Exposición de Comodoro Rivadavia

MERINO ARGENTINO

(Carneros P. d. P.)

PRIMERO y TERCER PREMIO: Expositores: Carlos y Melecio González.

SEGUNDO PREMIO y MENCIÓN: Expositor: Román Orive.

Campeonato:

GRAN CAMPEÓN: Expositores: Carlos y Melecio González.

RESERVADO GRAN CAMPEÓN: Expositor: Román Orive.

Conjunto:

EXPOSITOR: Román Orive.

Campeonato Regional:

CAMPEÓN REGIONAL: Expositor Franco Iglesias.

(Carneros P. p. C.)

PRIMER PREMIO, GRAN CAMPEÓN y CAMPEÓN REGIONAL: Expositor: Gabino Rebanal.

MERINO AUSTRALIANO

(Carneros P. d. P.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: Cabaña "Leleque"; Pedro Corradi; Daniel E. Eloff. SEGUNDOS PREMIOS: Expositores: Carlos y Melecio González; Cabaña "Maquinchao". TERCEROS PREMIOS: Expositores: Pedro Corradi; Cabaña "Leleque"; Cabaña "María Isabel". PRIMERAS MENCIONES: Expositores: Enrique San Cristóbal; Pedro Corradi; Cabaña "María Isabel". MENCIONES: Expositores: Cabaña "Maquinchao"; Carlos y Melecio González; Juan M. Goya; Cabaña "Leleque"; Román Orive; Cabaña "María Isabel"; Plate y Cía.

Categoría 10ª:

(Borregos P. d. P.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: Cabaña "María Isabel"; Pedro Corradi. SEGUNDOS, TERCEROS PREMIOS y MENCIÓN: Expositores: Cabaña "María Isabel"; Carlos y Melecio González.

Campeonato:

GRAN CAMPEÓN: Expositor: Cabaña "Leleque". RESERVADO GRAN CAMPEÓN: Expositor: Daniel E. Eloff.

Conjunto:

EXPOSITOR: Cabaña "Maquinchao".

Campeonato Regional:

CAMPEÓN REGIONAL: Expositor: Daniel E. Eloff. RESERVADO CAMPEÓN REGIONAL: Expositor: Cabaña "María Isabel".

(Borregas P. d. P.)

PRIMERO, SEGUNDO y TERCER PREMIOS: Expositores: Cabaña "María Isabel".

Campeonato:

GRAN CAMPEONA y RESERVADA GRAN CAMPEONA: Expositores: Cabaña "María Isabel".

Campeonato Regional:

CAMPEONA REGIONAL y RESERVADA CAMPEONA REGIONAL: Expositores: Cabaña "María Isabel".

(Carneros P. p. C.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: Cabaña "Leleque". SEGUNDOS PREMIOS: Expositores: Plate y Cía.; Cabaña "Leleque". TERCEROS PREMIOS: Expositores: Cabaña "Maquinchao". PRIMERAS MENCIONES: Expositores: Cabaña "Leleque"; Enrique San Cristóbal; Cabaña "Maquinchao". MENCIONES: Expositores: Plate y Cía.; Juan M. Goya; Bernardo y León Schajman.

Categoría 14ª:

(Borregos P. p. C.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: Pedro Corradi; Carlos y Melecio González. SEGUNDOS PREMIOS: Expositores: D'Artagnan Bucci; Pedro Corradi. TERCEROS PREMIOS y PRIMERA MENCIÓN: Expositor: Pedro Corradi. MENCIONES: Expositores: Carlos y Melecio González; Pedro Corradi.

Campeonato:

GRAN CAMPEÓN y RESERVADO GRAN CAMPEÓN: Expositores: Cabaña "Leleque".

Conjunto:

EXPOSITORES: Cabaña "Leleque".

(Borregas P. p. C.)

SEGUNDO y TERCER PREMIOS: Expositor: D'Artagnan Bucci.

CORRIEDALE

(Carneros P. d. P.)

PRIMERO y SEGUNDO PREMIOS: Expositores: Cabaña "Cristina".

TERCER PREMIO: Expositor: Juan Jamieson.

MENCIÓN: Expositores Cabaña "Cristina"; Suárez, Ladouch Ltda.

Categoría 18ª:

(Carneros P. d. P.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: Estancia "Monte León"; Suárez Ladouch Ltda. SEGUNDOS PREMIOS: Expositores: La San Julián Ltda.; Estancia "Monte León". TERCEROS PREMIOS: Expositores: Suárez, Ladouch Ltda.; Estancia "Monte León"; La San Julián Ltda. PRIMERAS MENCIONES: Expositores: Enrique H. Jamieson; Estancia "Monte León". MENCIONES: Expositores: Cabaña "Cristina"; Enrique H. Jamieson; La San Julián Ltda.; Suárez, Ladouch Ltda.

Campeonato:

GRAN CAMPEÓN: Expositores: Cabaña "Cristina".

RESERVADO GRAN CAMPEÓN: Expositores: Estancia "Monte León".

Conjunto:

EXPOSITORES: Estancia "Monte León"

(Borregas P. d. P.)

PRIMER PREMIO: Expositores: Cabaña "Mata Grande".

SEGUNDO PREMIO: Expositores: Cabaña "Cristina".

TERCER PREMIO: Expositor: Jaime González Bonorino.

Campeonato:

GRAN CAMPEONA: Expositores: Cabaña "Mata Grande".

RESERVADA GRAN CAMPEONA: Expositores: Cabaña "Cristina".

(Carneros P. p. C.)

PRIMER PREMIO: Expositores: "Mata Grande". TERCER PREMIO: Expositor: Guillermo Bain.

Categoría 22ª:

(Borregos P. p. C.)

PRIMEROS PREMIOS: Expositores: John Scott; Enrique H. Jamieson. SEGUNDOS PREMIOS: Expositores: Cabaña "Mata Grande"; Juan Jamieson. TERCEROS PREMIOS: Expositores: Cabaña "Mata Grande"; Suárez, Ladouch Ltda. MENCIONES: Expositores: Enrique Jamieson; Cabaña "Mata Grande".

Campeonato:

GRAN CAMPEÓN: Expositores: Cabaña "Mata Grande".

RESERVADO GRAN CAMPEÓN: Expositor: Enrique Jamieson.

Conjunto:

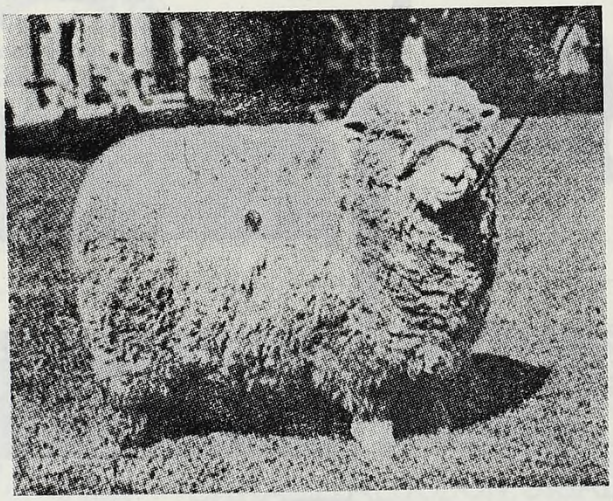
EXPOSITOR: Enrique Jamieson.

SOCIEDAD ANONIMA ESTANCIAS

"MAURICIO BRAUN" LTDA.

Venta permanente de reproductores de pedigree y puros por cruza de las razas

Romney Marsh, Corriedale y Merino Australiano



BORREGA ROMNEY MARSH

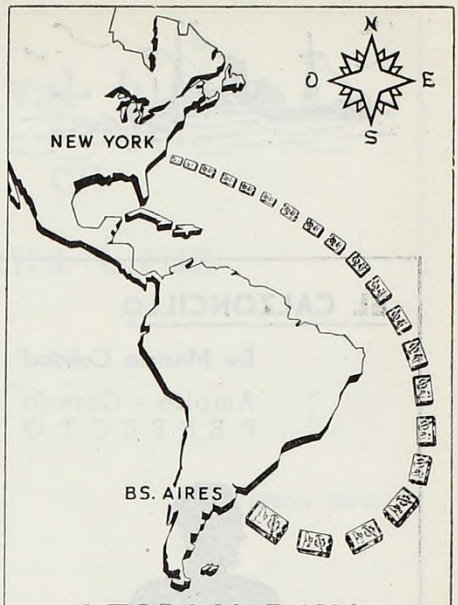
PEDIDOS O INFORMES:

Avda. R. SÁENZ PEÑA 547

BUENOS AIRES

Comodoro Rivadavia. Jurado para la Raza Corriedale: integrado por los Doctores César A. Calvo (izquierda) y Antonio López Arias (derecha), ambos delegados por el Ministerio de Agricultura de la Nación, y el Señor Adán C. García (centro), jurado particular nombrado por la entidad patrocinante.

(Foto Salso.)



A TODA MARCHA...
COMMANDER

Campeonato Regional:

CAMPEÓN REGIONAL: Expositor: Guillermo Bain.

RESERVADO CAMPEÓN REGIONAL: Expositores: Hnos. Berutti y Cosio.

(Borregas P. p. C.)

PRIMERO y SEGUNDO PREMIOS: Expositores: Suárez, Ladouch Ltda. TERCER PREMIO: Expositor: Jaime González Bonorino. PRIMERA MENCIÓN: Expositor: Cabaña "Mata Grande". MENCIONES: Expositores: Suárez, Ladouch Lt.; Cabaña "Mata Grande".

Campeonato:

GRAN CAMPEONA y RESERVADA GRAN CAMPEONA: Expositores: Suárez, Ladouch Ltda.

Conjunto:

EXPOSITORES: Suárez, Ladouch Ltda.

MERINO AUSTRALIANO

LOTES DE 5 (Borregos)

MENCIÓN: Expositor: H. P. Vda. de Stegman.

SEGUNDO PREMIO: Expositor: D'Artagnan Bucci.

LOTES DE 5 (Carneros)

EXPOSITOR: Douglas V. Dickason.

PRIMER PREMIO: Expositor: Juan M. Goya.

CORRIEDALE

LOTES DE 5 (Borregos)

PRIMER PREMIO: Expositores: Suárez, Ladouch Ltda.

SEGUNDO y TERCER PREMIOS: Expositor: Héctor A. Quinteros.

KARAKUL

(Carneros P. d. P.)

PRIMER PREMIO: Expositor: Manuel García Alvarez.

EQUINOS - CRIOLLA

Categoría 1ª:

(Equinos P. p. C.)

PRIMER PREMIO: Expositor: Eduardo A. Cuesta.

Categoría 2ª:

PRIMER PREMIO: Expositores: Hnos. Berutti y Gosio.

SILLA

Categoría 31ª:

PRIMER PREMIO: Expositor: Conrado Visser (h.).

SEGUNDO PREMIO: Expositor: Geraldo Cleland.

Un producto argentino tiene el honor de ser el primer sarnífugo en el mundo aprobado oficialmente a un solo baño

Ese sarnífugo es el FLUIDO FARMACO
que significa eficacia y economía

"LA FARMACO ARGENTINA" S. A. – ACOYTE 136 – BUENOS AIRES

EL CALZONCILLO

De Máxima Calidad

Amplio - Cómodo
PERFECTO

Ofrezca siempre esta marca para vender lo mejor.

Fabricante

Cayetano Capella

T. A. 38 - 2261

ALSINA 1367 BUENOS AIRES

Ventas en la X Exposición de Santa Cruz

		EXPOSITOR	COMPRADOR	PRECIO
GRAN CAMPEÓN		Máximo M. de Aguirre	Aureliano Leyenda Mandado	$ 5.300
RESERVADO CAMPEÓN ..		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 5.000
PRIMER PREMIO		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 4.600
SEGUNDO PREMIO		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 4.700
TERCER PREMIO		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 5.000
Campeón Carnero p.p.c		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 4.300
PRIMER PREMIO p. p. c.		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 3.100
2º PREMIO p. p. c.		„ „ „ „	„ „ „ „	„ 4.100
RAZA "CORRIEDALE" P. D. P.				
SEGUNDÓ PREMIO	(C)	S.G. Suárez Ladouch	Suc. Serafín Soria	$ 3.500
PRIMER PREMIO	(B)	Est. "Monte León"	Fernando Mercerat	„ 2.800
SEGUNDO PREMIO	(B)	„ „ „	Román Oribe	„ 3.000
TERCER PREMIO	(B)	„ „ „	Pablo Lemarchand	„ 1.400
CUARTO PREMIO	(B)	Suc. Archibald Halliday	Archibaldo Slater	„ 1.000
BORREGOS ESQUILADOS P. D.. P. (SIN CATEGORÍA)				
PRIMER PREMIO		Enrique Jamieson	Teodoro Lewis	$ 1.600
SEGUNDO PREMIO		„ „	José Solís	„ 900
TERCER PREMIO		Suc. Archibald Halliday	Archibaldo Slater	„ 1.000
CUARTO PREMIO		„ „ „	„ „	„ 1.000
BORREGOS P. P. C.				
		Enrique Jamieson	Próspero Suárez	$ 600
		Est. "Monte León"	Teodoro Lewis	„ 1.000
		„ „ „	Tirso de Gracia	„ 1.000
		Suárez Ladouch	„ „ „	„ 1.100
		„ „	Manuel Vidal	„ 500
		„ „	Tirso de Gracia	„ 900
		Darío Pastor Gorchs	Francisco Salgueiro	„ 250
		Suárez Ladouch	„ „	„ 700
		Suc. Guillermo Lewis	„ „	„ 500
		Darío P. Gorchs	Reynaldo Cozzetti	„ 150
		„ „ „	„ „	„ 200
		„ „ „	Francisco Soria	„ 300
		„ „ „	„ „	„ 300
		„ „ „	„ „	„ 300
CAMPO		Suárez Ladouch 6 anim.	Manuel M. Baró	„ 1.320
„		J. B. Fuentes 14 „	Reynaldo Cozzetti	„ 910

TOTAL m$n. 62.230

ERNESTO STEIN

Sucesor de STEIN HNOS.

PROVEEDOR
MARITIMO

BALCARCE 378 - Bs. AIRES

T. A. 33 - AVENIDA 2132

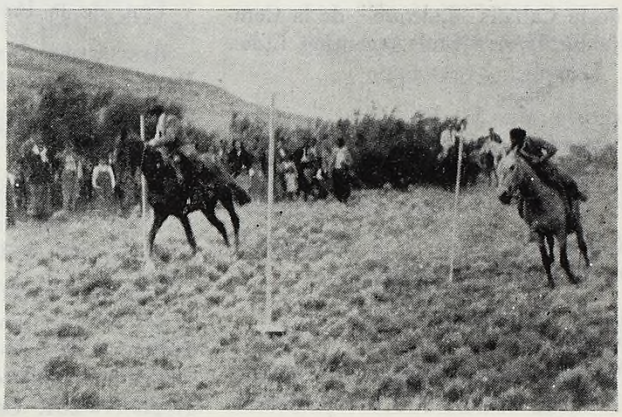
Dirección Cablegráfica: "EINST"

Festival hípico en Santa Cruz

Srta. Doris Halliday, que tuvo destacada actuación en las diversas competencias de equitación.

(Fotos Baró.)

Jinetes participantes en las pruebas hípicas.



Carrera de "las papas".

Alfombras

Para cualquier presupuesto y en los precios más convenientes de plaza

Desde $ 10.- a $ 3000.-

Para dormitorios-Comedor-Living y escritorios

Calidad Esmirna hechas a mano - Persas legítimas y en triple cortado.

Casa HODARA

Sarmiento 1737 - T. A. Libertad 5537 y 5133

JAMONES FINOS Fosce MARCA REGISTRADA

Grasa Purísima de Cerdo

PRODUCTOS DE CALIDAD

S. A. CAYETANO GRAZIOSI Ltda.

"La Gioconda"

MIGUEL BERARDI & Cía.
Asamblea 681 - Buenos Aires

DULCES - FRUTAS
BOMBONES Y
CARAMELOS FINOS

LA MAS ALTA CALIDAD

Veredicto del Jurado en la XXIII Exposicion de Esquel

OVINOS

RAZA MERINO AUSTRALIANO

NACIONAL Y REGIONAL:

GRAN CAMPEÓN: Brete Nº 4: Carnero Puro de Pedigree Nº 236. De la Cabaña "Río Percy" del Sr. Juan M. Goya.

RESERVADO DE GRAN CAMPEÓN: Brete Nº 11: Carnero Puro Por Cruza Nº 14 de la Cabaña "Leleque", de la Compañía de Tierras Sud Argentino Ltda., Est. Leleque.

Categoría 4ª

CAMPEÓN CARNERO: Brete Nº 4: Carnero 236, de Pedigree, de la Cabaña "Río Percy" del señor Juan M. Coya.

RESERVADO: Brete Nº 4: Carnero Nº 220, de Pedigree del mismo.

Premios Individuales Puros de Pedigree:

PRIMER PREMIO: Brete Nº 4: Carnero Nº 236, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 4: Carnero Nº 220, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

TERCER PREMIO: Brete Nº 2: Carnero Nº 201, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

MENCIÓN: Brete Nº 10: Carnero Nº 304, Cía. de Tierras Arg. Ltda.

MENCIÓN: Brete Nº 1: Carnero Nº 219, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

Categoría 3ª (Borregos):

CAMPEÓN: Brete Nº 9: Borrego Nº 21 de Pedigree de la Cabaña "María Isabel", Est. Begoña, de la S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

RESERVADO CAMPEÓN: Brete Nº 9: Borrego Nº 15, de la misma.

Premios Individuales Puro de Pedigree:

PRIMER PREMIO: Brete Nº 9: Borrego Nº 21, Cabaña María Isabel, de la Soc. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 9: Borrego Nº 15, Cabaña María Isabel, de la Soc. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

TERCER PREMIO: Brete Nº 7: Borrego Nº 261, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

MENCIÓN: Brete Nº 7: Borrego Nº 260, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

MENCIÓN: Brete Nº 7: Borrego Nº 259, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

Categoría 4ª - Puros Por Cruza:

CAMPEÓN: Carnero Nº 14, Brete Nº 11: de la Cab. Leleque, de la Comp. de Tierras Sud Argentino Ltda. Est. Leleque.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 11: Carnero Nº 14, de la Cab. Leleque, de la Comp. de Tierras Sud Argentino Ltda. Est. Leleque.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 16: Carnero Nº 45, de la Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

TERCER PREMIO: Brete Nº 15: Carnero Nº 45, de la Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

MENCIÓN: Brete Nº 16: Carnero Nº 44, de la Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

MENCIÓN: Brete Nº 11: Carnero Nº 20, de la Cab. Leleque, Comp. de Tierras Sud Argentino Ltda. Est. Leleque.

Categoría 3ª:

CAMPEÓN: Borrego Nº 22, Cabaña Río Corintos, del Sr. Victorio Calzado.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 23: Borrego Nº 22, Cab. Río Corintos, del Sr. Victorio Calzado.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 22: Borrego Nº 62, Cab. R. Percy, del Sr. Juan M. Goya.

TERCER PREMIO: Brete Nº 28: Borrego Nº 7, Cab. Blanche S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

MENCIÓN: Brete Nº 23: Borrego Nº 2, Cab. R. Corintos, del Sr. Victorio Calzado.

MENCIÓN: Brete Nº 27: Borrego Nº 11, Cab. Blanche, S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

Premio Conjunto. - Puros de Pedigree. Categoría 4ª:

PRIMER PREMIO: Carneros Nos. 299, 304, 332, Cabaña Teka, Brete Nº 10.

SEGUNDO PREMIO: Carneros Nos. 201, 220, 236, Cabaña Río Percy, del Sr. J. Goya, Brete Nos. 4 y 2.

Premio Conjunto. - Puros de Pedigree.

Categoría 3ª:

PRIMER PREMIO: Borregos Nos. 259, 260, 261, Brete Nº 7, Cabaña Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

Caminos & Van Peborgh

SOC. DE RESP. LTDA.

CAPITAL m$n. 1.000.000

CONSIGNATARIOS

FRUTOS DEL PAIS Y HACIENDAS

ESCRITORIO:
25 DE MAYO 252
T. A. 33 (Avenida) 3908

BARRACA:
HERRERA 2412
U. T. 21 (Barracas) 4197

DIR. TELEG. "CAMIVAN"
BUENOS AIRES

Premio Conjunto. - Puros Por Cruza. - Categoría 4ª:

PRIMER PREMIO: Carneros Nos. 44, 45, 46, Cab. Río Percy, Bretes Nos. 15 y 16, del Sr. Juan M. Goya.

SEGUNDO PREMIO: Carneros Nos. 21, 202, 203, Cab. Río Corintos, Brete 14.

TERCER PREMIO: Carneros Nos. 207, 214, 215, Cab. El Cóndor del Sr. Ap. Iwan.

Premio Conjunto. - Puros Por Cruza. - Categoría 3ª:

PRIMER PREMIO: Borregos Nos. 2, 22, 23, Cab. Río Corintos, del Sr. Victorio Calzado.

SEGUNDO PREMIO: Borregos Nos. 7, 11, 4, Cab. Blanche, S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

TERCER PREMIO: Borregos Nos. 62, 63 y 64: Cab. Río Percy, de Juan M. Goya.

MERINO AUSTRALIANO
BORREGAS - CATEGORIA 17ª

Puras de Pedigree.

Premios Individuales.

PRIMER PREMIO: Borrega Nº 303, Brete Nº 38 Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

SEGUNDO PREMIO: Borrega Nº 305, Brete Nº 38 Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

TERCER PREMIO: Borrega Nº 304, Brete Nº 38 Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

PRIMER PREMIO CONJUNTO: al Lote de Tres.

Puras por Cruza.-Premios Individuales.

PRIMER PREMIO: Borrega del Brete Nº 40, Cab. El Parque, de R. J. Berwyn.

Puras Por Cruza. Premios Individuales.

TERCER PREMIO: Borregas del Brete Nº 40, Cab. La María Elena, de Pedro Paggi.

Premios Conjunto.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 40, de la Cab. El Parque, de R. J. Berwyn.

SEGUNDJ PREMIO: Brete Nº 39, de la Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

TERCER PREMIO: Brete Nº 39, de la Cab. La María Elena, del Sr. Pedro M. Paggi.

Premio Conjunto. Categoría a Campo.

PRIMER PREMIO: Al lote de 5 borregas, Bretes Nos. 40-41, de la Cab. El Parque, del Sr. R. J. Berwyn.

MERINO AUSTRALIANO

Categoría a Campo. Sin Preparación.

PRIMER PREMIO y MENCIÓN ESPECIAL: Al lote de 5 carneros Nos. 1, 2, 3, 4, 5, de los Bretes Nos. 43-45, de la Cab. El Parque, del Sr. R. J. Berwyn.

RAZA CORRIEDALES

Puros de Pedigree. - Machos.

CAMPEÓN: Carnero Nº 141, Cab. Cristina, Soc. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

RESERVADO DE CAMPEÓN: Borrego Nº 381, Soc. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

BORREGAS. - CATEGORIA 19ª

Puras de Pedigree.

1º, 2º y 3er. PREMIOS y PREMIO 1º al Conjunto de Tres: Brete Nº 31. Cabaña Cristina, S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

MERINO ARGENTINO
CATEGORIA 2ª

Carneros a Campo Sin Preparación.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 17: Carneros Nos. 9, 10, 11, 12, 13: Cab. El Parque de Ricardo J. Berwyn.

RAZA ROMNEY MARSH
CATEGORIA 21ª

Borregas Puras Por Cruza.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 33: Al cojunto de Tres: Cab. Río Percy, del Sr. Juan M. Goya.

RAZA KARAKUL
CATEGORIA 11ª

PRIMER PREMIO: Brete Nº 35: Borrego de la Cabaña del Dr. Nicanor Amaya.

CATEGORIAS 25ª y 26ª

PRIMER PREMIO: Brete Nº 50: Tres Hembras con cría, de la Cab. del Dr. Nicanor Amaya y Mención Especial al Conjunto.

CONCURSO DE CORDEROS GORDOS C. A. P.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 46: Raza Southdown, de Est. Río Frío, de Plate y Cía.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 47: Raza Corriedale, de la Cab. El Parque, de R. J. Berwyn.

TERCER PREMIO: Brete Nº 48: Raza Corriedale, de la Est. Cherque, S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

CONCURSO DE CAPONES GORDOS

C. A. P. Consumo Especial.

PRIMER PREMIO: Brete Nº 49: Raza Cruza de Corriedale, Cab. El Parque, de Ricardo J. Berwyn.

BOVINOS

Raza Shorthorn. - 1ª Categoría.

Machos.—

MENCIÓN: "Bismarck", Rosillo, 3 años, de la Cabaña La Andina, de Mauricio Humphreys.

Raza Hereford. - 1ª Categoría. Machos

CAMPEÓN y PRIMER PREMIO: "President of El Refugio II", 3 años, de la Cab. El Refugio, del Dr. N. Amaya.

Raza Holando-Argentina - 2ª Categoría. Hembras.—

PRIMER PREMIO: A la Vaca Nº 8: Cabaña El Refugio, del Dr. Nicanor Amaya.

SEGUNDO PREMIO: A la Vaca Nº 9: Cabaña El Refugio, del Dr. Nicanor Amaya.

EQUINOS

CAMPEÓN: Al Padrillo zaino, Michay, 4 años, del Haras Nahuel Pan, del Dr. Lorenzo Amaya.

Raza Argentina. — (Criollo).

TERCER PREMIO: Padrillo Gateado, 3½ años, Est. Río Frío, de Plate y Cía.

De Silla (Mestizo).

PRIMER PREMIO: "Maitenero", tordillo, 5 años, del Haras Nahuel Pan.

SEGUNDO PREMIO: "Milord", colorado, 6 años, de Jesús Lois.

TERCER PREMIO: "Miloco", colorado, 5 años, de Jesús Lois.

Polo-Ponnie.

PRIMER PREMIO: "*Ñú Porá*", doradillo, 4 años, de Pedro Aguado.

SEGUNDO PREMIO: "Michay", zaino, 4½ años, del Haras Nahuel Pan.

Sangre Pura de Carrera.

PRIMER PREMIO: "Popone", alazana, 2 años, del Haras Nahuel Pan.

SEGUNDO PREMIO: "Grenouille", alazana, 2 años, del Haras Nahuel Pan.

TERCER PREMIO: "Uno Más", zaino, 5 años, del Haras Nahuel Pan.

Categoría Petizos.

MENCIÓN: Al Padrillo Gateado, 7 años, Pigmeo, del Sr. Jesús Ríos.

CONCURSO REGIONAL DE LANAS

LANA MERINO AUSTRALIANO

De Plantel.

7ª CATEGORÍA (Macho): 1er. Premio al vellón del Estab. "Río Corintos" del Sr. Victorino Calzado, con 99 puntos.

11ª CATEGORÍA (Hembra): 1er. Premio al vellón del Estab. "Río Percy", del Sr. Juan M. Goya, con 98 puntos.

2º Premio del mismo, con 96 puntos.

3er. Premio al vellón del Estab. "Río Corintos", del Sr. Victorino Calzado, con 94 puntos.

De Majada.

2ª CATEGORÍA: 1er. Premio al Lote de 5 vellones presentado por el Estab. El Parque, del Sr. Ricardo J. Berwyn, con 98 puntos; 2º Premio al Lote de 5 vellones presentado por el Estab. El Cóndor, del Sr. Mihangel Ap-Iwan, con 95 puntos; 3er. Premio al Lote de 5 vellones presentado por el Estab. "Río Corintos" del Sr. Victorino Calzado, con 93 puntos.

REVISTA GEOGRAFICA AMERICANA

☆

TARIFA DE SUSCRIPCION

UN AÑO

Capital e interior ..... $ 15.—
Exterior $ 18.— m/arg. o U$S 4.50

Aconsejamos a nuestros suscriptores el gasto suplementario de $ 2.40 m/n. anuales para certificar el envío de la revista y asegurarse su recepción. Las pérdidas son tan frecuentes que no podemos hacernos cargo de la misma.

☆

CHEQUES Y GIROS A LA ORDEN DE:

SOCIEDAD GEOGRAFICA AMERICANA

San Juan 738 - T. A. 23-0487 - Bs. Aires

PREMIOS DE HONOR:

Lana de Plantel:

CAMPEÓN: El vellón de 7ª Categoría (Macho) presentado por el Estab. "Río Corintos" del Sr. Victorino Calzado, con 99 puntos.

RESERVADO CAMPEÓN: Desierto.

Lana de Majada:

CAMPEÓN: El Lote de 5 vellones (2ª Categoría) presentado por el Estab. El Parque, del Sr. Ricardo J. Berwyn, con 98 puntos.

RESERVADO CAMPEÓN: Lote de 5 vellones (2ª Categoría) presentado por el Estab. El Cóndor, del Sr. Mihangel C. Ap-Iwan, con 95 puntos.

SOCIEDAD GANADERA DE

"LAGUNA BLANCA"

VENTA DE LANARES
PUROS DE PEDIGREE Y PUROS POR CRUZA
CORRIEDALE Y ROMNEY MARSH

CALLE PRAT Nº 871
VALPARAISO

Gerencia:
CASILLA Nº 1423
TELEFONO 4484

Direc. Telegráfica
"BONLAGO"

Señor Ganadero:

SIRVASE SOLICITARNOS DATOS Y PRECIOS

AGENCIA EN PUNTA ARENAS (Magallanes - Chile)

Calle L. Navarro Nº 999 — Dirección Telegráfica: "Bonlago" - Casilla Nº 357

LAGO FAGNANO

Por Raúl A. Entraigas

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Cuando en 1890 las fuerzas del Gobierno triunfaron sobre los entusiasmos de los jóvenes de la Unión Cívica, los jefes de la revolución fueron exilados o confinados. Entre ellos se hallaban dos bizarros marinos que un día alcanzarían las más altas graduaciones de su arma: el Ten. de Fragata Vicente Montes y el Ten. de Navío Eduardo O'Connor. Ambos fueron enviados a Tierra del Fuego, con pretexto de un relevamiento hidrográfico. A los muchachos no les desagradó el castigo. Por un lado los seducía la esperanza de visitar aquella isla misteriosa y paradójica que se llama del Fuego y es de los lugares más frígidos del país. Por otro lado, ambos eran amigos personales de Pellegrini y sabían que "el gringo" no los iba dejar morir de frío en aquellos páramos.

El encargado de llevarlos fué el Alférez de Navío Murúa. Se embarcaron en el histórico aviso Golondrina. Una vez allá comenzaron por reconocer el río Grande, que por entonces se llamaba Pellegrini o Juárez Celman o Popper. Recorriendo una buena parte del curso de ese río, y al hallar arroyos que se volcaban en él, dedujeron que hacia el Suroeste debería existir un gran lago.

Terminados sus estudios ambos marinos se dirigieron a Punta Arenas. Llegaron cuando se bendecía la nueva Iglesia. Fueron a Misa y se encontraron con el espectáculo inesperado de un pontifical... Era Mons. Cagliero que visitaba por vez primera esa población chilena para conferir las órdenes sagradas al clérigo Fortunato Griffa. Invitados a almorzar, aceptaron y así pudieron alternar largamente con Mons. Fagnano, el gran colonizador, misionero y apóstol de aquellas tierras desamparadas. Fué durante esa conversación cuando llegaron, O'Connor y Montes, a la certeza de que, efectivamente había un lago en la dirección del Seno del Almirantazgo.

Monseñor Fagnano les dijo que los indios le habían comunicado que el lago existía y que ellos lo llamaban simplemente "Cahmi" (Agua grande). Y les añadió que "desde las sierras que orlan el fondo del Almirantazgo, se divisaba al Este próximamente, un gran lago cuya extensión no se podía apreciar a simple vista". "Con estos datos —sigue diciendo O'Connor— y con el aspecto del territorio visto desde Río Grande, no dudamos de la existencia de una extensa zona de grandes lagos o planicies con fuertes vertientes, que sirvieran de origen a los principales afluentes del Sur de este río, y quizá al mismo. Fué entonces que resolví hacer una exploración al fondo del Almirantazgo."

Precisamente en esos días se encontraban con los miembros argentinos de la Comisión de Límites, que viajaban en el transporte Villarino al mando éste del Alférez de Fragata Zurueta. Se reunieron, pues, algunos de los oficiales más entusiastas de ambas expediciones y emprendieron la ruda empresa de remontar en bote el río Azopardo. A poco andar la marcha se hizo penosísima. Tuvieron que echarse al agua y con ella casi al pecho, empujar la embarcación. Así anduvieron 10 kilómetros. Pero finalmente tuvieron que dejar el bote y seguir a pie, por tierra. Anduvieron larguísimo trecho luchando contra el bosque y la turba. Los víveres se les habían consumido. Tenían un hambre canina y una sed ardiente. Lo único que les quedaba era una cantimplora en que guardaba el Teniente Montes los últimos restos de rum que llevara de Buenos Aires. Todos se le acercaban a cada rato pidiendo, como gracia especial, un trago del "néctar" de la cantimplora. Cuando ya quedaba muy poco, Montes dijo resueltamente: "Bueno: ahora ni un solo sorbo hasta que no encontremos el lago". Y echó a andar adelante. De

lejos, los pobres expedicionarios seguían pidiendo licor; pero el Teniente hacía oídos de mercader a sus reclamos. Y caminaban por entre la selva. Subieron una cuesta. Sobre ella anduvieron unos dos o tres kilómetros. De pronto el pelotón se detuvo. Alguien, alborozado vislumbró el resplandor argentino del lago que reverberaba a lo lejos, y gritó: —¡El lago, muchachos, el lago! . . .

Montes subió entonces a la próxima cima y vió el misterioso lago en toda su magnífica belleza.

Y llenando el vasito con el último rum, lo levantó en alto, diciendo: "Lago escondido, yo te bautizo; desde hoy te llamarás *Lago Fagnano*" (1). Y se echó entre pecho y espalda el agua de vida, que en ese momento le supo a ambrosía, mientras los compañeros corrían hacía él, no tanto por ver el lago cuanto por gustar de las últimas gotas del rum . .

Bajaron luego hacia el lago. Bebieron hasta saciarse de sus límpidas aguas y uno de los excursionistas dijo: "Esto no es lago. Aquí hay mareas. Vean en la playa la señal de las mareas . .

Y efectivamente había en la playa la señal del flujo y reflujo de las aguas; pero bien pronto se percataron que era efecto de los fuertes vientos que allí soplan y que levantan las aguas como mareas.

Parece que en la actualidad hay snobistas que quieren dar al gran lago fueguino el nombre de "Cahmi". Creo que debe ante todo respetarse la denominación dada por su descubridor. Eso es elemental. No se puede inferir al Vicealmirante Vicente Montes, una de las glorias más puras de nuestra bizarra marina de guerra, la injuria de borrar de un plumazo lo que él rubricó con su sacrificio. Y menos al Almirante O'Connor, el cual al proponer la denominación de Fagnano para el lago, dice: "Hemos dado al lago que queda situado al Este del Monte Hope, el nombre de "Lago Fagnano", porque fué este sacerdote quien nos indicó la existencia del gran lago y nosotros los primeros en tocar sus aguas, al menos que yo sepa".

(1) *Versión textual de las conversaciones habidas entre el vicealmirante Montes y el autor (marzo y abril de 1943).*
(2) *Actas de la Sociedad Geográfica de Chile (Tomo VII, pág. 158).*

Ya en la monumental obra norteamericana de J. B. Hatcher: "Reports of the Princeton University Expeditions to Patagonia, 1896-1899" figura el lago fueguino con el nombre de Fagnano, ese nombre, pues, representa toda una tradición patagónica y fueguina, respaldada por la decantación de valores de medio siglo.

Por otra parte, llamar "Cahmi" al gran lago sureño, es una redundancia inexplicable; porque esa palabra significa nada más que "Agua Grande" es decir: lago. Y llamar lago lago a un accidente geográfico es una redundancia sin sentido lógico.

Y si fuéramos a escuchar voces autorizadas, no recurramos a los snobistas o advenedizos, sino a los grandes exploradores, como el Dr. Nordensjölkd, el gran sabio sueco que en 1895 escribe: "He creído oportuno conservar este nombre dado por los primeros exploradores al lago en honor de una persona que tanto ha hecho para mejorar la condición de los indios" (2).

Y esto lo decía Nordensjölkd hace más de 40 años. ¡Qué no hubiera dicho en 1916 cuando el gran misionero salesiano cayó, 21 años más tarde, rendido de fatigas y aureolado con veinte años más de sacrificios en pro del Sur argentino?

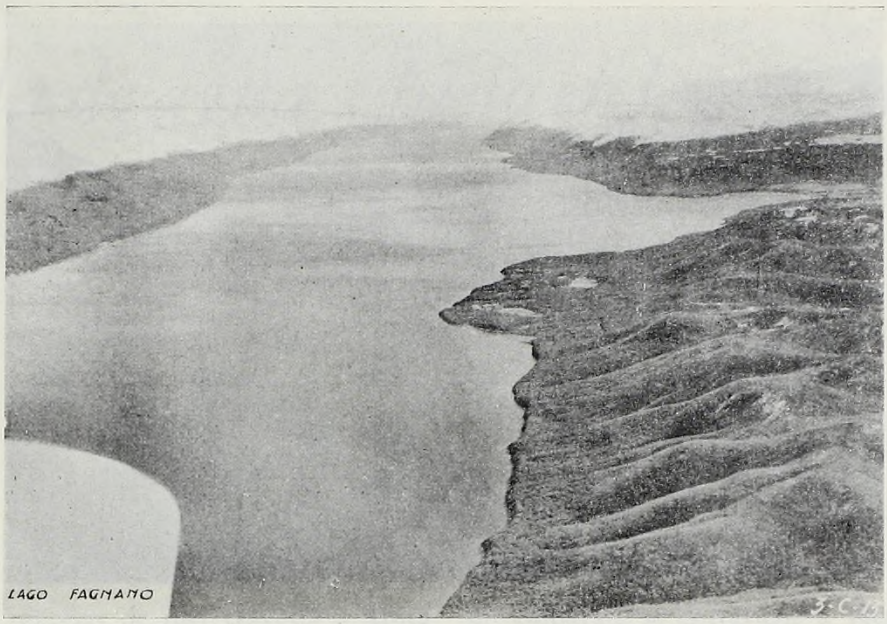
Además, si hubiera de cambiarse la denominación habría que llamarlo CAHIN-CUEN (Lago Largo) que tiene significado y es la que le daba, no un puñado de indígenas zafios, sino la parte más selecta de los indios fueguinos: los onas.

La Comisión Argentina de Límites intentó llamarlo "Lago Límites". Y naturalmente esa denominación no prevaleció. Por su parte la Comisión chilena, lo denominó así: "Cahmi". Se ve que sigue todavía en nuestro país la antigua tendencia criolla de que lo que viene de afuera es lo mejor . .

Tengo fe en que el Ministerio de Marina en cuyas manos está el otrora olvidado territorio nacional de Tierra del Fuego, no consentirá en que se infiera esa afrenta gratuita a los dos gloriosos marinos que así bautizaron el lago sureño ni un agravio inmerecido a los Padres Salesianos, cuyas obras son bien conocidas en nuestro Sur y cuyo abanderado desde 1880 hasta 1916 fué Mons. José Fagnano.

Buenos Aires, marzo de 1948.

LAZARO MULTEDO
IMPORTACION
ALFOMBRAS - TEJIDOS
LIMA 33/41 **T.A. 38-0023** **BUENOS AIRES**



El lago Fagnano. (Foto tomada desde avión.)

Cafés
y Tés Finos

"La Cosechera"

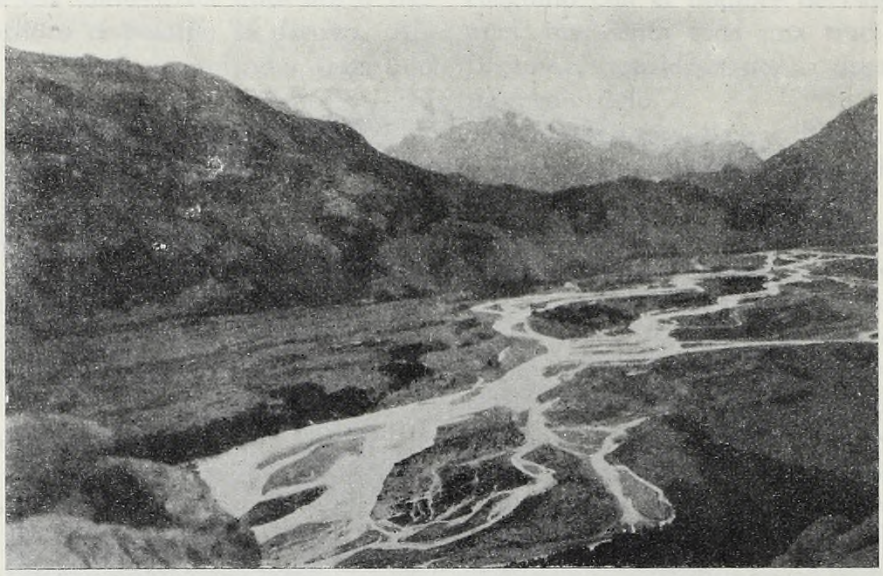
Pruébelos
una vez y
compare

HIJOS de YBARRA
SEVILLA - Bs. AIRES
PRODUCTORES,
EXPORTADORES
E
IMPORTADORES
DE

ACEITE PURO DE OLIVA
Y
YBARRA

ACEITES PUROS DE OLIVA
Y ACEITUNAS MANZANILLA

IMPORTACION DIRECTA DE
VINOS DE JEREZ, MANZANILLA Y DE
MESA, COÑAC, AZAFRAN, PIMENTON
ESENCIA, CONSERVAS, Etc., Etc.
TODOS CON NUESTRA FAMOSA MARCA



El rio de las Vueltas.

Satisfacción es la sensacion que Ud. experimenta cuando su comida ha sido sazonada con ACEITE BONOLI

LA FORRAJERA GUERRA Hnos DE FLORES

Alimente su ganado con

"Mercereales"

La más perfecta elaboración de forrajes

GUERRA Hnos.

San Eduardo 2344 - 2346
T. A. 63, 3073 - 66, 0437

BUENOS AIRES

Avenida de agua y hielo en la precordillera

Por ANDREAS MADSEN

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Acababa yo de regresar de una travesía a Santa Cruz con las carretas de bueyes de la estancia La Federica, y me iba ahora para mi choza, donde me esperaba Fred. Preparamos los cargueros, con abundancia de provisiones para el invierno, y todo me parecía color de rosa: no tendría ya que pasarme otro invierno con sólo carne y sal... El destino, sin embargo, se entretiene a veces en hacernos extrañas jugadas.

En el camino nos encontramos con dos pobladores nuevos, Mason y Willowby, que venían del Lago Argentino y con un viejo Harth, que no era socio de ellos. Habían acampado al sur del lago Tar, donde más tarde se establecieron, y traían unas mil ovejas, mucha caballada, dos carretas de bueyes y todo lo necesario para comenzar una hacienda, pero carecían de provisiones y de baño para curar la sarna. La estación estaba avanzada —20 de junio— y todos les habían aconsejado ir por provisión al puerto, utilizando caballos. En el San Martín estaban para entonces ya "poblados" cuatro hermanos Lively — Bill, Joe, Jack y Bob— y el primero les había ofrecido un carrito con mulas mansas, buenas para un viaje rápido; pero tanto Mason como Willowby se empecinaron en bajar a la costa con dos carretas de bueyes, para traerse de una sola vez provisión para todo un año, hasta el acarreo de la lana.

La idea no era del todo mala, y el peligro del invierno no les preocupaba. Sin embargo había dos "peros" importantes. Ninguno de ellos conocía la "huella", y además les faltaba carretero para una de las carretas; y el hecho fué que me "trabajaron" para que los acompañara como baquiano y carretero, ofreciéndome buena paga.

Por hacerles un servicio, más que nada, concluí por prometerles que iría. Pero antes tendría que ayudar a Fred con los caballos cargueros hasta La Angostura, a unas ocho leguas del Tar (cerca de la actual estancia Los Cerros, de Claudio Waring), donde se habían establecido con algunas yeguas un escocés Charles Wilson, y un William Downer, de Terranova. Allí esperábamos además encontrar a un poblador del Lago Viedma, Guillermo York, que había bajado a Santa Cruz para comunicar a la policía el asesinato de su socio Max Volmer. Lo había-

MADERAS
ASERRADAS • TERCIADAS • EN CHAPAS
•
TABLAS
AISLADORAS • DURAS
•
TECHADOS
ASFALTADOS
•
HÉINONEN
S. A. Comercial e Industrial
T. A. 79 - 2891 al 2898
Av. CORRIENTES 4573 • BUENOS AIRES

El "doctor' Harry en la huella. Curiosa fotografía del personaje de la "Patagonia Vieja" a quien se refiere Andreas Madsen en su trabajo publicado en el número 199 de esta revista.

mos encontrado durante nuestra travesía y estábamos enterados de todo. Max había viajado sólo, y como tardara mucho en regresar, York salió en su busca y encontró el cadáver; la muerte se había producido varios días antes y él ignoraba quién o quiénes pudieran ser los asesinos. Por si acaso, todos íbamos armados hasta los dientes.

Mientras con Fred nos dirigíamos hacia La Angostura, Willowby y un peón, de nombre Augusto, fueron a La Federica en busca de algunos novillos para amansarlos en el camino.

En La Angostura tuvimos gran recepción. Todo encuentro o visita era en aquel entonces un acontecimiento, y por lo demás Fred y York conocían a Bill y Charlie desde el Sur; yo también los había conocido, y ambos fueron y siguen siendo de mis mejores amigos.

La mañana siguiente a nuestra llegada me brindó una de las escenas más espectaculares que jamás vi. Al alba salió York corriendo y gritando: —"Apurarse a llevar las provisiones a lugar seguro, que se viene el río." Todos lo tomamos a broma, pero, como en verdad no fuera hombre de temperamento humorístico, nos asomamos a averiguar. Era cierto. De distancia aun lejana se oía algo como retumbo de trueno. Frente a nosotros el Chalía estaba enteramente congelado, pero, como el retumbo se acercaba, procedimos apresuradamente a trasladar nuestras cosas sobre la loma.

Viento Noroeste en la Cordillera

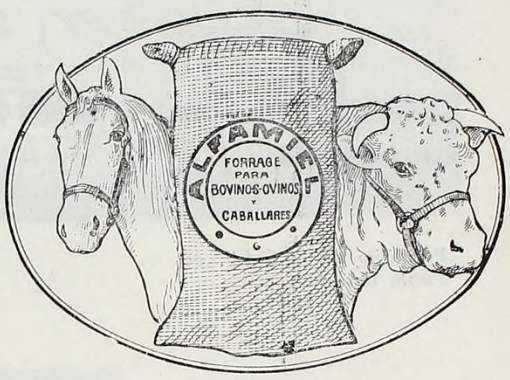
Para comprender lo que en pocos minutos ocurrió es necesario explicar varias cosas. El río Chalía proviene de las altas mesetas entre los lagos San Martín y Viedma, y lo forman varios arroyos. En verano está casi seco, pero en la primavera, cuando

comienza el deshielo, se convierte en furioso torrente. En muchas leguas corre entre lomas suaves, pero a pocas de La Angostura, cerca de donde estábamos acampados, entra en una quebrada o cañadón de sólo 100 ó 200 metros de ancho, donde como ya lo dije, el río estaba por el momento sólidamente helado con el intenso frío.

Ahora bien es fenómeno muy frecuente en la Cordillera, cuando hiela fuerte en invierno, que de repente sople viento caliente, siempre del noroeste. Pocas veces llega caliente a más de 15 ó 20 leguas de la Cordillera, pues se enfría muy pronto. He visto a la temperatura elevarse así en un par de horas de -20° a $+ 20^{\circ}$, y es fácil entonces comprender lo que ocurre si el suelo está cubierto por dos o tres pies de nieve. Además ese viento se acompaña generalmente de lluvia torrencial, y tal era el caso presente. En nuestro campamento estaba helando, mientras a veinte leguas soplaba un sirocco con lluvia torrencial. Toda el agua de las vertientes se precipitaba al Chalía, quebrando el hielo a su paso, y cuando llegó al cañadón y se estrechó en dos centenares de metros, comenzó a acumularse hielo a su frente, formando enorme dique cada vez más alto.

LA ALFALFERA ARGENTINA

MOLINO FORRAJERO



ALIMENTOS PREPARADOS para
CABALLOS, TOROS y VACAS

"ALFARINA" - "ALFAMIEL"

Avda. ALCORTA 1840/44
T. A. 23 (B. Orden) 0140)

El Paredón de Hielo

A unos doscientos metros de nosotros el cañadón formaba pronunciado codo y nada podíamos ver, pero el retumbo —especie de chirrido— se volvía poderoso y terrible. De repente vimos asomar del codo una pared de hielo, cerrando al cañadón de lado a lado y avanzando como monstruosa ola de maremoto al empuje de incontables toneladas de agua.

El rancho de Charlie y Bill estaba ubicado a altura suficiente para que no lo alcanzara la avalancha. En cambio dos hombres recién llegados del lago San Martín con un carro de caballos —Bobby Sutherland, de La Federica, y Dick Pittaluga— estaban durmiendo apaciblemente en el bajo. Les gritamos anunciándoles el peligro, pero nos mandaron al diablo, creyendo también que les hacíamos un chiste. Con todo, y como creciera el ruido, concluyeron por advertir el peligro y salieron despavoridos, a tiempo para ver como el alud todo se lo barría: carrito, camas y monturas.

Mientras contemplábamos la escena alguien gritó: —"El caballo". Con nuestro apuro nos habíamos olvidado de que uno de los caballos de Fred estaba maneado, en el bajo, justo en el camino del torrente. Siempre fuí ligero de piernas, pero en la ocasión batí mi propio "record". Me lancé como el rayo hacia la pobre bestia, le corté la manea de un navajazo, le salté sobre el lomo, y azotándola al galope, la saqué en el preciso último segundo.

Allí donde el cañadón se expande, el murallón de hielo se abrió dejando canal en el medio. Todos estábamos a salvo felizmente, pero quedamos por buen rato estupefactos. Aquél había sido un espectáculo de esos que el hombre sólo ve una vez en la vida.

Trad. T. Caillet-Bois.

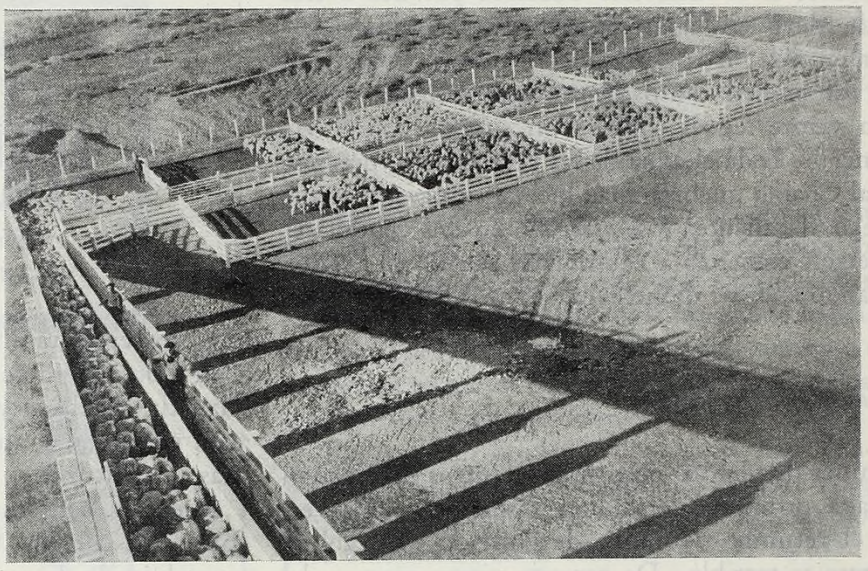
(En otro artículo el señor Madsen nos contará el episodio subsiguiente, el de la dramática *nevazón en la pampa del Chalía.*)

Sheward y Taylor

Comisionistas de la Bolsa de Comercio – Corredores de cambios – Compra-venta de títulos y acciones – Cambios, descuentos y operaciones financieras – Trámites oficiales ante el Banco Central y la Aduana de la Capital

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547 **T. A. 33, (Avenida) 1688 y 8770**

Frigorífico de la C.A.P. en Puerto Deseado.



Corrales y manga del Frigorífico de Puerto Deseado.

BEBA
a toda hora
MANZANILLA
PASTORA

FIDEOS ENVASADOS
"LA UNION"
Gerino Hnos.
ALBERTI 1779
T. Arg. 61 - 0278 y 4353
BUENOS AIRES

•PLAUT & CIA.
•FABRICA DE MEDIAS
• U. T. 67, FLORESTA 8027
• BUENOS AIRES
• FABRICA, TINTORERIA
• Y EXPEDICION
• DIRECTORIO 4755
• ESCRITORIOS Y VENTA:
• DIRECTORIO 4755

La Corporación de Carnes en la Patagonia

Notas de un viaje reciente

Por Emilio Vernet Basualdo

Diversos problemas de la zona patagónica preocupan a la Corporación Argentina de Productores de Carnes y por ello emprendí una excursión por aquel territorio, en el mes de marzo.

El objeto de mi viaje consistía en:

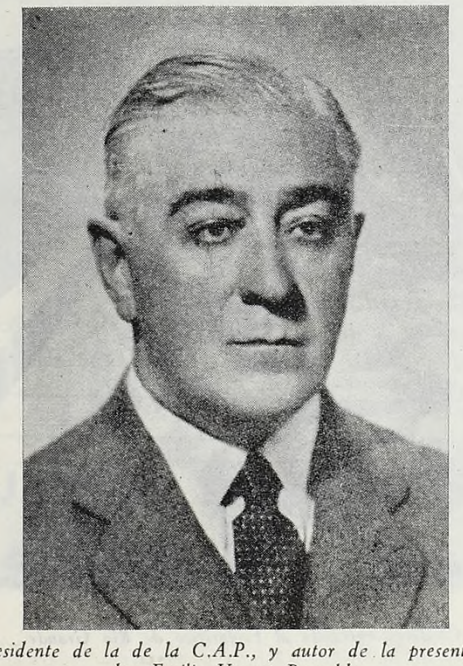
1º) Efectuar una visita a los frigoríficos de la CAP instalados en Río Grande (Tierra del Fuego) y Puerto Deseado (Santa Cruz).

2º) Estudiar y solucionar el abastecimiento de carnes a la población civil y militar de Puerto Deseado y Comodoro Rivadavia;

3º) Verificar las perspectivas para realizar el proyecto de construcción de un frigorífico en Puerto Madryn (Chubut).

Las impresiones de cuanto pude observar sobre el terreno pueden sintetizarse así:

Existen en Tierra del Fuego establecimientos de campo que son un orgullo para el país, por su organización y calidad de sus haciendas, debiendo destacar las estancias José Menéndez y María Behety, existiendo en esta última estancia el galpón de esquila considerado el más grande del mundo. Está edificado en un desnivel del terreno y tiene, en su planta principal, capacidad para encerrar 6000 lanares y en la planta baja, otros 6000. Está dotado de máquinas de esquila con 40 peines, casillas de clasificación y enfardelado de lanas, las que salen ya listas para ser enviadas a los mercados de consumo. En épocas de esquila trabajan aproximadamente 350 hombres en el establecimiento.



El presidente de la de la C.A.P., y autor de la presente nota, don Emilio Vernet Basualdo.

Todo el homenaje que se rinda a la memoria del pioneer de Tierra del Fuego, Don José Menéndez está justificado, pues aquel español que arribó al desierto en 1872, tuvo la clara visión de lo que aquello era y prometía, y sólo una recia voluntad pudo vencer en la lucha con los elementos. No podemos dejar de recordar a su digna y valerosa compañera, Doña María Behety, que afrontando los peligros y privaciones de su marido, lo acompañó en todas sus vicisitudes.

Tierra del Fuego tiene muy buenos campos, bien poblados de pastos naturales y aunque su clima es frío y muy ventoso, se produce ganado ovino de muy buena calidad, especializándose en la cría del Corriedale y Romney Marsh.

El frigorífico está instalado sobre la margen del Río Grande, con capacidad de faena de hasta 7000 cabezas diarias. La faena es estacional, pues así lo exige la producción, siendo la zafra correspondiente a este año muy buena, pues se llegarán a sacrificar 300.000 cabezas, trabajando a un ritmo de 6300 animales diarios de promedio, habiendo empezado el 11 de febrero para terminar el 5 de abril.

Rodea a dicha fábrica la población formada por el personal directivo, obrero y de empleados, alojados en casas construídas por la C.A.P., destinadas a alojamiento de jefes, empleados, capataces y obreros.

La casa de empleados es amplia y confortable, con buenas habitaciones, baños, y un "hall" con biblioteca y billar, comedor aprovisionado por su cocina especial. Las casas del médico, jefes, capataces, mecánicos, etc., son independientes, emplazada cada una en su parcela de tierra. Los obreros cuentan con muy buenas casas, con su "hall" para reunirse (que allá se titula el "Club"), y sus baños.

En las cocinas destinadas a los obreros, se prepara una abundante y sana alimentación; se sirve un primer desayuno temprano, el segundo con platos de carne, café, etc., a discreción, a mediodía, y a la noche se sirve una abundante comida compuesta de fiambre con ensalada, sopa y dos platos más, uno de carne y otro de verduras.

Está dotada esta población de un hospital atendido por un médico, su practicante, ayudante y personal inferior, con salas independientes por sexos, maternidad, instalaciones para servicios de cirugía, laboratorio, rayos y odontología. El hospital lleva el nombre de José Menéndez, en homenaje al pioneer de aquella tierra.

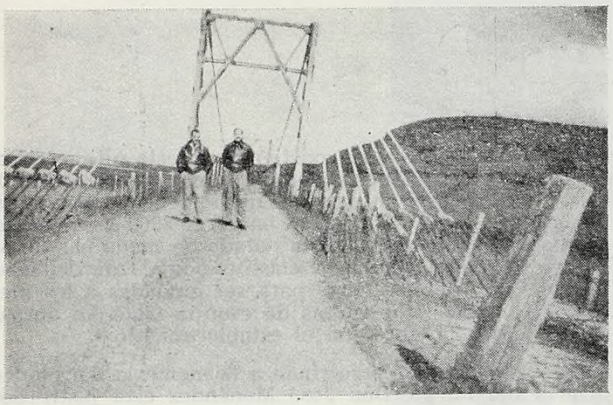
Pasado el Estrecho de Magallanes llegamos a Gallegos, zona de muy buenos campos, y luego a San Julián y Santa Cruz, en viaje a Puerto Deseado, donde la C.A.P. tiene otro frigorífico con capacidad de faena similar a la del frigorífico de Río Grande.

hacienda de calidad productoras de buena carne y abundante lana.

Este año la faena en Puerto Deseado se ha resentido debido a la gran sequía que soporta la Patagonia, que ocasionó graves perjuicios a sus pobladores, por pérdida de corderos y mal estado de sus haciendas, sequía que se ha sentido hasta en los campos de la cordillera, normalmente a cubierto de este accidente.

El frigorífico de la C.A.P. en Deseado tiene capacidad para faenar más de 400.000 cabezas en la estación de diciembre a abril, pero este año por las causas apuntadas, la zafra será bastante reducida.

En esa localidad dejamos organizado y establecido el aprovisionamiento de carne a las tropas del ejército acantonadas allí y a la población civil, durante los meses de invierno, pues el abasto de carne es difícil por las nieves y la falta de estado de la hacienda, para lo cual la C.A.P. tiene ya un "stock" de 15.000 reses que proveerán con holgura la carne de consumo en la localidad. Los campos están poblados con establecimientos bien organizados, con



Puente colgante sobre el Río Grande.

Seguimos viaje hasta Comodoro Rivadavia, población donde se encuentran los pozos petrolíferos. Esta localidad es muy interesante; la ciudad cuenta con un activo comercio, edificios importantes, tanto oficiales como particulares.

Fuimos amablemente atendidos por las autoridades de la zona militar, a quienes confirmamos nuestra propuesta de instalar cámaras frigoríficas, abastecidas desde Puerto Deseado. El consumo de esta zona es importante, consumiéndose anualmente no menos de 300.000 reses ovinas y además vacuno. Ha quedado a consideración del gobernador la propuesta de la C.A.P.

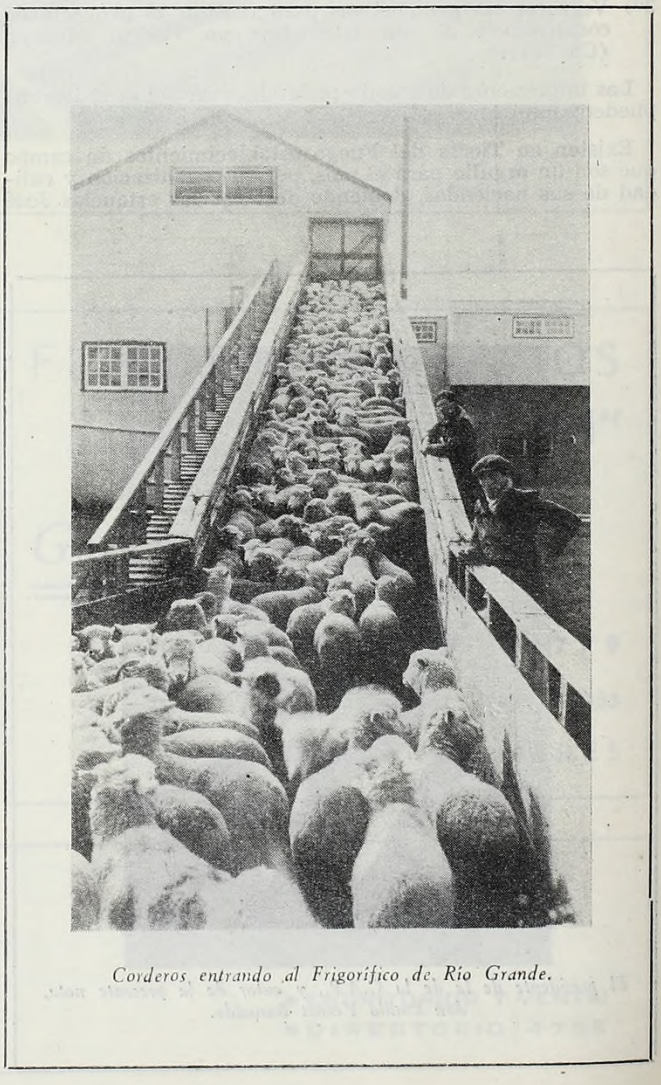
Continuamos viaje por territorio del Chubut, el que poblado por más de 6.000.000 de lanares, no cuenta con ninguna planta industrializadora y que de acuerdo con estudios ya realizados por la C.A.P., el punto adecuado para su instalación es Puerto Madryn.

Llegamos a Trelew, donde fuimos gentilmente atendidos por los directores de la Sociedad Rural del Valle del Chubut, facilitándonos con su asesoramiento la misión que allí nos llevaba.

La población de Puerto Madryn está situada sobre la bahía que lleva su nombre. Esta bahía es el puerto natural más grande de toda la costa argentina y difícilmente será superado por otros similares. Su vasta extensión, sus aguas mansas, por estar reparada por todos lados de los vientos, permiten la entrada de barcos de gran calado, como lo ha probado en muchas oportunidades la escuadra argentina, muchos barcos de guerra extranjeros y los barcos de carga de todo tonelaje.

Consideramos que el paraje indicado para la instalación de un frigorífico es esa bahía, por la facilidad para los embarques y su utilidad para el abastecimiento de Madryn, Trelew y Comodoro Rivadavia.

Las medidas adoptadas permitirán satisfacer el consumo de las poblaciones de las costas patagónicas y en breve la C.A.P. va a realizar los estudios necesarios para atender el



Corderos entrando al Frigorífico de Río Grande.

consumo de Esquel, Bariloche, Junín de los Andes y San Martín de los Andes, poblaciones que durante los meses de invierno tropiezan con dificultades para el aprovisionamiento de carnes.

En otro orden de ideas, impresiona vivamente al viajero la extraordinaria abundancia de zorros colorados que azota la Patagonia hasta los campos de la costa, invasión que extermina elevada cantidad de corderos con el consiguiente perjuicio para los pobladores y daño para la producción.

En cambio, la existencia de guanacos ha sido notablemente reducida por la constante caza de las crías jóvenes, abusando de la facilidad que acuerda la falta de una severa privación de cacerías, según las estaciones del año y las regiones, que impediría la destrucción de esta riqueza.

Antes de terminar queremos tener un recuerdo justiciero para todos los extranjeros que poblaron la Patagonia, y para sus descendientes de tres o cuatro generaciones argentinas, que siguen radicados en ella. Llegaron aquéllos hace más de ochenta años, con Sir J. O. Love Jones Parry Madryn, en 1863; Lewis Jone, en 1863; Michael D. Jones of Bala, que financió el viaje del Mimosa en 1865; José Nogueiras, en 1867; José Menéndez, en 1872; Augusto Guillaume, en 1873; Elías H. Braum, en 1874, y otros muchos cuyo detalle sería largo. Los pobladores actuales, extranjeros y nativos, no se diferencian en sus sentimientos, pues aquéllos si bien han nacido en tierras extrañas, son argentinos de corazón.

Cuentan Tierra del Fuego y la Patagonia con una red de caminos inmejorables, construídos en su mayoría, hace 10 ó 12 años, y que están en muy buen estado de conservación lo mismo que los construídos posteriormente.

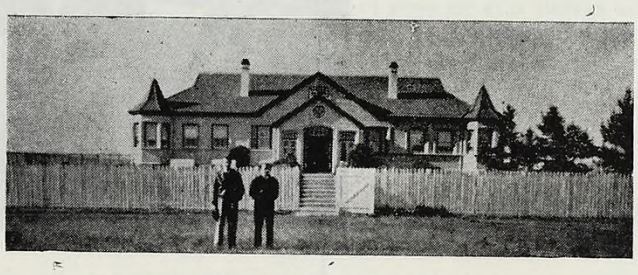
El observador que excursiona por la Patagonia, con propósitos de aplicación utilitaria, recoge la impresión de un porvenir muy próspero a corto plazo, no sólo por la realidad que incesantemente se comprueba, sino también por las

El presidente de la C.A.P., señor Vernet Basualdo, en el momento de tomar el avión en Río Grande, acompañado por el señor Chipolina y un grupo del personal del Frigorífico local.

magníficas posibilidades que revisten caracteres de evidencia.

Los pobladores han realizado una obra de todo punto de vista meritoria y digna de alabanza, pero este esfuerzo requiere el concurso complementario que responda a las necesidades de la época y que debe ser afrontado por organizaciones dotadas de suficiente solvencia técnico-económica e inspiradas en altos principios de bien público.

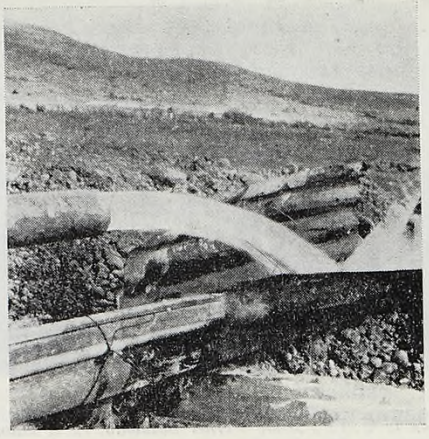
La Patagonia y sus animosos pobladores recibirán como muy oportuno este aporte que redundará en indudable beneficio para la región y para el país.

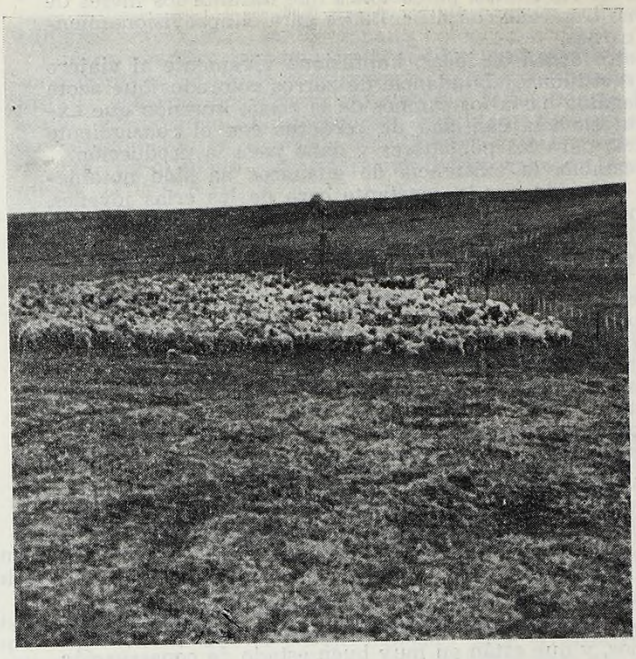


La casa del administrador del Frigorífico Río Grande.

LOPEZ, CORTIJO y ESCRIVA
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA - CAP. $ 160.000
ESCRITORIO:
GALLARDO 10
T. A. 64, Liniers 3629 y 4159
Consignatarios de Carbón y Leña
FRUTOS DEL PAIS
DEPOSITOS:
ESTACION LINIERS - F. C. O.
EST. MATADEROS - F.C.C.G.B.A.
U. T. 68, Nueva Chicago 1121
ESTACION BUENOS AIRES
Unión. Tel. 21, Barracas 4872

ALJADEFF, YOHAI & GALANTE
CONFECCIONES
ALSINA 1184 ★ BUENOS AIRES — T. A. 37, RIVADAVIA 3047





Caudal del pozo de 6.50 metros de profundidad, hallado en "Monte Entrance" Puerto Santa Cruz; rinde medio millón de litros diarios.

Las ovejas diezmadas, se inmobilizan por instinto de conservación en torno al molino, evitando todo movimiento que puede aumentar su sed cuando escasea el agua.

Extrayendo agua en cañadón de la Compañía, San Julián.

M. AYA R.

Establecimientos Textiles

CANNING 960
U. T. 54 - 1575 y 6776
BUENOS AIRES

ALDEROQUI, YOHAI & ACRICH S.A.

FABRICANTES Y EXPORTADORES

LENCERIA FINA EN JERSEY DE SEDA ★ ARTICULOS DE PUNTO
LINGERIE ★ BONETERIA ★ MEDIAS EN GENERAL

Exposición y Venta:
SALTA 132
U. T. 38, Mayo 0692

ESTABLECIDA EN 1911

FABRICA DE MEDIAS
para hombre, señora y niños
ACOYTE 1252

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA

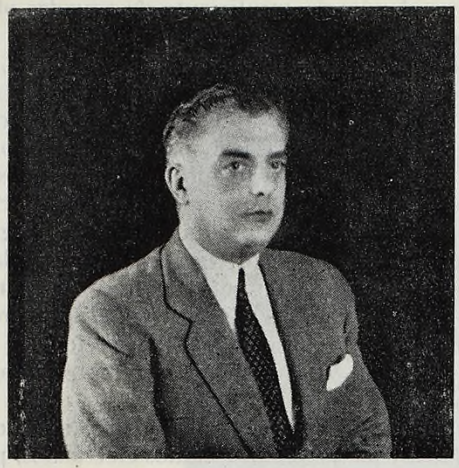
L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia
L.U.12 Radio Río Gallegos
L.U.8 Radio Bariloche
Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos

Cía. BROADCASTINGS DE LA PATAGONIA S. A. - Av. R. Sáenz Peña 555 - Bs. Aires

¡AGUA!

Por Antonio Alvarez

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)



Ingeniero Alberto De Vita.

Hablar a muchos argentinos del problema del agua en la Patagonia, sería como ir a Europa en el momento actual y dar una sesuda disertación sobre el hambre. Pero al igual que nuestro Gran Capitán en una memorable ocasión, podría responderse con más acopio de hechos que de palabras, que le es más fácil proveerse de agua a un habitante del sur, que resolver el complicado problema del hambre a un europeo. Porque para esta tarea, como para la que preocupaba a los congresales de Tucumán, los medios para darle solución están dentro de sus propias fronteras y no tienen ramificaciones que puedan rebasar los límites de su acción.

Hasta hace unos cuantos años, la carencia de agua en nuestros campos australes, era un tema que si bien es cierto nunca se dió por agotado, se lo consideraba resignadamente como caso desauciado. Pero hará unos seis años ese fatalismo comenzó a experimentar súbitos estupores cuando en diversas comarcas el agua empezaba a brotar en abundancia y sin interrupción. ¿Desde cuando el seno de esas tierras acariciaba la pala o el trépano con otra cosa que no fuesen piedras o negros hidrocarburos? ¿Y quién era el que empuñaba la mágica varita de Moisés, para que surgiese de esas resecas entrañas el llanto secular de los cielos?

UN VISITANTE DISTINGUIDO

El día 28 de agosto de 1937 llegaba a Buenos Aires proveniente de Italia, el ingeniero Alberto De Vita. Había sido invitado a realizar estudios de su especialidad, hidrología y geofísica, en nuestro país, por intermedio del Instituto Argentino de Cultura Itálica y de Obras Sanitarias de la Nación. Sus trabajos en Alemania, Francia e Italia le habían conquistado un sitial de prestigio en los círculos científicos del viejo mundo, a los que muchas veces llevó la representación de su patria en calidad de delegado.

En Salso Maggiore localizó por métodos científicos un yacimiento petrolífero situado a 280 metros de profundidad, y muchísimas zonas de la Península fueron objeto de sus exitosas investigaciones hidrológicas. Traía consigo un "geovoltímetro electrónico", equipo de su invención usado para practicar sondajes eléctricos subalveos, y capaz de registrar la resistencia específica de las diferentes capas subterráneas.

Su arribo al país fué anunciado copiosamente en todos los rotativos metropolitanos, por cuyo intermedio se reflejaban la ansiedad y expectación de una gran parte del pueblo que por sus necesidades veía en él un posible remedio. Su foja de estudios era sin duda brillante, pero América, su nuevo terreno de experimentación, es el continente en donde la benignidad o crudeza del paisaje se da en grandes porporciones: frente a infinitos campos

Caños de Goma y Tela para riego
Aspirante - Expelente - Bodega
Oxígeno - Petróleo - Nafta, etc.

"Colautti"

Compañía Manufacturera de Caucho S. A.

Toda clase de Artículos de Goma para uso industrial - Ebonita en general, etc.

D E F E N S A 2 7 5

T. A. 33 - Avenida 2581

ubérrimos se extienden interminables desiertos huérfanos de vida. Inmediatamente puso manos a la obra y, en diciembre del mismo año llegó desde Rosario de la Frontera la noticia de que como resultado de sus estudios, un pozo rendía 10 mil litros horarios. Más tarde continuó su labor en Mendoza, en cuya capital se deseaba abastecer de agua al Parque San Martín: allí extremó sus indagaciones y arribó a la feliz conclusión de que la zona de esa ciudad se halla asentada sobre una gran cuenca subterránea de varias napas.

Luego en San Luis: en Rodeo del Alto afloran a la claridad del día 2 millones y medio de litros diarios del precioso líquido. En Córdoba nació Villa Sierra de Oro al encontrarse una napa de la que es posible obtener 4 millones y medio litros por día.

EL PROBLEMA DE LA PATAGONIA

Desde el Río Colorado hasta los confines australes se extiende entre la zona andina y el océano Atlántico, una gran región natural llamada orográficamente "meseta Patagónica". Se caracteriza por un clima seco y frío, con fuertes vientos cuyo poder erosivo profundamente destructor, completa un cuadro que unido a la escasez de agua potable, impulsó al joven viajero Carlos Darwin a bautizarle con el nombre de "tierra maldita'.

La cría del ganado lanar le ha dado una fuente de riqueza que en verdad es considerable. La explotación pastoril se desenvuelve, gracias a la valiosa ayuda de perros ovejeros en las diferentes faenas, con muy poco personal. Puede darse una idea del rendimiento de los campos diciendo que en muchos se calculan cuatro hectáreas para el mantenimiento de cada oveja. El gran inconveniente es el agua. El caudal de las aguadas es muy variable y hay años casi desastrosos. El peligro de la sobrecapitalización de los campos adquiere entonces perspectivas graves, pues una sobre tasa de su real capacidad conduce necesariamente a un empobrecimiento paulatino. Por otra parte, el número insuficiente de aguadas obliga a los animales a recorrer distancias considerables y poco compensatorias. Es igual, dice el ingeniero De Vita, que un automotor que para conseguir combustible, deba consumir en el recorrido hasta el depósito, mayor cantidad de la que necesita para trabajar. Este aspecto singular de la cuestión trae aparejado otro no menos importante: el efecto destructivo de esas migraciones forzosas en perjuicio de los campos, produciendo una disgregación sistemática a la par que los vientos van desnudando a la corteza terrestre de su humus vegetativo. Con evidente buen criterio, algunos disminuyen el número de cabezas y encaran el refinamiento y selección de una cantidad más discreta, consiguiendo mejores esquilas sin agotar sus lotes.

Pero ¿es absolutamente cierto que no hay agua en la Patagonia? Hoy, y merced a los estudios efectuados, podemos responder categóricamente que no, pues el potencial hídrico del subsuelo patagónico posee reservas suficientes como para sostener que una acción tesonera, llevando a cabo los trabajos necesarios, borrará de la superficie el erial que no tiene razón de ser.

Las pericias efectuadas por el ingeniero De Vita, por cuenta del Superior Gobierno y de particulares, han arrojado resultados harto promisores. Grandes extensiones del Territorio de Santa Cruz, sostiene, ofrecen óptimas condiciones para el desarrollo de la papa, cuyo encarecimiento tanto preocupa. Sin llegar a valuarla por su utilización industrial, es el caso de Alemania en donde se emplea como materia prima para la obtención de alcoholes, ocupa entre los alimentos un lugar sólo comparable al trigo y pocos más. Y como si esto no fuera suficiente, la época de su cosecha resolvería el problema de las semillas de ese tubérculo. que son aquí completamente sanas, sustituyendo con gran ventaja al mercado extranjero.

Tal como lo ha dicho en su conferencia sobre la materia en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, es necesario un exacto conocimiento de los términos del "binomio suelo-agua": determinar y poner en marcha toda esa riqueza latente. Las vegas cultivadas requerirán así más brazos para trabajarlas, allanándose automáticamente el mal de la despoblación; la forestación racional inmovilizará los arenales y, en conjunto, todo ese germinar de vida vegetal ha de cambiar seguramente el clima, cuya moderación progresiva es un hecho que los viejos pobladores conocen muy bien.

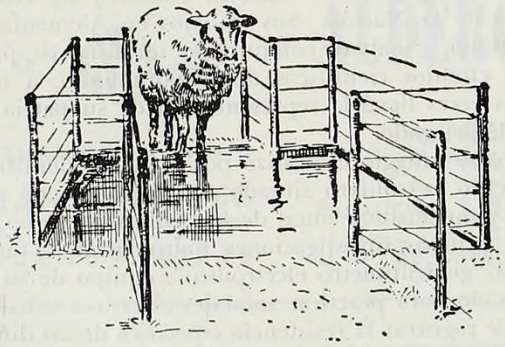
Puerto Santa Cruz, 12 de marzo de 1948.

Alberto J. Defilippi

CALES

"CALPABAÑOS"

MARCA REGISTRADA

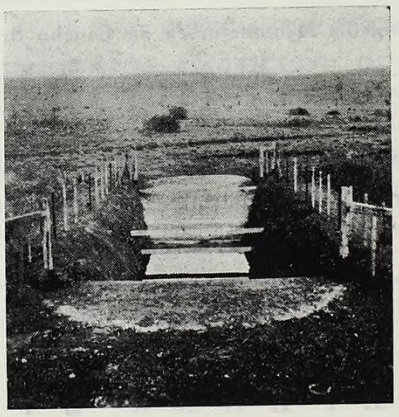


CLAY - BATHS - EWES - WETHERS - SPECIAL FOR SHEEP "CALPABAÑOS" CALCIUM OXIDE 97.80 %

Para bañar lanares y preparar Polisulfuro de Calcio.

Cales - Hidráulica "Cal-Focuro" y Cal de Córdoba en tambores.

Cucha Cucha 2923 —— 59 - 3443 - Bs. Aires



Aguada tipo "De Vita" en estancia "Cóndor", Río Gallegos. Las dos bajadas laterales hacia el mismo lecho del agua, con bar eras de protección para el ganado, ahorran el molino, el tanque y el bebedero.

En la estancia "Cóndor", de la PatagonianSheep Farming Co. Ltd., en Río Gallegos. Pozo efectuado para riego de la chacra. Profundidad: 5.80 metros. Caudal diario: Un millón de litros. (Marzo-mayo de 1945.)

TORREGROSA Y BELDA
SOC. DE RESP. Lda.

CASA DE COMPRAS Y MOLINOS DE
PIMENTON EN **NOVELDA** (ESPAÑA)

Importadores de los acreditados
PIMENTONES

"FLOR DE LA HUERTA" - "EL ZAMORANO"
"EL CHANCHO" - "LA NOVELDENSE"
"EL GUERRILLERO JAPONES"

3683 - INDEPENDENCIA - 3685
T. A. 45, LORIA 3346 **BUENOS AIRES**

En Baterías de Cocina exija Aluminio
Puro Reforzado

Marca "Claridad"
Es lo mejor que se fabrica actualmente
☆
Pida una pieza y en lo sucesivo no comprará
otra marca

CASA IMPORTADORA
DOMINGO RONCO
Sociedad de Responsabilidad Limitada
CAPITAL $ 1.200.000

☆ ☆
Cerámica, Cristalería, Bazar, Menaje y Cuchillería

BALCARCE 554-562
T. A. 33-5611 Buenos Aires

Comodoro Rivadavia. Vista general del Salón Luso durante el Baile Social Anual.

Transportes Patagónicos

S. R. L.

Capital: $ 1.600.000.–

Una empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia.

Además de su confortable servicio de pasajeros, dispone de un servicio trisemanal de transportes de encomiendas que se efectúa con gran rapidez.

●

Oficinas en todas las localidades

Administración: **Trelew (ch.)**

Oficina en Bs. As.: **Av. de Mayo 769**

Dir. Tel.: "Tramgónicos" T. A. 34 - Defensa 9968

VIAJE A PUNTA ARENAS con ELOY PEÑA GARCIA

CORREO OFICIAL

Los mejores coches de la línea Internacional
Salida: todos los Lunes - Regreso: los Sábado
Salidas: los Lunes - Regreso: los Sábados
Ordenes en Río Gallegos: **Casilla 60**
Ordenes en Punta Arenas: **Casilla 222**

Correo oficial de las siguientes:

ESTANCIAS:
Palermo A y Kc
Las Bentreras
La Carlota
Bella Vista
Gallegos Chico (Chile)
Tres Chorrillos (Chile)

OFICINAS:
Soc. Explotad. de Tierra del Fuego
Soc. Sara Braun
Soc. Menéndez Behety
Dr. Jack Caminos
Frigorífico Notales
Frigorífico Tres Puentes
Oficina J. Dick

ROPERIA POR MAYOR

MATRAJT Hnos.

IMPORTACION DE TEJIDOS
S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

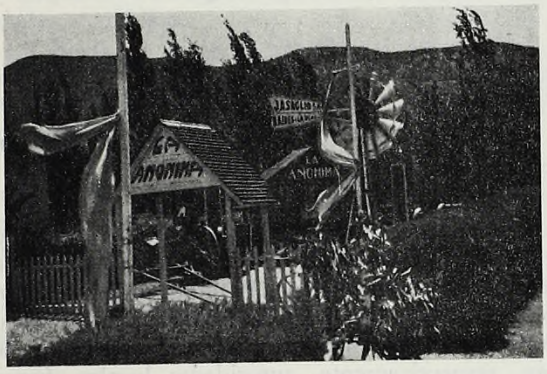
FABRICA DE CAMISAS DE PLANCHA Y GORRAS

NUESTROS LOCALES:
CANNING 367, 360 y 381
Ventas: T. A. 54, Darwin 4852
Escritorio: T. A. 54, Darwin 5237

BUENOS AIRES

El stand de la "Anónima" en la Exposición de Comodoro Rivadavia

El día de la inauguración de la Exposición. Puede advertirse la presencia del Ministro de Agricultura de la Nación, ingeniero Carlos Alberto Emery; del gobernador de la Zona Militar, general Armando S. Raggio; del Director de Lanas y Ovinos, doctor Juan Carlos Speroni, y otras personalidades.



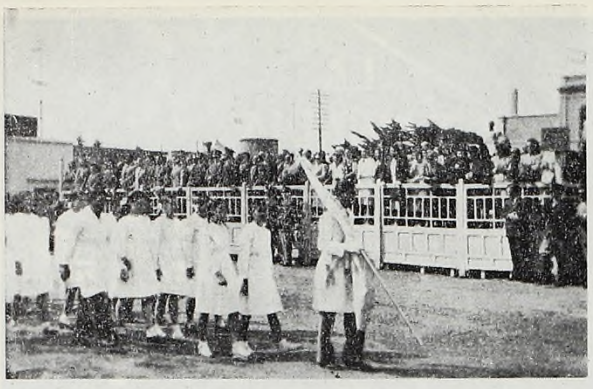
Vista parcial del "stand".

Otro aspecto del "stand".

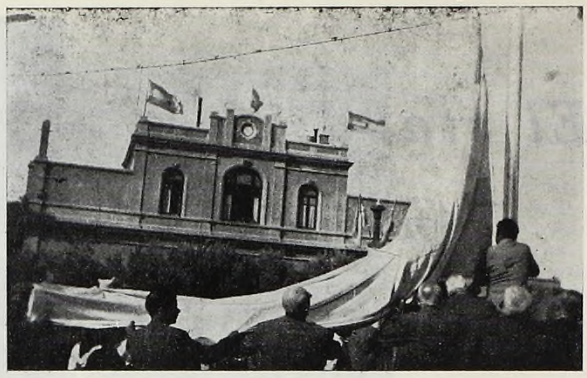
MOSAICOS
MARMOLES RECONSTRUIDOS
Z. HELVECIO QUADRI
CASA FUNDADA EL AÑO 1874
CORRIENTES 3740
T. A. 79, GOMEZ 2242 BUENOS AIRES

SOCIEDAD INDUSTRIAL CORSETERA ARGENTINA
GARBER Hnos. & VILLA
Fabricantes e Importadores
"TELARAÑA"
"DUQUESA"
"STADIUM" FAJAS
"TRES A LA VEZ" CORPIÑOS
M. REG. BONETERIA
MALLAS Y
SALIDAS DE BAÑO
RIVADAVIA 5759-63 - Bs. Aires - T. A. 60-9901

DI CASAGRANDE Hnos. & Cía.
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1910
FABRICANTES DE CAMAS Y MUEBLES DE HIERRO
2671 - FOURNIER - 2681 BUENOS AIRES T. A. 61, Corrales 2310



Desfile de escolares.



Momentos en que es izado el Pabellón Nacional.

Comodoro Rivadavia celebra el 47º aniversario de su fundación

(Fotos Del Busto.)

Envío de nuestro Corresponsal
Renato M. Schnoerr

El día 23 de febrero último ofrecía la Ciudad de Comodoro Rivadavia el aspecto característico de sus grandes celebraciones, advirtiéndose los edificios profusamente embanderados y por la noche iluminados, con lo que se atribuía así al mejor éxito del festejo, siendo ésta quizá la primera vez que alcanzó tanto calor popular.

A los festejos programados al objeto de la celebración del 47º aniversario de la fundación de esta Ciudad, se adhirió un magnífico día de sol que tuvo la virtud de realzar los mismos, al permitir la entusiasta asistencia de numeroso público.

Realizóse el acto principal en la Plazoleta General San Martín, dando comienzo poco después de las 10, y estando presentes el Gobernador Militar, general Armando S. Raggio, el comisionado municipal, ingeniero Oscar J. J. Portela, el jefe de la plana mayor de la Gobernación, coronel Juan Berreta, el jefe del Estado Mayor del Comando de la Agrupación Patagonia, coronel Dalton, los presidentes de las Sociedades Española de Socorros Mutuos, Italiana y Portuguesa, señores Gabella, Cavalli y Galván, respectivamente, autoridades locales, funcionarios, directores de las escuelas, oficiales del ejército y caracterizados vecinos, además de una gran cantidad de público.

Primeramente se ofició una solemne misa de campaña, rezada por el Rvdo. Padre Moreno en memoria de los primeros pobladores ya desaparecidos. Finalizada la ceremonia religiosa, tuvo lugar el acto de significativa trascendencia, por el cual las Sociedades de Socorros Mutuos Española, Portuguesa e Italiana hacían entrega a la comuna de una bandera nacional en un artístico cofre. En nombre de las mencionadas Sociedades, el señor José Cárdenas hizo entrega de la bandera a una comisión integrada por los vecinos más antiguos de Comodoro Rivadavia, y que formaban los señores don Pedro A. Barros Seeber, Manfredi, Escudero y Agustín Ibarguren, pronunciando el Sr. Cárdenas un discurso alusivo a la conmemoración, y al finalizar el mismo hizo entrega al Sr. Barros Seeber del cofre conteniendo la enseña patria, donación que agradeció con palabras emocionadas el señor Seeber.

Después de bendecido el pabellón nacional, ceremonia que estuvo a cargo del Rvdo. Padre Moreno, procedióse a izar la bandera en el mástil de la Plazoleta, aplaudiendo entusiastamente el público congregado en el lugar. Seguidamente, la banda del Regimiento 8 de Infantería ejecutó el Himno Nacional Argentino, que fué coreado por los escolares y multitud con singular unción ptriótica.

A continuación, y en nombre de la comuna, hizo uso de la palabra el director de la Escuela Nacional Nº 142, Sr. David Tobi que se refirió al acontecimiento con expresiones de grata recordación para los primeros ges-

BORCON

BORDAS & CIA.

FABRICANTES DEL CALZADO FINO
PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN
BOTAS PARA EL CAMPO

•

MEDRANO 1658 **BUENOS AIRES**

Durante el oficio religioso.

Aspecto que ofrecía el Palco Oficial.

tores de Comodoro Rivadavia. Finalizada la alocución del mismo, y mientras la banda del Reg. 8 interpretaba algunas marchas patrióticas, se realizó el desfile de los escolares congregados en el lugar, arrancando el paso de los pequeños educandos, espontáneos aplausos entre autoridades y público.

En horas de la tarde se efectuó en el Cine Teatro Español una matinée infantil gratuita, la que contó con una numerosa concurrencia de niños, que siguieron con v-i sible interés el desarrollo de los films.

Día tan magnífico para Comodoro Rivadavia, debía tener digno broche final. ¿Y qué mejor para el logro del mismo que la realización de actos populares, donde pónense de manifiesto la alegría en concomitancia con la recordación? La primera, reflejada en mayor grado en los rostros juveniles, da colorido al ambiente, mientras la segunda, que se refleja en los rostros de vetustos vecinos, pionners magníficos de esta otrora tierra inhóspita, llega a empalidecer por momentos ante el reinante bullicio, haciendo pensar por instantes a los buenos abuelos aquello de que "todo tiempo pasado fué mejor". Aunque nos resistamos a creerlo. Por lo menos... aquí en la Patagonia.

Al baile popular realizado en la avenida Costanera, amenizado por la banda del Reg. 8 de Infantería, siguió, ya al anochecer, y sobre la avenida, una demostración de fuegos artificiales. La extraordinaria cantidad de público reunido en la misma, tuvo oportunidad de contemplar las fantasías pirotécnicas, de efectos muy interesantes, especialmente al reflejarse sobre la superficie del mar.

La noche, muy serena y de ribetes tropicales, había colaborado también con los festejos, haciendo sumamente placentera la estadía en la playa.

ALMACEN NAVAL "VICTORIO ELENA"

CABLES - CABO MANILA - ENCERADOS
ACEITES - PINTURAS - FERRETERIA, Etc

2301 - Pedro Mendoza 2307 — T. A. 21, Barracas 1253 - 3211 - Buenos Aires

ESTABLECIMIENTOS GRAFICOS

COTELO & ZEBALLOS

TACUARI 721 T. A. 37 - 3452 Buenos Aires

J. PATIÑO & CIA.

Importadores de lozas, Porcelanas, Cubiertos y Artículos de Bazar

Casas de Compras:
PARIS
Cité D'Hauteville
MANCHESTER

TELEFONO:
T. .A 37, Rivadavia 0475

Depósito y Fábrica: LIMA 146

Escritorio y Ventas: RIVADAVIA 2535 - BUENOS AIRES

El gobernador militar, general Armando S. Raggio, dando la señal de partida.

Otro aspecto del palco oficial al paso de los corredores.

Carrera de automóviles "Doble Sarmiento"

Renato M. Schnoerr

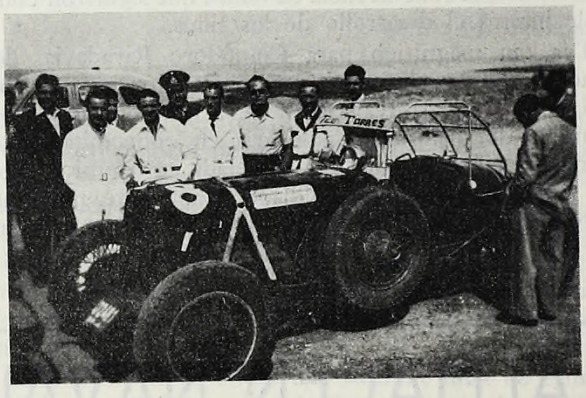
(Fotos Del Busto.)

Organizada por el Automóvil Club de Comodoro Rivadavia, se disputó en los días 6 y 7 de marzo la carrera automovilística denominada "Doble Sarmiento" dividida en dos etapas. La primera, de Comodoro Rivadavia a Sarmiento, se corrió durante la tarde del día 6, y la segunda, de la localidad nombrada en segundo término a C. Rivadavia, el día 7, también por la tarde.

Dicha competición contó con la participación de 14 volantes, todos dispuestos a "echar el resto" en aras del ya tan popular deporte. Y a fuer de sincero, lo consiguieron ampliamente. Hubo emoción a granel... abandonos, desperfectos en los coches, vuelcos estrepitosos, en fin, todo lo concerniente para "matizar" el ambiente. Pero no faltaron, y esto es lo importante, gestos de nobleza deportiva que siempre merecen destacarse. Por ejemplo, el de Pablo Meisen, corredor de Puerto Madryn, ocupante del coche Nº 3, quien detúvose para prestar ayuda al Número 4 de Pedro Sancha que había experimentado un vuelco, felizmente sin consecuencias graves. Un gesto similar tuvo el piloto Dante Violi (coche Nº 8) al detenerse frente a Emilio Carbonell que piloteaba el coche Nº 6, quien había sufrido un serio percance. Estos dos caballerescos deportistas, sufrieron una pérdida de tiempo considerable al realizar estos gestos, que evidentemente influyó mucho en la luego respectiva clasificación. Pero también es evidente, que el mejor premio a que podían aspirar, era el de la satisfacción del deber cumplido...

La largada se efectuó frente al monumento al General San Martín, dando la orden de partida el gobernador militar, general Armando S. Raggio.

Había entre la multitud allí reunida un entusiasmo indescriptible. Cada coche que salía era saludado por una estruendosa salva de aplausos y gritos de aliento. El marco fresco y multicolor lo formaban las damas, que en esta ocasión demostraron un interés inusitado para que su 'granito de arena" en favor de la fiesta, fuera recibido mejor que nunca. Los volantes, muy agradecidos.



Dante Violi, que se clasificó 4º en la 1ª y 2ª etapas y clasificación general. Fué actor de uno de los gestos de caballerosidad deportiva registrados en la "Doble Sarmiento".

El desarrollo de la prueba en su primera parte fué muy lucido. Las alternativas fueron sucediéndose una tras otra, siempre con un dejo de emoción. Todo el mundo pudo seguir las mismas gracias a la brillante transmisión que efectuara la radio de Comodoro Rivadavia, L. U. 4, cuyos relatores, destacados en los puntos por donde pasaban los corredores, brindaron las informaciones minuto a minuto, con plausible acierto.

La llegada a Sarmiento de los volantes fué recibida con un entusiasmo extraordinario. Toda la población de este pueblo habíase volcado al lugar fijado para la llegada para tributar a los competidores el tan merecido aliento y aplauso. Por la noche, efectuóse una velada danzante en honor de los participantes de la carrera, que se llevó a cabo en los salones del Club Deportivo Sarmiento. En el intervalo hizo uso de la palabra el Intendente de esa localidad, señor Miguel Zabalo, quien destacó el esfuerzo realizado por el Automóvil Club Comodoro Rivadavia al realizar una prueba de tal magnitud, y asimismo se refirió al honor que representaba para la localidad de Sarmiento, el hecho de haber sido elegida como punto central de la misma. En la primera etapa, clasificóse 1º el corredor José Rozas (coche Nº 11) quien empleó 1h. 46m. 44s. con un promedio de 96,500 Kms. p. h.

A las 15 horas del domingo 7 de marzo, volvieron a partir los corredores, esta vez de Sarmiento, en procura de la meta final, que era el Kilómetro 9 en Comodoro Rivadavia.

En el desarrollo de esta segunda etapa (final de la prueba) aparte de la pugna de todos los volantes por lograr una buena colocación, lo que dió lugar a momentos de gran dramaticidad,

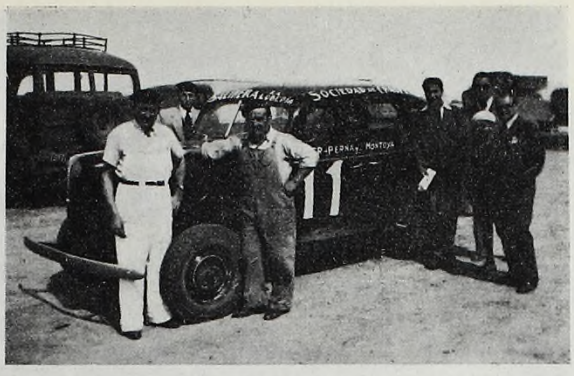
MONDOR

S. R. L. Capital $ 1.000.000

Fábrica de tejidos de seda y rayón

Escritorios y ventas
Warnes 2239
T. A. 59 - Paternal 4289

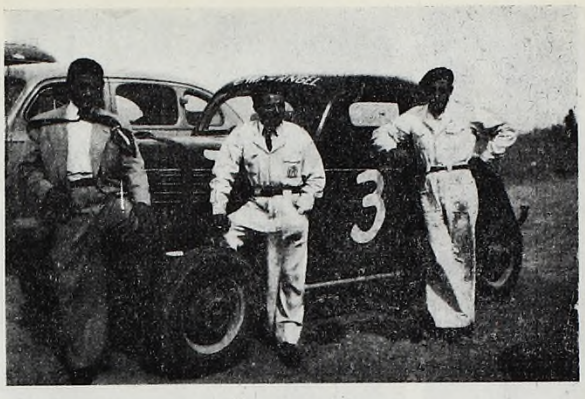
Fábrica:
Warnes 2227/43
Buenos Aires



José Rozas, ganador de la 1ª etapa y que luego se colocó 3º en la clasificación general.

El conocido volante de Comodoro Rivadavia, Emilio Carbonell, junto a su coche, el Nº 6 en la clasificación general.

Los hermanos Sancha, que después de puntear largo tiempo durante la segunda etapa, sufrieron un espectacular vuelco entre Valle Hermoso y Pampa del Castillo, debiendo hacer abandono de la prueba.



Pablo Meisen, de Puerto Madryn, clasificado 5º en la clasificación general y ganador del premio instituído al participante de mayor caballerosidad deportiva.

sucedió un hecho espectacular representado en el impresionante vuelco del coche de Pedro Sancha, quien iba acompañado de su hermano, los que a raíz del mismo debieron abandonar la carrera, después de haber ido punteando en esta segunda etapa por mucho tiempo. Los corredores recibieron heridas de cierta consideración, aunque no revestidas de gravedad.

La llegada a Kilómetro 9, como se imaginarán los amigos lectores, fué algo apoteósico. Habíanse dado cita todos los aficionados comodorenses. La llegada de cada volante fué recibida con demostraciones de viva simpatía, llegando los entusiastas admiradores de determinados pilotos, a pasear en andas a éstos. De lo que se deduce, que para un automovilista, por menos ducho que sea en pruebas como la que estamos describiendo, siempre ha de ser más fácil salir ileso de la competición, llena de peligros, que de las "vivísimas" demostraciones que le brindan sus admiradores. O admiradoras... ¿Por qué no?...

Como dato ilustrativo, consignamos a continuación la clasificación general de la carrera, que fué ganada por Gustavo Binder, coche Nº 14, quien también se clasificó 1º en la segunda etapa, de Sarmiento a Comodoro Rivadavia (km. 9).

1º Gustavo Binder con Jaime Cánovas en 3h.22m. 3s. a 98.190 mts.
2º Antonio Trevisán con C. Trevisán en 3h.24m.52s. a 96.870 „
3º José Rozas con Ricardo Montoya . en 3h.28m.23s. a 95.825 „
4º Dante Violi con Antonio Ramos .. en 3h.47m.23s. a 94.550 „
5º Pablo Meisen con Nino Violi ... en 3h.58m.19s. a 92.300 „
6º Emilio Carbonell con Pablo Kank .. en 4h.43m.11s. a 74.500 „
7º Javier Roldán con Néstor Milano .. en 4h.54m.27s. a 72.600 „
8º Adolfo Russomando con A. Cervera en 5h.55m.25s. a 59.400 „

La competición, brillante en todo sentido, dió la pauta del enorme entusiasmo que reina en la Patagonia, cuando se trata de pruebas deportivas, que como la presente, tienen la virtud de unir los hombres y fundirlos en iguales propósitos e idénticas y loables aspiraciones.

LAS MEJORES LANAS PARA TEJER

SON LAS DE LA MARCA

LA MARIPOSA

Distribuidores:

De la Torre, Viñas y Cía.

SOC. DE RESP. LTDA. — Capital $ 3.000.000

IMPORTADORES

MERCERIA - NOVEDADES - TEJIDOS

●

946 - ALSINA - 950

T. A. 38, Mayo 3064-5-6

BUENOS AIRES

DIRECCION TELEGRAFICA:
"LA MARIPOSA"
13 Rue Ambroise-Thomas
París

Listos para salir. A la derecha, el teniente coronel Alvarez, con el presidente de la institución señor Bandic.

Una de las más emotivas etapas recorridas en la marcha. Cruzando las Sierras.

La cabalgata del Club Hípico "San Jorge"

(Crónica en "El Rivadavia". Envio de nuestro Corresponsal.)

Proyecciones de animación poco común ofreció la cabalgata que realizó el sábado 17 de abril el Club Hípico San Jorge, de Comodoro Rivadavia, en honor de sus numerosos asociados y simpatizantes.

Participaron de la misma 32 personas entre damas y caballeros, quienes dieron comienzo a la marcha partiendo desde Kilómetro 3 y tomando por el camino del bajo, hasta llegar a Kilómetro 11. Previamente habían concurrido partiendo de frente al Club Social Huergo de Y.P.F. ómnibus que transportaron a los afiliados del club y demás familiares de los participantes de la cabalgata que concurrieron a la hermosa fiesta que se brindó en el Casino de Oficiales donde funcionará la nueva sede de la entidad mencionada. Instantes después hicieron su arribo los componentes de la cabalgata quienes fueron recibidos con una estruendosa ovación, tributada por los numerosos presentes. A continuación el Teniente Coronel Enrique Ignacio Alvarez, ofreció a todos los presentes

Aserradero

"Silva Palma"

GRIMALDI Y CIA.

Maderas para construcciones.
Machimbres y molduras en general.

Oficina:
Plaza Bulnes No. 400
Teléfonos Nos. 183 y 1506 - Casilla No. 232
PUNTA ARENAS

Etchegaray, Arriarán & Cía.
S. R. L. Capital $ 5.500.000

Importadores - Mayoristas
Tienda - Tejidos - Mercería

☆

934 - ALSINA - 944
BUENOS AIRES

Los jinetes dirigiéndose hacia kilómetro 11.

un lunch que transcurrió dentro de un marco de sana alegría y espiritualidad.

A las 18 horas dió comienzo una velada danzante que mantuvo su animación hasta altas horas de la noche con aprobación unánime de los bailarines que dieron realce a la misma. En un entreacto de la reunión, el teniente Maza que resultó designado martillero, remató entre el público presente los valiosos objetos que obsequiara el presidente del Club Hípico San Jorge, señor Alejandro Bandic, recaudándose una importante suma.

Es de hacer notar, también, que en un intervalo fué presentado el famoso mago Wong, quien con sus trucos distrajo a la concurrencia que celebró con entusiasmo las pruebas.

Finalizó esta fiesta con el regocijo y satisfacción general de haber pasado un día maravilloso y haciendo votos los concurrentes para realizar periódicas reuniones de esta naturaleza.

Casa DE ANGELIS

SOC. RESP. LIMITADA - CAPITAL M$N. 2.000.000

Repuestos y accesorios para automóviles y camiones - Equipos y herramientas para estaciones de servicio.

"PERFECCION" AROS HIDRAULICOS

"GRACO" EQUIPOS DE ENGRASE

CORDOBA 1865 **D. Teleg. "Deangelis"**

Ventas: U. T. 44-0041 **BUENOS AIRES**

Nuevo Estadio del Club Atlético "Huracán"

Envío de nuestro Corresponsal

Exponente magnífico de lo que vale la dedicación, el esfuerzo perseverante, el empeño sin descansos, la voluntad infatigable y el irrenunciable propósito de contribuir al más cómodo fomento de la actividad deportiva en la Patagonia, es el flamante estadio que el Club A. "Huracán" ha inaugurado recientemente en el progresista Barrio Oeste de Comodoro Rivadavia. La jornada inaugural, a la que asistieron altas autoridades de la Gobernación Militar, funcionarios civiles y eclesiásticos, representantes comerciales, numerosos asociados y adictos y figuras de renombre en el mundo deportivo del sur, sirvió para evidenciar, además, el bien ganado prestigio de la institución que lega a Comodoro Rivadavia una obra de valimiento desusado en estos lugares.

Características del Estadio

Anotemos que el estadio del Club A. "Huracán", que se levanta en la intersección de las calles Huergo y 12 de Octubre, ocupa una manzana íntegra. Tiene pared de bloks de cemento que lo circunda, material éste también empleado en la construcción de habitaciones para el canchero, cómodos y amplios vestuarios, con baños instalados, local de "bufett", compartimientos para árbitros y escalinatas dispuestas a manera de tribunas. El perímetro del field está circundado por el llamado alambrado olímpico, con altura superior a los dos metros, de manera que se otorga así verdadera protección a los que actúan en el mismo. El piso de la cancha es de césped, intento logrado por vez primera y enfocado con criterio moderno por las autoridades del club, pese a que ello involucra la inversión de una fuerte suma de dinero. El costo del field —financiado con empréstito interno, al que dijeron "¡¡presente!!" los más caracterizados socios, vecinos y fuertes firmas comerciales de la zona— se ha calculado en aproxmiadamente m$n. 50.000,00, y enriquece de manera fundamental el capital social del instituto.

La Ceremonia Inaugural

Tras largo proceso de edificación, limitado por consecuencias de la falta de materiales y mano de obra, precisamente escasa en la ciudad, pudo concretarse recién el 17 de enero ppdo. la habilitación del estadio en cuestión. La ceremonia tuvo ribetes particularmente rele-

Equipo de Huracán momentos antes de la inauguración del nuevo estadio. Figuran en la fotografía de izq. a derecha: Andrés A. Lassenay, kinesiólogo; Alberto Rivas, César Herrera, Raúl Elosegui, Alberto Raúl Almada, Juan T. Errendasoro, José Giménez, Serafín Uroz, Tte. Cnel. Enrique Ignacio Alvarez que apadrinó la ceremonia en representación del Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, Sr. Gerardo Smith, presidente de la entidad; Joaquín López, árbitro del encuentro, Diego Navarro y Jorge Figueroa, socios fundadores del club, Julio R. Herrera y Roberto Masa. Hincados: de izq. a der. Felipe Alvarez, Luis Alberto Yapura, Cristóbal Mendoza, Mario Rollán, Carlos López, Faustino Rollán, Elías Mizrahi y Manuel Andrés.

vantes, y dió motivo a que se pusieran de manifiesto las múltiples simpatías que goza el Club A. "Huracán" en los diversos círculos de la Gobernación Militar. Al acto, de mucho brillo en sí, concurrieron altos representantes del poder, dignatarios de la Iglesia, funcionarios, autoridades civiles y numerosísimo público. La parte central del programa confeccionado de ex profeso por las autoridades del Club, comprendía la realización de encuentros de foot-ball con delegaciones de los clubes FF. CC. del Estado de Puerto Deseado y del Independiente de Trelew. En ambas luchas, de trámite intenso, el equipo superior de Huracán conquistó ajustados triunfos, índice, por otra parte, de la capacidad del team campeón de Comodoro Rivadavia.

Elogios de la Prensa

Resulta sintomático expresar el júbilo y los conceptos elogiosos de la prensa de la ciudad por la consagración de estas obras del estadio del Club A. Huracán, que vienen, en buena hora, a demostrar palpablemente que el esfuerzo de los activos dirigentes del "globito" merece el estímulo de los más variados sectores de la población patagónica. Es por otra parte ejemplo vívido de una consecuencia mayúscula hacia la institución y enorgullece el adelanto edilicio de Comodoro Rivadavia, al colocarse en primera fila entre los que mantienen entidades privadas en toda la extensión de la Patagonia.

Estancia "Los Pirineos", San Julián.

(Foto Walter Hamburger.)

ESTANCIA SHAMAN

NUEVA LUBECKA **CHUBUT**

REBAÑO Nº 16

Venta permanente de reproductores de raza:

Merino origen **Australiano**

Puros de pedigrée inscriptos en el registro individual de lanares y puros por cruza

para pedidos e informes diríjase a:

PLATE & Cía. SOC. ANON. COM.

IMPORTADORES DE FERRETERIA

Balcarce 474 - U. T. 33 - 1516/19

Buenos Aires

NUEVA COMISION DIRECTIVA DE LA ASOCIACION RURAL DE COLONIA LAS HERAS

Presidente	Sr. León Daniel Patella
Vicepresidente	Dr. Asdrúbal R. Grego
Secretario	Sr. Manuel Abuin
Prosecretario	„ David Bain Ross
Tesorero	„ Domingo Pellón
Protesorero	„ Raúl A. Ruiz.

Vocales Titulares:

Sres. José Bares, Helmut Lehmann, Pablo Schlecht, Julián Rodríguez, Emilio Fuentes Rodríguez y Luis Parolini

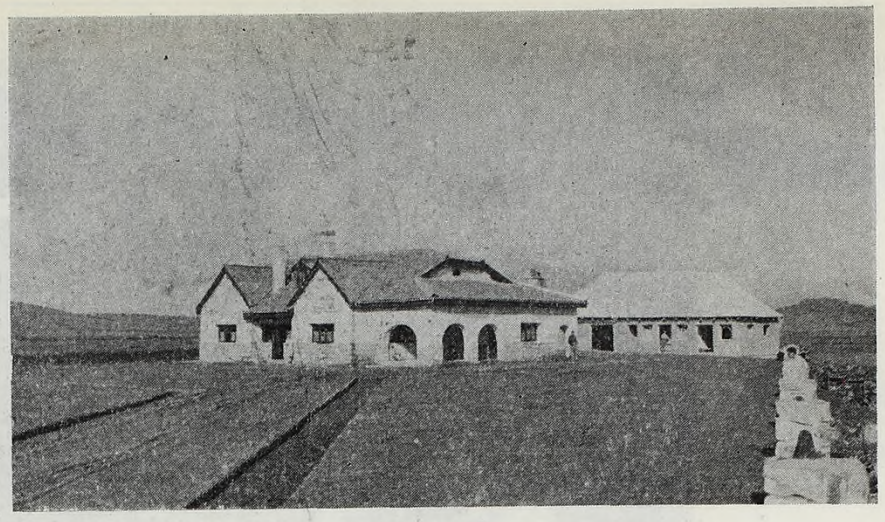
Vocales Suplentes:

Sres. Arturo Armando Saavedra, Federico Saisac, Emilio Sequeiros y Víctor Mendía

Revisores de Cuentas:

Carlos Ivancovich y Víctor Rodrigo

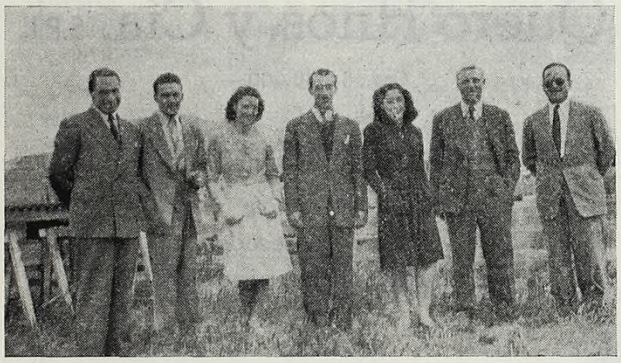
Estancia "Caridad" en el Corcovado (Chubut)



Casa administración en la estancia "Caridad".

El presidente de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, doctor Carlos Menéndez Behety, acompañado del personal obrero y esquiladores.

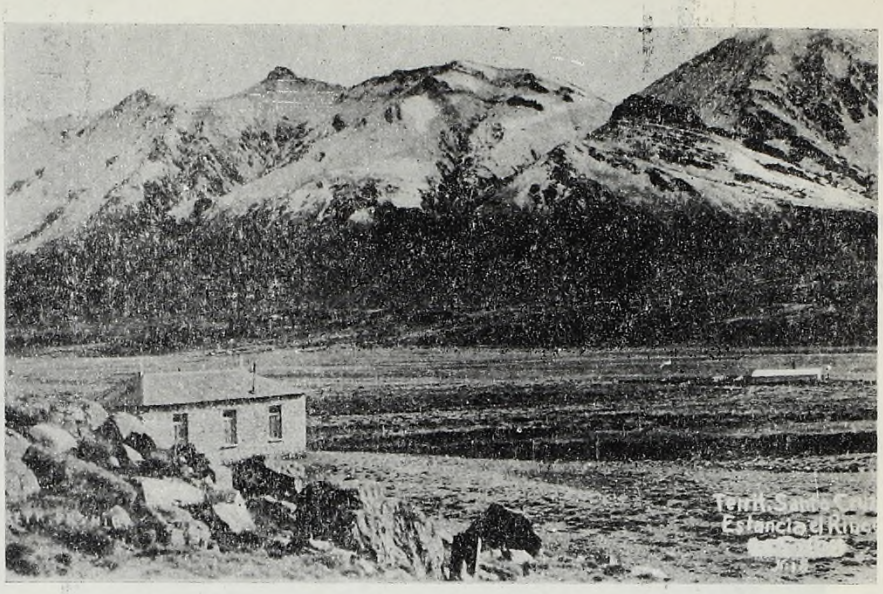
El señor Cura párroco de Esquel, al terminar de bendecir las nuevas instalaciones.



Personal de la Sucursal de la "Anónima" en Esquel.

Otro grupo de invitados al acto inaugural.

El 1º de enero de 1948 fueron inaugurados los edificios e instalaciones de la estancia "Caridad", propiedad de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, con ubicación en el Corcovado, Territorio Nacional del Chubut. A los diversos actos realizados con tal motivo, concurrieron caracterizados vecinos de la zona y altos empleados de aquella mencionada empresa comercial, además de todo el personal de la Sección Estancias. El acto principal consistió en la solemne inauguración de los edificios, por el Rev. cura párroco de Esquel, siendo obsequiados después los concurrentes con un almuerzo criollo.



Estancia "El Rincón", Territorio de Santa Cruz.
(Foto Walter Hamburger.)

JUGUETES "EL LORO"

TERZOLO Y CIA.

PARA COMERCIANTES, SOCIEDADES, CLUBS, KERMESSES, Etc.
VISITE NUESTRA EXPOSICION

ALSINA 1329 — IMP. - EXP.

CASA
"ALFONSO DETTANO"

de Blas A. y Carmelo Dettano

Herrería Rural — Palas de Buey
Carretillas Tubulares
Artículos de Construcción

•

833 - TREINTA Y TRES - 833
U. T. 47, Loria 4745 - 5062 — Buenos Aires

Quero Hnos. y Cía. S.R.L.

Cap. $ 530.000.—

Importadores y Exportadores

Legumbres secas, frutas
secas y desecadas.
Cámaras inmunizadoras

•

Avda. Caseros 3764/70 T. A. 61-2113

CHIESA & CIA. S. R. L. - Capital: $ 400.000 m/n

IMPORTADORES

Lozas = Cristales = Fantasías

RIVADAVIA 2270 - T. A. 47, CUYO 9580 - BUENOS AIRES

Los hijos del capitán Grant

Novela de **JULIO VERNE**

(Continuación)

Se resolvió desde luego negativamente que el buque *Britannia* hubiese naufragado a lo largo de las orillas chilenas o araucanas, hacia el 37° paralelo. Acerca de semejante acontecimiento no había llegado la menor noticia al cónsul ni a sus colegas de las demás naciones. Glenarvan no se desanimó. Volvió a Talcahuano, y sin economizar gestiones ni dinero, mandó agentes a todas las costas. Las investigaciones fueron infructuosas. Las más minuciosas pesquisas practicadas en las poblaciones ribereñas no produjeron resultado alguno, de lo que era preciso deducir que la fragata *Britannia* no había dejado el menor vestigio de su naufragio.

Glenarvan manifestó entonces a sus compañeros la esterilidad de sus investigaciones. Mary Grant y su hermano no pudieron contener la expresión de su dolor. Esto ocurrió seis días después de la llegada del *Duncan* a Talcahuano. Los pasajeros se hallaban reunidos en la toldilla. Lady Elena consolaba a los dos hijos del capitán, no con palabras, porque nada podía decir, sino con caricias. Santiago Paganel había vuelto a tomar el documento, y lo examinaba con profunda atención, como si quisiera arrancarle nuevos secretos. Hacía una hora que estaba ocupado en su examen, cuando Glenarvan le interpeló:

—Paganel, me confío o vuestra sagacidad. ¿Es errónea la interpretación que hemos dado a este documento? ¿Es ilógico el sentido de esas palabras?

Paganel no respondió. Reflexionaba.

—¿Nos habremos equivocado respecto del presunto teatro de la catástrofe? —prosiguió Glenarvan—. ¿No salta a la vista de los menos perspicaces el nombre de Patagonia?

Siguió el geógrafo guardando silencio.

—Por último, —dijo Glenarvan—, ¿la palabra indio no acaba de favorecer nuestras interpretaciones?

—Perfectamente, —respondió Mac Nabbs.

—Y siendo así, ¿no es evidente que los náufragos, en el momento de escribir estas líneas, esperaban caer prisioneros de los indios?

Alto aquí —respondió al cabo Paganel—; las demás conclusiones vuestras son justas, pero esta no me lo parece tanto.

—¿Qué queréis decir? —preguntó lady Elena—, y todas las miradas se fijaron en el geógrafo.

—Quiero decir, —respondió Paganel acentuando sus palabras que el capitán Gran, es actualmente prisionero de los indios, y añadiré que el documento no deja acerca de su situación ninguna duda.

—Explicaos, —dijo miss Grant.

—Nada más fácil, mi querida Mary; en lugar de leer en el documento serán prisioneros, leamos son prisioneros, y queda aclarado todo.

—¡Pero es imposible! —replicó Glenarvan.

—¡Imposible! ¿Por qué?, mi noble amigo, —preguntó Paganel sonriéndose.

—Porque la botella no pudo echarse sino en el momento de estrellarse el buque contra rocas, y de consiguiente

los grados de longitud y latitud se aplican al lugar mismo del naufragio.

—Nada lo prueba, —replicó al momento Paganel—, y no veo por qué razón los náufragos, después de haber sido arrastrados por los indios al interior del continente, no han de haber procurado, por medio de la botella, dar a conocer el lugar de su cautiverio.

—Muy sencillamente, amigo Paganel, para echar una botella al mar, es preciso que haya mar a que echarla.

—O a falta de mar, —replicó Paganel—, ríos que desagüen en el mar.

Un silencio de admiración acogió esta respuesta, aunque inesperada, admisible. En los ojos de los que le oían descubrió Paganel el rayo de una nueva esperanza. Lady Elena fué quien primero tomó la palabra.

—¡Qué idea! —exclamó.

—¡Y qué magnítica! —añadió ingenuamente el geógrafo.

—¿Sois, pues, de parecer?... —preguntó Glenarvan.

—Mi parecer es buscar el 37 paralelo en el punto mismo en que se encuentre la costa americana, y seguirlo, sin separarnos ni medio grado, hasta el punto en que se sumerge en el Atlántico. Acaso encontremos en el camino a los náufragos de la *Britannia*.

—¡Débil esperanza! —respondió el mayor.

—Por débil que sea, —replicó Paganel—, debemos asirnos a ella. Si por casualidad yo tengo razón, si la botella ha llegado al mar siguiendo el curso de un río de este continente, no podemos dejar de encontrar las huellas de los cautivos. Mirad amigos míos, mirad el mapa de este país, y voy a convenceros hasta la evidencia.

Y esto diciendo, extendió sobre la mesa un mapa de Chile y de las provincias argentinas.

—Seguidme, —dijo—, en este paseo por el continente americano. Atravesemos la estrecha faja chilena. Pasemos la cordillera de los Andes. Descendamos a las Pampas. ¿Faltan en estas regiones ríos, arroyos y arroyuelos? No. He aquí el río Negro, he aquí el río Colorado, he aquí sus afluentes cortados por el 37 grado de latitud, que todos han podido servir para el transporte del documento. Quizás en este sitio en el seno de una tribu en poder de indios sedentarios, a orillas de estos ríos poco conocidos, en las gargantas de las sierras, los náufragos a quienes tengo el derecho de llamar nuestros amigos, esperan una intervención providencial. ¿Debemos engañar su esperanza? ¿No sois todos de parecer de que debemos seguir, atravesando estas comarcas, la línea rigurosa que en este momento traza mi dedo en el mapa? Y si contra toda previsión, me engañan aún, ¿no es nuestro deber subir hasta lo último del 37° paralelo, y si es preciso para encontrar a los náufragos, dar con él la vuelta alrededor del mundo?

Estas palabras, pronunciadas con generosa animación, produjeron una sensación profunda en los que las oyeron. Todos se levantaron y tendieron la mano a Paganel.

—¡Sí, allí está mi padre! —exclamó Roberto Grant—, devorando el mapa con los ojos.

—Y donde esté, —respondió Glenarvan—, sabremos encontrarle, hijo mío. Nada más lógico que la interpretación de nuestro amigo Paganel, y debemos, sin vacilar, seguir la vía que nos ha trazado. O el capitán Grant se halla en poder de indios numerosos, o es cautivo de una tribu débil. En este último caso, le rescataremos apenas conozcamos su paradero. En el otro, después de haber reconocido su situación, encontraremos al *Duncan* en la costa oriental, pasaremos a bordo, ganaremos Buenos Aires, y allí un destacamento organizado por el mayor Mac Nabbs, dará buena cuenta de todos los indios de las provincias argentinas.

—¡Bien! ¡Bien, milord! —respondió John Mangles—, y yo añadiré que la travesía del continente americano no se verificará sin peligros.

—Sin peligros y sin fatigas, —repuso Paganel—. ¡Cuántos la han hecho ya, sin tener nuestros medios de ejecución, y sin que su valor estuviese sostenido como el nuestro por la magnitud del objeto! ¿Acaso en 1782 no fué Basilio Villarino desde el Carmen a las Cordilleras? ¿Acaso en 1806 un chileno, alcalde de la provincia de Concepción, don Luis de la Cruz, partiendo de Antuco, no siguió precisamente este 37° paralelo, y después de salvar los Andes; no llegó a Buenos Aires en 47 días? ¿Y el coronel García, y M. Alcides de Orbigny, y mi distinguido colega el doctor Martín de Moussy, no han recorrido este país en todas direcciones, y hecho por la ciencia lo que nosotros vamos a hacer por la humanidad?

—¡Señor! ¡Señor! —dijo Mary Grant—, con una voz entrecortada por la conmoción, ¿cómo he de poder pagar con mi reconocimiento eterno una abnegación que os expone a tantos peligros?

—¡Peligros! —exclamó Paganel—. ¿Quién ha pronunciado la palabra peligro?

—¡No he sido yo! —respondió Roberto Grant—, en cuyos ojos brillaba el entusiasmo.

AGROCOM

AGROCOM

Soc. Resp. Ltda. Cap. $ 100.000

ALMACEN POR MAYOR

Importación - Exportación

MEXICO 1672 - T. A. 38-8081 - Bs. As.

Enrique Hirsch é Hijo

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. $ 428.500

Importadores

FERRETERIA, LOZAS Y CRISTALERIA

535 Perú 535

T. A. 33, Avda. 7123 - BUENOS AIRES

—¡Peligros! —continuó Paganel—, ¿existen acaso peligros? Además, ¿de qué se trata? de un viaje de 350 leguas escasas, puesto que iremos en línea recta, de un viaje que se realizará bajo una latitud equivalente a la de España, Sicilia y Grecia en el otro hemisferio, y por consiguiente en un clima casi idéntico, de un viaje, en fin, en que se invertirá escasamente un mes, y que sólo merece el nombre de un paseo.

—Señor Paganel, —preguntó entonces lady Elena—, ¿sois de opinión de que si los náufragos han caído en poder de los indios, su existencia ha sido respetada?

—Tal creo, señora. ¿Los indios son acaso antropófagos? Lejos de eso. Uno de mis compatriotas, M. Guinnard, a quien he conocido en la sociedad de geografía, permaneció por espacio de tres años cautivo de los indios de las Pampas. Sufrió muchos malos tratamientos; pero se salvó al cabo. Un europeo en estas comarcas es un ser útil cuyo valor conocen los indios y le cuidan como un animal precioso.

—Pues bien, no hay que vacilar, —dijo Glenarvan—, es preciso partir al momento. ¿Qué camino debemos seguir?

—Un camino fácil y agradable, —respondió Paganel—. Algunas montañas al principio, después una pendiente suave en la vertiente oriental de los Andes, y últimamente una llanura compacta, tapizada de musgo y arena, un verdadero jardín.

VENDEMOS
OLD ENGLISH SHEEPDOG
(Bobtails)

TRES CARDOS S. R. L.
Moreno 970 - 5º p. - Capital

—Veamos el mapa, —dijo el mayor.

—Vedle; amigo Mac Nabbs. Iremos a tomar la extremidad del 37° paralelo de la costa chilena, entre la punta Rumena y la bahía de Carnero. Después de atravesar la capital de Araucania, cortaremos la Cordillera por el paso de Antuco, dejando el volcán al Sur; luego deslizándonos por los prolongados declives de las montañas, salvando el Neuquén, el río Colorado, alcanzaremos las Pampas, el Salinas, el río Guaminí y la sierra Tapalquén. Allí se presentan las fronteras de la provincia de Buenos Aires. Las pasaremos, subiremos la sierra Tandil, y prolongaremos nuestras pesquisas hasta la punta de Médanos, en las playas del Atlántico.

Al hablar así, desenvolviendo el programa de la expedición, Paganel no se tomaba ni siquiera la molestia de mirar el mapa que tenía ante los ojos. No lo necesitaba para nada. Conocedor de los trabajos de Frezier, Molina, Humboldt, Miers, Orbigny, no podía engañarse ni ser sorprendida su imperturbable memoria. Después de terminar la precedente nomenclatura geográfica añadió:

—Es camino recto, amigos míos. En 30 días lo recorremos, y llegaremos antes que el *Duncan* a la costa oriental, por poco que retarden su marcha vientos de Poniente.

—¿Así pues, —dijo John Mangles—, el *Duncan* deberá cruzar entre el cabo Corrientes y el de San Antonio?

—Precisamente.

—¿Y cómo compondríais vos el personal de la expedición? —preguntó Glenarvan.

—Lo más sencillamente posible. Se trata únicamente de reconocer la situación del capitán Grant, y no de andar a tiros con los indios. Creo que lord Glenarvan, nuestro jefe natural, el mayor, que no querrá ceder su puesto a nadie, vuestro servidor Santiago Paganel...

—¡Y yo! —exclamó Roberto.

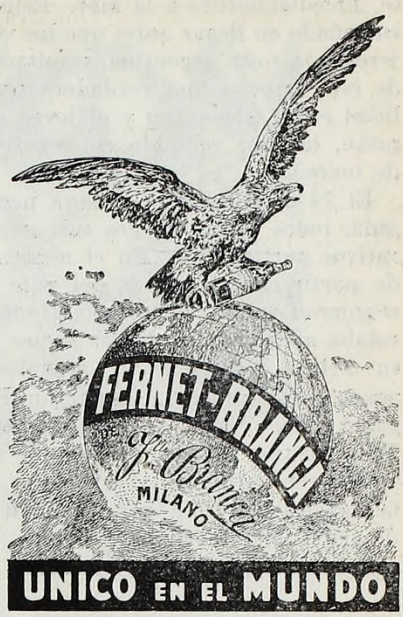
—¡Roberto! ¡Roberto! —dijo Mary.

—¿Y, por qué no? —respondió Paganel—. Los viajes forman la juventud. Así, pues, nosotros cuatro, y tres marineros del *Duncan*.

—Cómo. —dijo John Mangles—, ¿vuestro Honor no me reclama?

—Querido John, —respondió Glenarvan—, dejamos a bordo a nuestras pasajeras, es decir a lo que más queremos en el mundo. ¿Quién mejor que el capitán del *Duncan* velaría por ellas?

—¿Por lo visto no os acompañamos nosotras? —dijo lady Elena—, cuyos ojos veló una nuebe de tristeza.



—Mi querida Elena, —respondió Glenarvan—, nuestro viaje debe realizarse en condiciones excepcionales de velocidad; nuestra separación será corta, y...

—Sí, amigo mío, os comprendo, —respondió lady Elena—. Marchad, pues, y quiera el cielo que el éxito corone vuestra empresa.

—Además, que esto no es un viaje, —dijo Paganel.

—¿Qué es, entonces? —preguntó

—Un paseo y nada más. Pasaremos como el hombre honrado pasa por la tierra, haciendo todo el bien posible. *Transire benefactiendo* es nuestra divisa.

Estas palabras de Paganel terminaron la discusión, si discusión puede llamarse una conversación en que todos estuvieron de acuerdo. Los preparativos empezaron aquel mismo día. Se resolvió guardar secreto acerca de la expedición para no poner sobre aviso a los indios.

La partida quedó fijada para el 14 de octubre. Cuando se trató de escoger los marineros que habrían de formar parte de la expedición, todos ofrecieron sus servicios, de modo que Glenarvan no tenía que hacer más que elegir; pero prefirió que hablase la suerte, para no ofender a nadie en sus preferencias. Verificóse el sorteo, salieron el segundo, Tom, Austín, Wilson, mozo fornido, y Muraldy, que podía al boxeo tenérselas tiesas al mismo Tom Sayers.

Glenarvan había desplegado una extraordinaria actividad en sus preparativos. Quería estar en disposición de partir el día fijado y lo consiguió. Entre tanto John Mangles se abastecía de carbón para poder hacer-

se inmediatamente a la mar. Estaba empeñado en llegar antes que los viajeros a la costa argentina, resultando de este empeño una verdadera rivalidad entre Glenarvan y el joven capitán, la cual redundó en beneficio de todos.

El 14 de octubre, a la hora prefijada, todos tenían hechos sus preparativos particulares. En el momento de partir, los pasajeros del yate se reunieron en la cámara. El *Duncan* estaba aparejado, y ya las ramas de su hélice removían las cristalinas aguas de Talcahuano. Glenarvan, Paganel, Mac Nabbs, Roberto Grant, Tom Austin, Wilson y Muldary, armados con carabinas y revólveres de la fábrica de Coll, se disponían a dejar el buque. Guías y mulas les aguardaban junto a la estacada.

—Ya es tiempo, —dijo lord Eward.

—¡Id, pues, amigo mío! —respondió lady Elena—, reprimiendo su dolor.

Lord Glenarvan la estrechó en sus brazos, mientras Roberto se echaba a los de su hermana.

—¡Y ahora, queridos compañeros, —dijo Santiago Paganel—, un último apretón de manos que nos dure hasta las costas del Atlántico!

Era mucho pedir. Sin embargo, hubo demostraciones capaces de realizar los votos del digno sabio.

Subieron todos a cubierta, y los siete viajeros, saltando del *Duncan* a la lancha, llegaron en un abrir y cerrar de ojos al muelle, del cual se puso el yate a una distancia de menos de medio cable.

Lady Elena, desde lo alto de la toldilla, —exclamó por última vez:

—¡Amigos míos, que Dios os ayude!

Compañía de Productos CONEN

SOCIEDAD ANONIMA

VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC MONOBLOCKS - BATERIAS - MARGARINAS

Bno. Rivadavia 530 **Avellaneda, F. C. S.**

—¡Y nos ayudará, señora, —respondió Santiago Paganel—, porque nos ayudaremos nosotros mismos!

¡Adelante! —gritó John Mangles al maquinista.

—¡En marcha! —dijo lord Glenarvan.

—Y al mismo tiempo que los viajeros echaron a andar sus cabalgaduras, siguiendo el camino de la orilla, el *Duncan*, bajo la acción de su hélice, tomaba a todo vapor su rumbo en el Océano.

Capítulo XI

TRAVESÍA DE CHILE

La escolta indígena organizada por Glenarvan se componía de tres hombrse y un niño. El jefe de los mulateros era un inglés naturalizado en el país desde veinte años. Tenía por oficio alquilar mulas a los viajeros y guiarles en la travesía de las cordilleras. Después era relevado por un baqueano o guía argentino, que conocía al dedi'lo el camino de las Pampas. No había el conductor inglés olvidado de tal manera, en medio de las mulas y los indios, su idioma natural, que no pudiese sostener una conversación con los viajeros, de lo que resultaba para la comunicación y ejecución de las órdenes, una facilidad de que Glenarvan procuró sacar partido, pues Santiago Paganel no estaba aún bastante fuerte en el español para hacerse comprender.

El jefe de los mulateros o capataz, según le llaman los chilenos, tenía a sus órdenes dos bagajeros indígenas y un niño de doce años. Los peones cuidaban de los mulos cargados con el equipaje de los expedicionarios, y el niño conducía la *Madrina*, yegua pequeña que, llena de cascabeles y campanillas, marchaba delante de la recua, compuesta de diez mulos. De estos montaban siete los viajeros y uno el capataz, llevando los dos restantes las provisiones y algunas piezas de telas destinadas a captarse las simpatías de los caciques de la llanura. Los bagajeros marchaban a pie, según costumbre. Así, pues, la travesía de la América debía verificarse en las mejores condiciones bajo el punto de vista de seguridad y ligereza.

El paso por la cordillera de los Andes no es un viaje ordinario. No se puede emprender sin disponer de mulos vigorosos, de los cuales son los más estimados los de lo provincia argentina. Estos híbridas han adquirido en el país un desarrollo superior al de la raza primitiva. Son fáciles de mantener, no beben más que una vez al día, andan, sin fatigarse, diez leguas en ocho horas y llevan sin gran trabajo una carga de catorce arrobas.

En la distancia que separa un Océano de otro no hay posadas. No se encuentra ni un mal ventorrillo. Se come carne seca o cecina, llamada en América tasajo, arroz sazonado con pimiento, y la caza que buenamente se presenta en el camino. Se bebe en la montaña el agua de los torrentes, en la llanura la de los arroyos, mezclándola con algunas gotas de ron o

La manufactura de los cigarros "BARON DE RIO BRANCO" que cuentan con la predilección de gran número de fumadores en la zona Sud de la República, tiene el agrado de comunicar a sus favorecedores que los cigarros

"BARON DE RIO BRANCO"

de tabaco "Bahía" y "Mezcla" en sus tamaños de ¼ - ½ y corona entera, en adelante llevarán una capa exterior de tabaco habano debido a la desaparición provisoria del mercado mundial de los tabacos claros procedentes de Sumatra y Java que acostumbraba a emplear.

MANUFACTURA DE TABACOS "ANDRES CZOBEL"

Fabricante de los cigarros:

REINA GUILLERMINA
Cigarro suave

BARON DE RIO NEGRO
Cigarro "Bahía" y "Mezcla"

"DON CARLOS"
Habano puro

"CORONA DON EDUARDO" y "CORONA DON LUIS"
Mezclas superiores

aguardiente de caña, de que cada cual lleva su provisión en un cuerno de buey llamado chifle. Conviene no abusar de bebidas alcohólicas en una región en que el sistema nervioso está siempre exaltado. Respecto a camas, no hay más que el aparato indígena llamado vulgarmente recado, que se reduce a los pellones o zaleas de carnero, pieles curtidas por un lado y sin trasquilar por el otro, que se sujetan con anchas cinchas o correas lujosamente bordadas. Envuelto en ellas el viajero, arrostra victoriosamente la humedad de la noche y duerme a las mil maravillas.

Glenarvan, como hombre que sabe viajar y conformarse a los usos de todos los países, había adoptado para sí y todos los de la comitiva el traje chileno. Paganel y Roberto, que eran dos niños, uno grande y el otro pequeño, no cabían de gozo en su pellejo cuando metieron la cabeza por la abertura del poncho nacional, especie de capote de monte que tiene un agujero en el centro, y los pies en las soletas o botas de cuero formadas con la piel de los corvejones de un potro. Eran de ver sus mulos ricamente enjaezados, con el freno árabe en la boca, la larga brida de cuero trenzado que servía al mismo tiempo de látigo, la cabeza cuajada de adornos de metal, y las alforjas de colores chillones conteniendo la ración del día. Paganel siempre distraído, estuvo a punto de recibir un par de coces de su excelente cabalgadura en el momento de poner el pie en el estribo, luego que estuvo montado con la inseparable bandolera de que colgaba el anteojo de larga vista, se confió enteramente a la seguridad del animal, y no tuvo motivos de arrepentirse. Roberto mostró desde luego grande aptitud para la equitación, y si la ejercitaba, llegaría a ser un excelente jinete.

Rompióse la marcha con un tiempo soberbio, estando el cielo puro, y a pesar de los ardores del sol, la brisa del mar refrescaba suficientemente la atmósfera. La caravana siguió a buen paso las tortuosas playas de Talcahuano; para ganar a treinta millas al Sur la extremidad del paralelo. La marcha fué rápida durante aquella primera jornada por entre la espadaña y las cañas de antiguos pantanos desecados, y se perdía en el horizonte. Todos callaban, a excepción de Paganel. El estudioso geógrafo se dirigía a sí mismo preguntas en español, y se contestaba satisfactoriamente en la misma lengua.

El capataz era también un hombre bastante taciturno, y no era su profesión la más adecuada para hacer de él un hablador. Hablaba apenas a sus mulateros. Estos, prácticos en su oficio, sabían donde le apretaba el zapato. Si algún mulo se detenía, le arreaban con un grito gutural, y si esto no era suficiente, con un buen canto que le arrojaban con mano certera le sacaban de su apatía. Si se desataba una cincha, si se rompía una brida, el mulatero, quitándose el poncho, tapaba con él la cabeza del animal, y reparada la avería, seguía la marcha.

Es costumbre de los mulateros partir a las ocho después de almorzar, y caminar hasta las cuatro de la tarde. Glenarvan se atuvo a ella. Precisamente, cuando dió el capatáz la voz de alto, los viajeros llegaban a la villa de Arauco, situada en la extremidad de la bahía, sin haber abandonado la playa espumosa del Océano. Para hallar el extremo de 37° paralelo hubiera sido preciso avanzar 20 millas al Oeste hasta la bahía Carnero. Pero los agentes de Glenarvan habían ya recorrido aquella parte del litoral sin encontrar ningún vestigio del naufragio. Una nueva expedición hubiera sido inútil, y se resolvió por lo tanto tomar la ciudad de Arauco por punto de partida. Desde allí debía seguirse el camino hacia el Este, siguiendo una línea rigurosamente recta.

La caravana entró en la ciudad para pernoctar en ella, y acampó en medio del patio de un ventorro, cuyas comodidades se hallaban aún en un estado rudimentario.

Arauco es la capital de Araucania, Estado que tiene 50 leguas de largo y 40 de ancho, habitado por los molucas, los primogénitos de la raza chilena cantados por Ercilla. Es una raza altiva y fuerte, la única de las dos Américas que no se ha doblado nunca a una dominación extranjera. Aunque Arauco perteneció en otro tiempo a los españoles, las poblaciones no se sometieron, resistieron entonces como resisten en la actualidad las invasiones de Chile, y su pabellón independiente, que es una estrella blanca en campo azul ondea aún en la cúspide de la colina fortificada que defiende la ciudad.

Mientras se preparaba la cena, Glenavar, Paganel y el capatáz se pasearon entre las casas cubiertas de guano. Arauco no ofrece más curiosidad arquitectónica que una iglesia y las ruinas de un convento de franciscanos. Glenarvan procuró inútilmente recoger algunos datos relativos al objeto de la expedición. Paganel estaba desesperado porque no podía hacerse comprender de los habitantes, pero hablando estos el araucano, lengua madre cuyo uso es general hasta el estrecho de Magallanes, el español que hablaba Paganel le sirvió tanto como el hebreo. Hizo funcionar sus ojos, ya que nada tenía que hacer de los oídos, y experimentó una verda-

SALUS es generosa en sabor, espuma y fragancia. SALUS es un alimento vivo. SALUS posee todas las virtudes del vegetal fresco. SALUS es la Reina del Buen Mate. SALUS es yerba de la Patria. Exija siempre

YERBA

SALUS

MACKINNON & COELHO Ltda. S. A.

VICTORIA 2666 • BUENOS AIRES

dera alegría de sabio al observar los varios tipos de la raza moluca que se le ponían delante. Los hombres tenían la estatura alta, la cara chata, la tez cobriza, la barba rala, la mirada recelosa y la cabeza ancha y perdida en una larga cabellera negra. Parecían entregados a la haraganería especial de las gentes de guerra que no saben que hacer en tiempo de paz. Sus mujeres, miserables y animosas, se dedicaban a las más penosas faenas, echaban el pienso a los caballos, limpiaban las armas, araban, cazaban para sus señores, y aún les quedaba tiempo para invertirlo en sus ponchos de color azul turquí, que requieren dos años de trabajo, valiendo cada uno de ellos por lo menos cien pesos fuertes.

En resumen, los molucas forman un pueblo poco interesante y de costumbres bastantes rudas. Tienen todos los vicios humanos contra una sola virtud, el amor a la independencia.

—Verdaderos espartanos —decía Paganel—, cuando, al terminar el paseo, se sentó a la mesa para cenar.

El digno sabio exageraba, y sus exageraciones cómicas provocaron cierta hilaridad colectiva cuando dijo que su corazón francés palpitaba con violencia durante su visita a la ciudad de Arauco. Al pregntarle el doctor la causa de su inesperada palpitación, respondió que su conmoción era natural, pues un compatriota suyo ocupó en otro tiempo el trono de Araucania. Le suplicó el mayor dijese el nombre de aquel soberano, y Santiago Paganel nombró con orgullo al buen M. de Tounens excelente sujeto, antiguo, abogado de Périgueux, demasiado barbudo tal vez en aquel país de pocas barbas, que había experimentado lo que los reyes destronados han dado en llamar con enfático sentimentalismo la ingratitud de sus súbditos. Habiéndose sonreído ligeramente el mayor a la idea de un antiguo abogado derribado del trono, Paganel respondió con mucha gravedad que era tal vez más fácil a un abogado ser un buen rey que a un rey ser un buen abogado. Todos celebraron la ocurrencia y bebieron algunas gotas de chicha a la salud de Orllie Antoine I, ex-rey de Araucania. Pocos minutos después, los viajeros, envueltos en sus ponchos, dormían profundamente.

A las ocho de la mañana siguiente, los expedicionarios, con la madrina a vanguardia y los mulateros a retaguardia prosiguieron al Este el camino del paralelo trigésimo séptimo. Atravesaron el fértil territorio de Araucania, rico en viñas y rebaños. Pero poco a poco fueron quedando desiertos los campos, y apenas si de milla en milla se distinguía una ranchería de rastreadores, o indios domadores de caballos, célebres en toda América. Veíase también, de cuando en cuando, una casa de postas abandonada que servía de albergue al vagabundo indígena de las llanuras.

Durante aquella jornada cerraron dos ríos el paso a los viajeros, el Raque y el Tubal. Pero el capataz descubrió un vado que permitió pasar a la otra orilla. La cordillera de los Andes se destacaba en el horizonte, siendo hacia el Norte mayores y más numerosos sus picos y colinas. Allí no eran aún más que las vértebras inferiores de la enorme espina dorsal en que se apoya toda la armazón del Nuevo-Mundo.

A las cuatro de la tarde, después de andar 35 millas, se detuvo la caravana en medio del campo bajo un bosque de gigantescos mirtos. Quitóse la brida a los mulos, que fueron a pastar libremente la espesa yerba de las sábanas. Salieron de las alforjas el tasajo y el arroz acostumbrado. Las zaleas extendidas en el suelo sirvieron de colchones, los recados hicieron el papel de almohadas, y en aquellos improvisados lechos conciliaron todos un sueño reparador, mientras que los mulateros y el capataz velaban por turno.

Siendo el tiempo tan propicio, gozando de buena salud todos los viajeros, sin exceptuar Roberto, y habiendo empezado el viaje bajo tan buenos auspicios, era preciso aprovechar las circunstancias y seguir adelante con el ardor de un jugador que está de suerte.

(Continuará.)

Harinas de Trigo y Maíz

Fideos - Sémola - Maíz pisado y Trigo pisado

Productos garantizados por la marca

"LA EUROPEA"

Molinos harineros y fábrica de pastas alimenticias
de Suc. ANTONIO USANNA Soc. Resp. Ltda.
Cap. $ 1.600.000

Constitución 2345/77 T. A. - 23 Buen Orden
2608 - 6840 - 9611

SAINZ, ORDEN y Cía.

Fabricantes de:
COLCHAS - MANTELERIA
ROPA DE CAMA Y CUNA

Exposición y Ventas
VICTORIA 1116
T. A. 37, RIVADAVIA 1736

Administración y Talleres
CHILE 1347 - 49
T. A. 38 - 1943

Lago Viedma. Cúter y chata de don Alfredo Ramstrom.

COMODORO RIVADAVIA

11ª EXPOSICION 1948
PARCIALES DE VENTAS POR RAZA

CORRIEDALE — Total de ventas ..... $ 52.800.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
44.250	7.700	850	——

MERINO AUSTRALIANO — Total de ventas ..... $ 102.150.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
87.700	11.450	750	2.250

MERINO ARGENTINO — Total de ventas ..... $ 2.600.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
——	2.600	——	——

KARAKUL — Total de ventas ..... $ 300.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
300	——	——	——

Gran Total de ventas $ 157.850.—

Caretas y Respiradores

Contra polvos - gases - humos y substancias tóxicas de uso industrial

Pirelli

SOCIEDAD ANONIMA PLATENSE

Av. SANTA FE 1548 T. A. 42-3411 - Bs. As.

Formación de la Cooperativa de Ganaderos de Comodoro Rivadavia

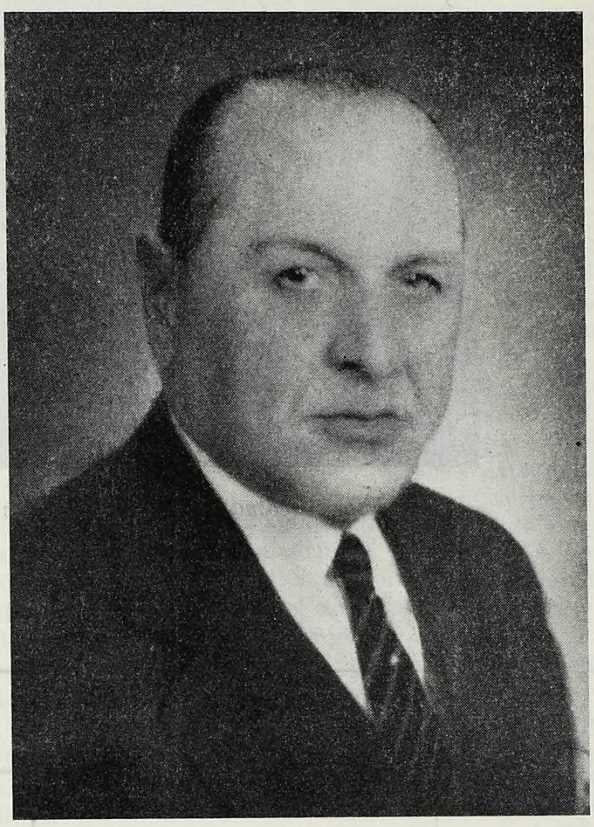
La vieja aspiración que alimentaran varios hacendados en sentido de formar un organismo que los representara y defendiera sus intereses, esto es, la creación de una Cooperativa, se ha materializado en medio del mayor de los entusiasmos.

En efecto, el domingo 25, a las 19 horas, en el subsuelo Cánova, se realizó una reunión de ganaderos a fin de considerar la formación del citado organismo. Con la presencia del señor gobernador de la zona, general Armando S. Raggio, del vicedirector de Lanas y Ovinos, doctor Antonio López Arias, y antiguo poblador y presidente de la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, don Custodio A. Sisto, conversóse con carácter general, sobre los motivos de la referida reunión. Impuestos los presentes de los mismos, se entró de lleno a deliberar, exponiendo sus respectivas opiniones varios de éstos y en esa circunstancia el gobernador militar se dirigió a los hacendados alentándolos calurosamente a cristalizar tan importante iniciativa que tan favorablemente incidirá en beneficio del productor prestando como gobernante y como ciudadano —dijo— su mayor apoyo.

La asamblea designó por unanimidad, presidente provisional al señor Sisto y secretario interino al señor Daniel Eloff.

Al aceptar el señor Sisto la presidencia provisional, agradeció la deferencia de los asambleístas y contestó a las alentadoras frases del señor gobernador en su doble cooperación de gobernante y ciudadano con la cual quedaba asegurado el éxito de la naciente cooperativa; alentando también a los ganaderos a estrechar filas, perseverar y unirse firmemente para iniciar en la Patagonia la verdadera defensa de la producción, cosa que se obtendrá recién cuando todos interpreten la importancia de un organismo como el que se formaba.

Pasóse luego a la importante cuestión de confeccionar el respectivo estatuto que regirá los destinos de la nueva sociedad y aprobado que fuera, pasóse a designar las autoridades respectivas, designándose el siguiente Consejo Directivo: señores Daniel Eloff, Eduardo A. Cuestas, Juan Slapeliz, Eusebio Yrizarri, Alfredo C. Pérez, como titulares, y e ncarácter de suplente a los señores Enrique Botha, Juan Visser y Gerardo Cleland. Como síndico titular fué designado el señor Enrique Reinés y suplente al señor José Ormaechea.



El presidente de la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, don Custodio Alfredo Sisto.

Como demostración elocuente del entusiasmo con que fué recibida la iniciativa de crear esta Cooperativa, cabe señalar que en el acto de procederse a la inscripción de acciones, el número de éstas alcanzó a 103, valor de 500 pesos cada acción, resumiendo un capital de $ 51.500.

En tan promisora manera han sido sentadas las bases de esta Cooperativa llamada a realizar una obra social de importancia.

CASA FAZIO DE **FAZIO & GARCIA**

353 - OLAVARRIA - 363
21 - BARRACAS 0675
Sucursal Nº1 – AUSTRALIA 801 – 15
T. A. 21 Barracas 0513

PROVEEDURIA MARITIMA
EL MAS COMPLETO SURTIDO
EN ARTICULOS DE ALMACEN
BUENOS AIRES

"La Navarra"
FABRICA DE EMBUTIDOS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS ESPAÑOLES
RAMON URBICAIN
INDEPENDENCIA 4213-17 - U. T. 60, CABALLITO 4324 - BUENOS AIRES

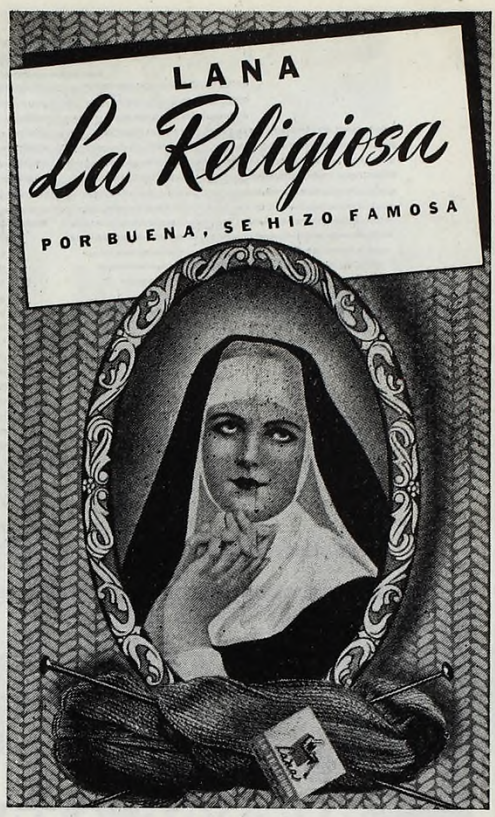
La Reina de la Primavera de Coyhaique, señorita Celia Morán, con el afortunado Príncipe de la misma fiesta, Teniente Primero don Carlos de la Barra, y la Corte de Honor, formada por distinguidas señoritas de aquella localidad chilena.

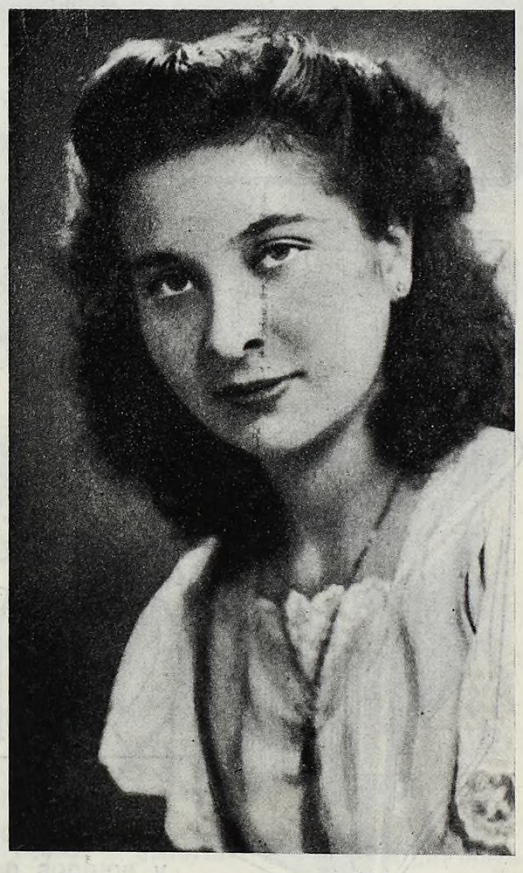
Fiesta de la Primavera en Coyhaique (Chile)

En la vecina República de Chile se celebra siempre con gran júbilo la "Fiesta de la Primavera". En la localidad de Coyhaique, sobre la frontera argentino-chilena, también se recordaron las tradicionales fiestas, proclamando como Reina de ellas a la simpática señorita Celia Morán, que aparece en esta fotografía con los atributos tradicionales.

Caballos y ovejas en estancias patagónicas

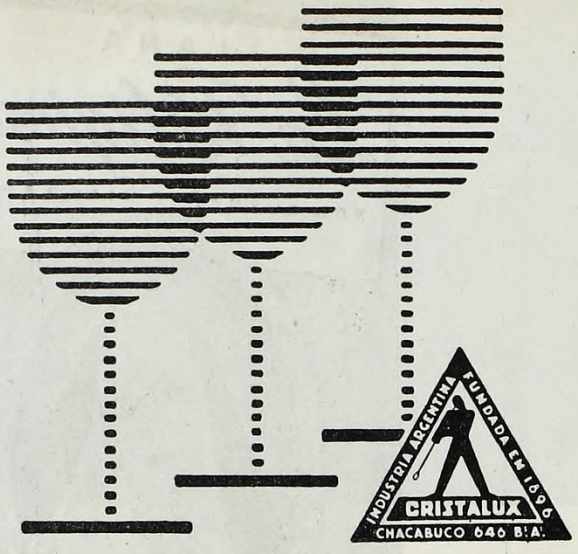
Srta. Viola Constanzo, de San Julián.
(Foto Mitre.)





Srta. Beatriz Villarreal, de Trelew.
(Foto Stillitani.)

ACEITE
"GALLO"
EL MAS SUAVE DE LOS ACEITES
La Arrocera Argentina
Frugone y Preve Ltda. S. A.



CRISTALERIAS
PAPINI S.A.
FUNDADA EN 1896
CHACABUCO 646
BUENOS AIRES

Luis A. Nache, de Las Heras.

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia
AGENTES EN TODA LOCALIDAD IMPORTANTE DE LA ZONA

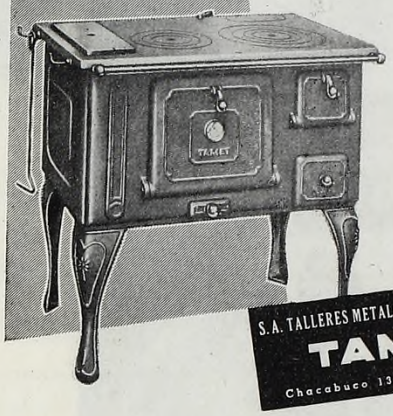
Miguel Angel Chobbert, de Las Heras.

Primavera en la Estancia "Cerro Fitz Roy."

Niños

+ RENDIMIENTO
- CONSUMO ...

COCINAS ECONOMICAS "TAMET"



FABRICADAS ENTERAMENTE DE FUNDICION, EN TRES TIPOS DISTINTOS

SOLICITE ESTOS PRODUCTOS A SU HABITUAL PROVEEDOR

S.A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN
TAMET
Chacabuco 132 - Buenos Aires

Alicia Malloda, de Estancia "El Chiche", San Julián.
(Nevada caída el 11 de diciembre de 1947.)

AZAFRAN-ALCAPARRAS
PIMIENTA-PIMENTON
CURRY

KO-KI-TO

E. CONTE-GRAND SUCESORES
FUNDADA EN 1885
1840 TREINTA Y TRES 1860 — BUENOS AIRES

MARCA REGISTRADA

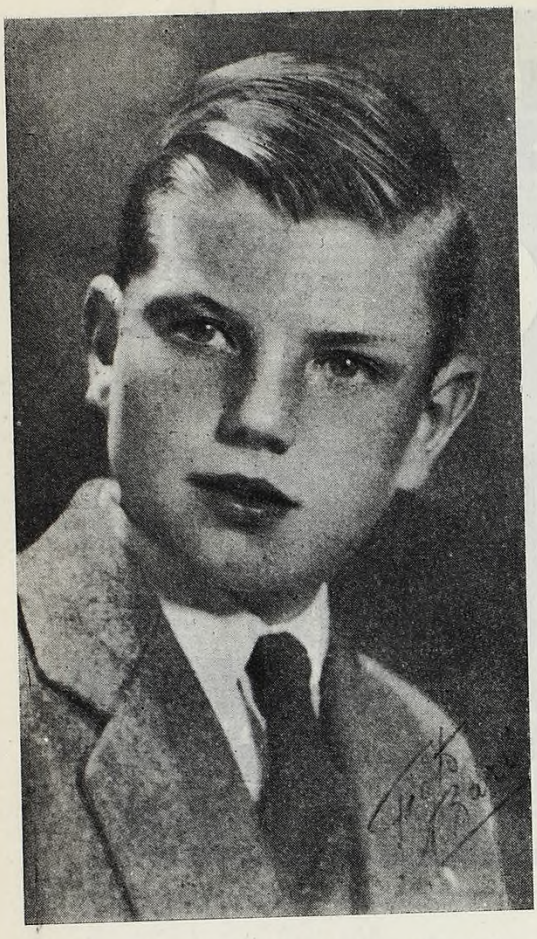
Leis, Lamas y Cía.

Quesos del País y Extranjeros

Importación y Exportación de Aves y Huevos

Venta por Mayor y Menor

MEJICO 1757 Buenos Aires T. Á. 38 Mayo 2442



Evan Williams, de Estancia "La Federica", Lago San Martín.
(Foto Baró.)

Fay Scott, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Pida Galletitas MIL DELICIAS

Hacen honor a su nombre

Son de: TERRABUSI

Héctor Arturo Lastres, de Comodoro Rivadavia.
(Foto A. Potrait Study.)

CALILEGUA
(Marca registrada)

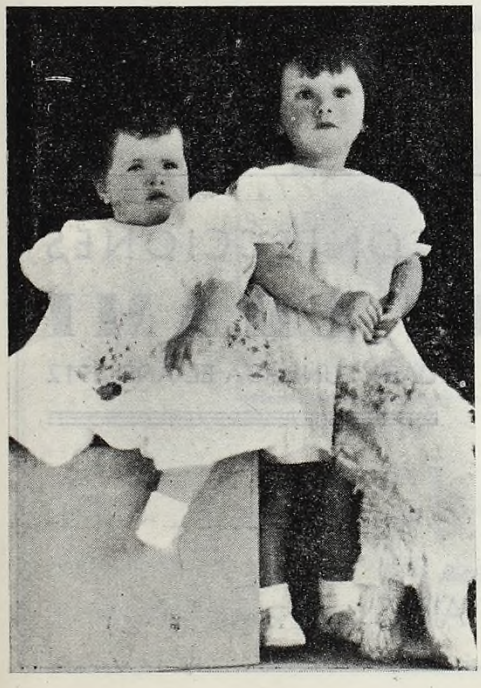
Naranjas, Pomelos y Paltas

Al comprar fruta, insista en que sea de CALILEGUA, y obtendrá una fruta renombrada por su buena calidad y sabor delicioso, producto de la privilegiada región de CALILEGUA - Provincia de Jujuy.

Productores: **LEACH'S ARGENTINE ESTATES, LTD.**

Reconquista 336 — **Calilegua, F.C.C.N.A.**
Buenos Aires — **Provincia de Jujuy**

Azúcar y Alcohol — Ingenio "La Esperanza" — Prov. de Jujuy



Ana María y Juana Haydée Vizoso, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Guillermo A. Sar, de Sarmiento.

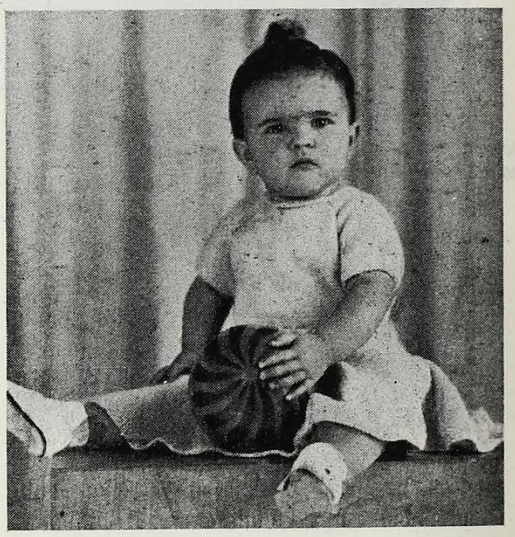
ACCIÓN SALUDABLE

El Extracto de Carne LA BLANCA es el mejor estimulante del apetito y de las funciones digestivas. Usándolo en las comidas se logra darles un gusto exquisito, al mismo tiempo que se consigue una acción saludable sobre el organismo.

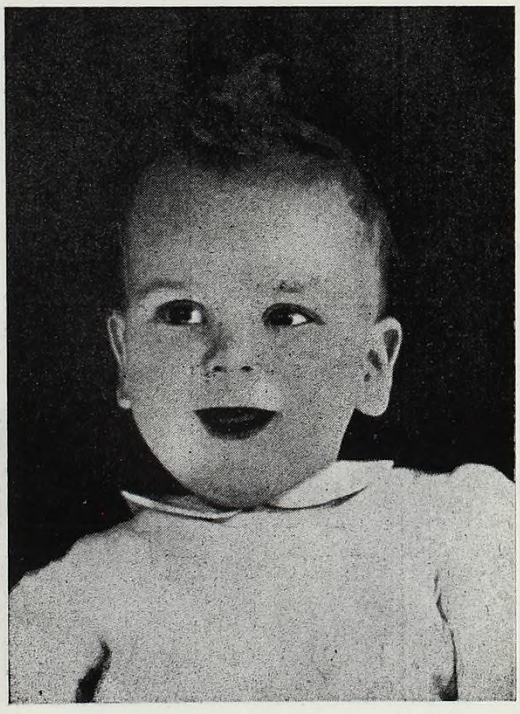
"PUROJUGO"

LA BLANCA

María Elena Pessolano Salvatore, de Comodoro Rivadavia.



Susana Ester Nadal, de San Julián.
(Foto Mitre.)



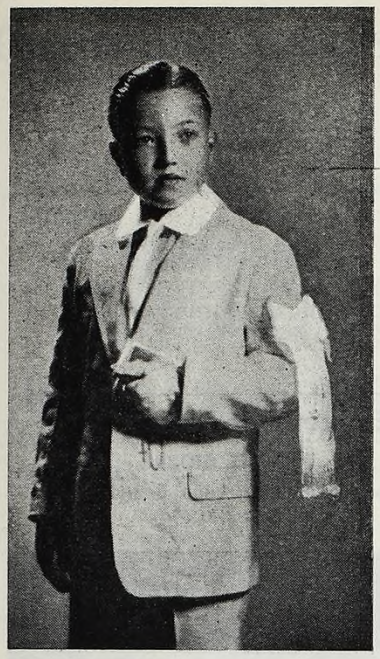
Luis Alberto Riveros, de San Julián.

CONFECCIONES

MOIS CHAMI

CASA FUNDADA EL AÑO 1912

ALSINA 772
T. A. 33, Avenida 2551
BUENOS AIRES



Oscar Osvaldo Vecchio, de Trelew.
(Foto Neuman.)

Douglas Scott, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Lucrecia del Carmen Gelvez, de San Julián.
(Foto Mitre.)

RECIBIMOS
CONSTANTEMENTE las
ULTIMAS CREACIONES
del AFAMADO CALZADO
"CARLITOS"

Sin este sello en la suela NO ES "CARLITOS"

"LA ANONIMA"

Agentes exclusivos en la Patagonia

Guía comercial y profesional de la Patagonia

Territorio Nacional del Chubut

Bar "Sportman"

Servio especial de Vermouth
Con sus 10 platitos seleccionados
Reservado para familias

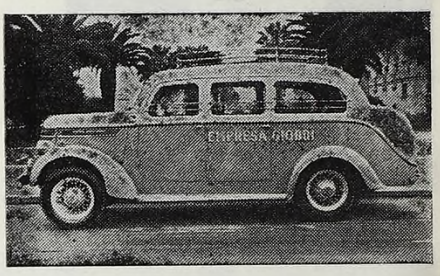
• A. Martín •

San Martín 276 - Tel. 114 - Com. Rivadavia

Empresa de Transportes

ANGEL GIOBBI

Correo Oficial a Lago Buenos Aires
y Alto Río Mayo



25 DE MAYO 969
Tel. 507 - C. Correo 5390
Comodoro Rivadavia

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA

de TEODORO CERECEDA

Teléfono 283 - Casilla Correo 5187
San Martín 341

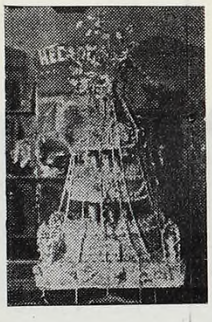
BERENGUEL

Fotografía

Retratos de calidad

SAN MARTIN 288 - TELEFONO 304
COMODORO RIVADAVIA

CONFITERIA "IDEAL"



Especialidad
en la
fabricación
de Postres,
Masas y Tortas
para
Casamientos

de

GEHRUNG
& NURNBERG

San Martín 394 - T. A. 170 - Com. Riv.

¡Los Lagos! Ferralauquen, Menéndez, Rivadavia, Cholila, Epuyen, Puelo, combinación para San Carlos de Bariloche. Panoramas de Suiza en la propia Argentina puede Vd. disfrutar en sus próximas vacaciones.

Salidas de Comodoro Rivadavia a Esquel días 5, 15 y 25 de cada mes.

Salidas de Esquel para Comodoro Rivadavia días 9, 19 y 29 de cada mes.

Informes:

Transportes Comodoro

Hotel Riaño y Librería Fernández - Av. Rivadavia 669
Esquel - Comodoro Rivadavia

CASA FREILE

San Martín 254 • C. Correo 111 • C. Rivadavia

RELOJERIA - JOYERIA
OPTICA - BAZAR - RADIOS

Se atienden pedidos
por contra reembolso

J. A. LAFONT

SEGUROS GENERALES

New Zealand Insurance Co. Ltd.
Sun Life Assurance of Canadá
COMODORO RIVADAVIA

Comodoro Rivadavia

HOTEL "LA VASCONGADA"
MARCOS BRATOVICH
COMPLETAMENTE REFORMADO
Grandes Comodidades para Familias y Pasajeros ⊙ Cocina de Primer Orden.
S. Martín esq. 9 de Julio - C. Correo 5364
Teléfono 56 Comodoro Rivadavia

ESCRIBANIA SARRIAS
Registro de Contratos Públicos Nº 3
RAUL HECTOR SARRIAS
ESCRIBANO NACIONAL
COMODORO RIVADAVIA

Hotel "ESPAÑA"
ROQUETO y ZDUNIC
Comodidad para viajantes, familias y pasajeros ★ Instalación de baño frío y caliente ★ Cocina de primer orden.
Avenida Rivadavia esq. Carlos Pellegrini
Teléfono 161 C. Rivadavia

FARMACIA "MODERNA"
Dr. Andrés G. Blaiotta
Recetas
SAN MARTIN 380 TELEFONO 180
COMODORO RIVADAVIA

Taller "JUVENTUD"
de
REYMUNDO y LIRES Hnos.
Taller Mecánico ★ Chapista ★
Pintura Duco ★ Soldadura
Autógena y Eléctrica ★
Mecánica en General
B. MITRE 951 TELEFONO 457

Roque González
ESCRIBANO
Registro de Contratos Públicos Nº 2
Av. Rivadavia 180 - Com. Rivadavia

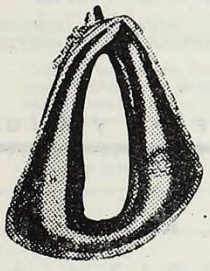
Peluquería "LA ESMERALDA"
para Damas y Caballeros
de SILVESTRE FREITAS
Se hacen toda clase de peinados — Permanentes sin hilos y Redio — Croquiñol - Tinturas
Permanentes al frío
SAN MARTIN 318 - T. A. 202
COMODORO RIVADAVIA

Churrasquería "LA PATAGONIA"
— de —
JULIO OVIEDO
San Martín 420 Teléfono 66
Comodoro R vidavia

Estación de Servicio "SAN CRISTOBAL"
— de —
FRANCISCO J. RUBY
Garage y Taller Mecánico ⊙ Accesorios y Repuestos ⊙ Despacho de Nafta y Lubricantes ⊙ Modernos equipos para rectificar campanas de frenos, línea completa de repuestos para frenos hidráulicos y mecánicos, el más moderno laboratorio para afinado de motores ⊙ Todo al Servicio del Automóvil.
España 878 ★ Tel. 179 ★ C. Rivad.

Estación de Servicio Y. P. F.
"AUTORIZADA"
de Sucesión **Casimiro Pella**
Venta de Repuestos Automotrices - Neumáticos "Michelin"
Rivadavia y Güemes - C. Correo 122
COMODORO RIVADAVIA

EDMUNDO HUMPHREYS
Martillero Público
Comisiones
Representaciones
San Martín 119 Teléfono 236
Comodoro Rivadavia - Zona Militar



CASA DIAZ
Artículos Generales para Tapicería de Autos y Talabartería
Artículos para Viaje en general
★ **Teléfono 516** ★
Calle BELGRANO 975 Comodoro Rivadavia

Comidas C C Bebidas
HOTEL
R. M. DIAZ ROLDAN
Alojamiento
25 de Mayo 944 C. Rivadavia

SMITH HERMANOS
Martilleros Públicos
Belgrano 869/77 Teléf. 293
COMODORO RIVADAVIA

"CASA BRAÑA"
— de —
HECTOR M. BRAÑA
Nafta ASTRA y Lubrificantes
San Martín 16 ★ Tel. 118 ★ C. Riv.

PABLO ZUKAS
TALLER DE VULCANIZACION
Reconstrucción de Cubiertas ⊙ Surtidos de Nafta
Aceites ⊙ Grasas ⊙ Lubrificantes ⊙ Carga y venta
de Acumuladores y Accesorios para automóviles
9 DE JULIO 869 - 875 TELEFONO 244

PELUQUERIA - LOTERIA
LAZARO CAMPOS
San Martín 402 ★ Com. Rivadavia

MECANICA DE PRECISION
ATLANTICO SOTO
Av. Rivadavia 120 Teléfono 465

CONFITERIA "EL AGUILA" ★ BAR SUD AMERICANO
de BRATOVICH HNOS.
VARIETES ★ BILLARES ★ SALON PARA FIESTAS
DESPEDIDAS ★ SERVICIO DE LUNCH
SAN MARTIN 362 Teléfono 520 C. RIVADAVIA

SEPA COMPRAR — AHORRE UN 50%
ADQUIERA PIELES FINAS DE INMEJORABLE CALIDAD.
El Emporio de las famosas pieles Patagonicas
PELETERIA "LABOR"
DE
Stefan Stefanoff
SAN MARTIN - 895 COMODORO RIVADAVIA
Se atienden pedidos por Contra Reembolso Postal

TALLER ELECTRO - TECNICO
"EL CENTRAL"
JOSE LIBERTINI
Rebobinajes en general ⊙ Electricidad de campaña ⊙ Electricidad del automóvil ⊙ Reparación, venta y carga de baterías.
Rivadavia 555 - Teléfono 473
Zona Militar de Comod. Rivadavia

PANADERIA Y CONFITERIA
"LA FLOR DE ASTURIAS"
ELABORACION ESPECIAL
Venta de Pan y Galleta por Mayor y Menor
C. CORREO 5165 SAN MARTIN 421 TELEFONO 77
COMODORO RIVADAVIA

"AGENCIA REAL"
LOTERIA - CAMBIOS
San Martín 358 - Tel. 353
Comodoro Rivadavia

Nicolás Romeo y Cía.
(Sucesores de Romeo Carlos y Cía.)
RAMOS GENERALES
Y
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
Casas en "SHAMAN" y Alto Río Senguer
Esc.: San Martín 238 - Com. Rivadavia

ESTACION DE SERVICIO Y. P. F.

de **Juan Meisen e Hijos**

Pto. Madryn - Teléfono 13 - Chubut

LA FARMACIA AUSTRAL

de R. R. ARMAS, está al servicio del público de Sarmiento y su Zona desde hace 28 años con su característica seriedad.

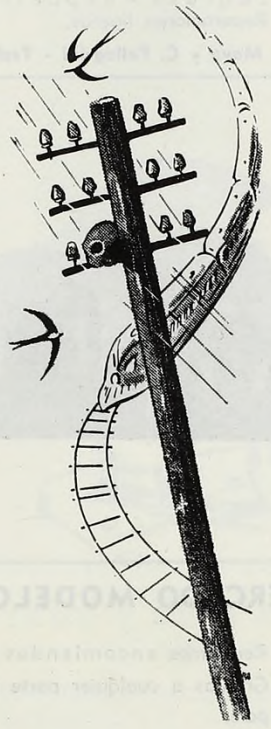
Sarmiento
ZONA MILITAR DE C. RIVADAVIA

CASA "OROZ"

de **AMELIO OROZ**

Repuestos y accesorios para para autos y camiones. Distribuidor de nafta y lubricantes.

Sarmiento **(Chubut)**



TOMÁS MATÉ

Legumbres en general.
Productos de la zona.

Puerto Madryn **Chubut**

HOTEL "OROZ"

— de —

M. BRITAPAJA

Sarmiento
ZONA MILITAR DE C. RIVADAVIA

ESTACION DE SERVICIO

— de —

ZALDUA HNOS.

Sarmiento
ZONA MILITAR DE C. RIVADAVIA

"LA PLATENSE"

de **BENJAMIN RODRIGUEZ**

Orquestas ★ Varieté ★ La más surtida y confortable de la Costa Sud.

Trelew **Teléf. 81** **(Chubut)**

TALLER ELECTROTECNICO "EL CIRCUITO"

JULIO R. IVANOVICH

Bobinajes de: Dinamos, Motores, Transformadores

25 de Mayo 290 **TRELEW (Chubut)**

CASA GANDO

CIGARRERIA ⊙ LIBRERIA ⊙ JUGUETERIA
BOMBONERIA ⊙ PERFUMERIA ⊙ BAZAR

Extenso surtido en Postales Fantasía y Vistas de la Región ⊙ Tintura para Calzado "Zarina" ⊙ Comisiones y Representaciones en General.

Av. Fontana 264 al 74 - Teléf. 5
TRELEW (CHUBUT)

JUAN M. LECEA

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA AGRICOLA"
COMPAÑIA CURTO, GONZALEZ y Cía., CONSIGNATARIO
COMPAÑIA DE NAVEGACION "COSTA SUD" FALCON Y

TRELEW **(CHUBUT)**

LA MEJOR SASTRERIA

Sociedad Comercial CASA NUEVO

DE RESPONSABILIDAD LIMITADA - CAPITAL M$M. 80.000.—

TRELEW (CHUBUT)

Trelew

Francisco Martínez Guirado

Concesionario "CHEVROLET"
Estación de servicio Y. P. F. autorizada.
Taller Mecánico

Trelew **Chubut**

Armando Knischnik

Comisiones ★ Representaciones
Materiales de Construcción ★ Sanitarios ★ Parquet Sevilla ★ Antisárnicos y azrufres.

Av. Fontán y España **Trelew**

JUAN JUSTO GUERRA

Agencia Neumáticos y Acumuladores MICHELIN ⊙ Gran Taller de Vulcanización ⊙ Accesorios Generales para Automóviles y Bicicletas
Surtidor de Nafta ASTRA

Av. Fontana 230 ★ Trelew (Chubut)

ALEJANDRO ABRAHAM

Tienda ★ Almacén
Acopio de Frutas.

Trelew **(Chubut)**

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO
Registro Nº 3

Trelew **Chubut**

FARMACIA

MARGARA

●

Trelew - Chubut

FARMACIA "GAFFET"

de RIGOBERTO GAFFET
Farmacéutico

España 30-32
Teléfono 69 Trelew - (Chubut)

Garage "25 de Mayo"

de **ALBERTO NAPOLI**

Venta de Nafta ★ Lubricantes
Vulcanización ★ Lavado y Engrase ★ Repuestos
Reparaciones ligeras.

25 de Mayo y C. Pellegrini - Trelew

"MERCADO MODELO"

Remitimos encomiendas de Granjas a cualquier parte del país.

Trelew **Calle 25 de Mayo 191**

AUTOMOTOR

JULIO RAUL IÑON

Repuestos para Automóviles en General ★ Aros de Pistón "Perfect-Circle" ★ Aceite "Veedol" ★ Carburadores "Carter".

Rivadavia 340 **Trelew (Chubut)**

Dr. PEDRO N. SILVA

MEDICO

TRELEW **Teléf. 72**

CASA AMARILLA

— de —
EDUARDO MONTES
Ramos Generales

Trelew **(Chubut)**

EMPRESA CHUBUT

AUTOS EXPRESO

Servicio Oficial de Correos entre Trelew - Esquel, Pampa de Agnia - San Martín, Gob. Costa y Río Pico.

Salodas de Esquel y R. Pico: Miércoles
Salidas de Trelew: Todos los Domingos

— de —

ALBINO GUERRERO

25 de Mayo 675 - Tel. 108 - Trelew

Dr. E. Carlos Saglietto

ABOGADO

Trelew **Tel. 180** **(Chubut)**

BAR ESPAÑOL

de **SANZ, CHASCO y OCA**

Despacho de Bebidas y Licores finos ★ Anexo: Tostadero de Café.

Trelew **Tel. 22** **(Chubut)**

Aserradero KREBS HNOS.

Fábrica de cajones fruteros y Varillas para alambrados.
Agradeceremos efectuar los pedidos con anticipación.

Trelew **Chubut**

Dr. Adolfo Margara

MEDICO CIRUJANO

TRELEW

CONFITERIA **"ORIENTE"**
de LUIS DRAGO

FABRICACION ESMERADA
Masas y Postres

Av. FONTANA
TRELEW - CHUBUT

GARAGE Y TALLER MECANICO

de **DI PARDO & MORINI**

Soldadura autógena ★ Pintura al "DUCO" ★ Arreglo de carrocerías ★ Engrase ★ Cristales para automóviles ★ Rebobinajes en general ★ Electricidad del automóvil ★ Reparaciones esmeradas ★ Repuestos y accesorios. Venta y Servicio de Acumuladores ⊙ "LUBRIFICANTES"

LAS HERAS **Teléfono 41** **Zona Militar de C. Rivadavia**

CINE - BAR

"ESPAÑOL"

JUAN N. FERNANDEZ

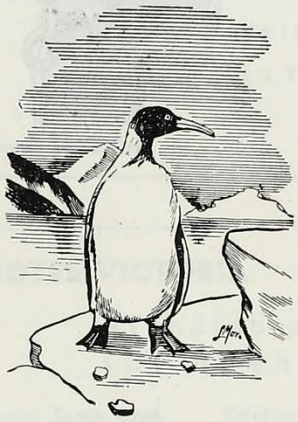
LAS HERAS

Zona Militar de Comod. Rivadavia

Dr. Asdrúbal R. Crego

Médico - Cirujano

Las Heras **Santa Cruz**



HOTEL ASTURIAS

de ONOFRE SOTO

Comodidad para familias y pasajeros
Cocina de primer orden
Baños calientes y fríos

Atendido por su propio dueño

LAS HERAS **ZONA MILITAR**

"CASA CHAIN"

Tienda ★ Ropería ★ Zapatería
Ventas por mayor y menor
Acopio de pieles.

ANTONIO CHAIN

Colonia Las Heras

HOTEL "EUROPA"

de AMADOR ALVAREZ

Comodidades para Familias y Viajeros
Servicio esmerado
atendido por su dueño

Garage y Caballerizas

Colonia Las Heras - Teléfono Nº 27
Territorio Santa Cruz

Dr. Amadeo Antonelli

Médico Cirujano

Tel. 58 - Las Heras - Sta. Cruz

HOTEL ARGENTINO de ARTURO CADARIO

Confitería, Bar y Billares — Comodidad para pasajeros y familias
Salón de banquetes y fiestas — Empresario del Cine Teatro Español

Teléf. Nº 16 Casilla de Correo Nº 70 PUERTO DESEADO

GOOD YEAR

FRED JOHN BROWN

Venta de Repuestos y Anexos al Automóvil

Casilla Correo 2 **Tel. 238** **Puerto Deseado**

HERBERT BATEMAN

Comisiones y
Representaciones

Puerto Deseado

Puerto Deseado

★

Cañadón León

Dr. Alfredo A. Ramírez

Médico Militar

Consultas de 15 a 18 hs.

Teléfono 72 **Puerto Deseado**

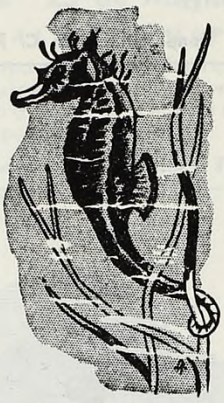
TALLER MECANICO
y Estación de Servicio

— de —

OSVALDO CHAMBA

Ajustes - Mecánica en General
Trabajos de Torno - Soldaduras

Puerto Deseado



RELOJERIA Y JOYERIA

— de —

MANUEL MARTINEZ

Puerto Deseado

Dr. Carlos M. Bachini

Cirujano Dentista

Matrícula 2555

25 de Mayo 1244 **Teléfono 140**

Puerto Deseado

Empresa
LUZ Y FUERZA
COCOZ Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas e industriales - Mosaicos calcáreos y graníticos.

PUERTO DESEADO

Florentino Pérez

Despachante de Aduana
y Agente Marítimo

★

Representante de "LAW UNION & ROCK" Compañía Inglesa de Seguros y de la casa JOSE PELUFFO y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER" (Carbunclo y Mancha)

Puerto Deseado - C. Correo 76

Sociedad Comercial e Industrial FAVA y GUATTI

SOC. RESP. LTDA. - CAPITAL $ 60.000

Concesionarios FORD ★ Exhibición y Venta de los nuevos modelos Gran surtido de Repuestos Legítimos ★ Para reparaciones de automotores en general recuerde siempre al acreditado ex-taller FAVA, hoy al servicio Ford.

PUERTO DESEADO

"LA INDUSTRIAL"

TALLER DE VULCANIZACION

Lubricantes - Nafta - Agua destilada - Acido por mayor y menor Repuestos y Accesorios para automóviles - Cámaras y Cubiertas Cacinas a Gas de Kerosene y Calentadores.

Emilio Almansa **Puerto Deseado**

EUGENIO LLUIS
RAMOS GENERALES

El mejor surtido en plaza

●

CAÑADON LEON

(C. C. Nº 15)

ESTACION DE SERVICIO

de PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios ★ Lavado y Engrase
Carburación y Encendido ★ Venta de Nafta y Aceites

PUERTO DESEADO

Santa Cruz

NIEVES HNOS.

CONSTRUCTORES

Santa Cruz **Piedrabuena**

PANCO'S BAR

FRANCISCO BRIZIC

Venta de Bebidas y Café Express

Puerto Santa Cruz

Arroyo y Concepción

Servicio Mecánico en General Sub-Agentes Y.P.F. - Repuestos y accesorios para automóviles.

Teléfono 18 **Patagonia**

TALLER MECANICO

de **JULIO CAMPAL**

Reparaciones en general ★ Soldadura autógena ★ Rectificación de cilindros ★ Repuestos y Accesorios.

Puerto de Santa Cruz

HOTEL VICTORIA

Atendido por sus dueños

Puerto Santa Cruz **Teléfono 71**

SANTOS E. OROZ

Concesionario Automóviles y Camiones "STUDEBAKER".

Pto. Santa Cruz y Cte. L. Piedrabuena

BAR - ROTISERIA

HOTEL "CENTRAL"

de **LUIS E. SANCHEZ**

Amplias comodidades para familias y pasajeros - Baños a Calefacción - Comedores reservados. - El Hotel "CENTRAL" cuenta con espaciosas habitaciones elegantemente amuebladas.

Teléfono 32 **Puerto Santa Cruz**

H. W. C. Rollitt y Cía.

Representaciones:

Angel Vélaz y Cía. Ltda. S. A. Cía. Seguros "Nueva Zelandia" The Prudential Assurance Co. Antisárnicos "Little" Vacunas y Productos "Beta" Rootes (Argentina S. A. Automóviles y Camiones).

Contabilidades ● Agentes Marítimos

Administración de estancias

Ces. Correo 42 - Tel. 77 - Pto. Santa Cruz

TALLER MECANICO

de **UMBERTO DOMENECH**

Lubricantes Fax ★ Soldadura autógena.

Teléfono 51 **Puerto Santa Cruz**

SOCIEDAD ANONIMA ELECTRICA DE SANTA CRUZ

Venta de materiales eléctricos - Planchas eléctricas - Instalaciones - Motores para uso industrial, etc. - Para corriente continua 220 y 400 V.

P. SANTA CRUZ - Teléf. 13

Dr. Eduardo Canosa

Doctor en Medicina

M. P. 0.7668

Consultas: 14 a 17 horas

*

Puerto Santa Cruz - Teléfono 69

Oficina Comercial "HARRIS"

Contabilidades - Representaciones
Administraciones - Compra y Venta de Haciendas.

Representaciones:
Wm. Cooper y Nephews Ltd.: Antisárnicos. - Liverpool & London & Globe Insc. Co. Ltd.: Seguros Incendio - Cooper-Stewart, Engineering Co. Ltda.: Máquinas esquiladoras, etcétera - Sub Agentes de Lloyds, Caminos y Van Peborgh S. R. L.

Dirección Telegráfica: HANDS - Teléf. 1
Casilla Correo Nº 8 **Santa Cruz**

Salustiano J. Medrano

Agente del "Expreso Villalonga" ★ Trámites en general.

Casilla Correo 36 - Teléfono 68
Puerto de Santa Cruz

OCTAVIANO R. CARBONE

AGENTE MARITIMO

Comisiones ★ Representaciones ★ Contabilidades

Puerto Santa Cruz **Teléfono 93**

TALLER MECANICO

Servicio "INTERNATIONAL"

de **ENRIQUE CASANOVAS**

Comandante Luis Piedrabuena

TERRITORIO DE SANTA CRUZ

Dr. ABEL P. JIMENEZ

MEDICO CIRUJANO

Clínica y Cirugía

Internado para enfermos

Rayos X - Ondas cortas - Laboratorio de análisis

Cte. Luis Piedrabuena

CONFITERIA "IBERIA"

DE

JOSE GARCIA

Fábrica de Masitas, Postres y Toda Clase de Confituras

Lunchs y Banquetes

TELEFONO Nº 30

Cte. Piedrabuena - Santa Cruz

TALLER "CHEVROLET"

de **ARMANDO CARDENAS**

Garantiza la perfección de sus trabajos y el resultado de las reparaciones que se le confían

Cte. Piedrabuena (Santa Cruz)

ALMACEN - FRUTERIA Y FIAMBRERIA

"LA MODELO"

DE

ANTONIO FEU

Teléf. 31 - Cte. Luis Piedrabuena

GM REPUESTOS LEGITIMOS

J. F. PEÑA e HIJOS

Concesionario

Teléfono Nº 2

Cte. Luis Piedrabuena

(Territ. de Santa Cruz)

ERNESTO J. FERRARI

ESTACION DE SERVICIO

Taller Mecánico - Reparaciones en General - Venta de los Productos "Y. P. F."

Av. Gregorio Ibáñez - Teléfono 41

Cte. Luis Piedrabuena (Terr. de Santa Cruz)

Dr. Heriberto F. Cobeñas

Médico Cirujano

Matrícula Nº 6277

Ex-Interno del Hospital Rawson de Bs. Aires - Médico de Salud Pública

Teléf. 38 Cte. Luis Piedrabuena

TERRITORIO DE SANTA CRUZ

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

Cte. LUIS PIEDRABUENA

Sociedad Anónima Ganadera Suárez Ladouch, Limitada

ROCA 991

DIREC. TELEG. "HORQUETAS"

RIO GALLEGOS

CASILLA DE CORREO 70

CABAÑA "SAN RODOLFO" **RAZA CORRIEDALE**

Rebaño R. I L 82

VENTA PERMANENTE DE CARNEROS PUROS DE PEDIGREE PARA REBAÑOS Y PLANTELES Y PUROS POR CRUZA PARA MAJADA GENERAL

San Julián

GRAN TIENDA CASEROS

de ROMEO, SANCHEZ Y GARCIA

Representante para Santa Cruz, Comandante Luis Piedrabuena y San Julián, de las máquinas de coser "SINGER"

Ameghino 400 **Teléfono 55** **San Julián**

CONFITERIA Y BAR "SPORTSMAN"

de MARINELIC y LLANEZA

MASAS FRESCAS
BEBIDAS LEGITIMAS

Bmé. MITRE 301 ★ TELEFONO Nº 73 ★ SAN JULIAN ★ Territorio SANTA CRUZ

UNION MERCANTIL SAN JULIAN

Sociedad de Responsabilidad Limitada - Capital $ 305.000 m/n. Concesionarios de: Ford Motor Co. ★ Good - Year S. A. ★ Y. P. F. ★ "Hermes", máquinas de escribir y calcular ★ Alba S. A., pinturas y esmaltes ★ Royal Seguros Generales ★ Wenz y Sía. lanas y cueros.

Casilla de Correo Nº 59 **San Julián** **Terr. San Cruz**

LEONIDAS BOHMER

DESPACHANTE DE ADUANA Y AGENTE MARITIMO
CONTABILIDADES Y ADMINISTRACION

Agente de: José Peisci y Cía. ★ Cía. Argentina de Seguros "Providencia" ★ Indalecio Muruzábal consignatario de frutos del país ★ Café Paulista S. R. L. ★ Representante general para el Territorio de Santa Cruz de la CATITA ★ Productos "Bernaloina"

C. Correo Nº 12 **Teléfono 86** **San Julián**

Estudio "Foto Mitre"

Walter Hamburger

Fotografía Artística
Ampliaciones, Revelaciones, Copias

Bartolomé Mitre 375
Puerto San Julián

TALLER MECANICO

de A. GUILLAUME

Reparaciones de todas marcas de autos y motores - Rectificación de Cilindros. - Arreglo de Elásticos. - Engrase y lavado de Coches.

SAN JULIAN

Dr. ALBERTO FORMAGGIA

Médico Cirujano

Cirugía general - Garganta Señoras - Partos - Enfermedades internas.

PUERTO SAN JULIAN - Teléf. 129

HOTEL "AGUILA"

de **SERVENTIC y MARCIC**

Grandes comodidades para Familias y Pasajeros.

Av. S. Martín - Tel. 24 - C. Correo 17
Puerto San Julián (Territ. de Santa Cruz)

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de **LUIS SCHLAREK**

Mercaderías Generales
Frutos del País.

C. Correo 27 **Teléfono 51**
Puerto San Julián

GULA & UGARTE

Concesionarios Exclusivos

Automóviles - Camiones - Repuestos

EXPOSICION Y VENTA
AVDA. SAN MARTIN, 485
TALLERES: RIVADAVIA, 1935
PUERTO SAN JULIAN

San Julián

Río Gallegos

Empresa de Transportes
"LOS COLORADOS"
de Francisco L. Vázquez
Entre San Julián y los Ventisqueros
C. Correo 73 Tel. 134
SAN JULIÁN

Julio Aloyz
Comisiones y Representaciones - Lanas - Cueros - Haciendas
S. Julián - C. Correo 7 - Tel. 4

FONDA OBRERA
de **FROILAN GELVEZ**
Comodidades para Familias y Pasajeros.
Av. San Martín 897 Teléfono 65
Puerto San Julián (Territ. de Santa Cruz)

Augusto Santini Bruzio
Comisiones y Representaciones
Agente Concesionario de Automóviles "Crysler" y "Plymouth".
Camiones "Fargo"
West India Oil Co., SAPA.
Intava S. A.
Dunlop Pneumotic Tyre Co.
Peabody - Pinturas "Duco" - Philips Argentina S. A. - Radio - Cía. Seguros Incendio "Aurora".
Casilla Correo Nº 105
Pto. SAN JULIAN (SANTA CRUZ)

Vicente José Gaspari
Constructor
CONSTRUCCIONES EN GENERAL
Puerto SAN JULIAN

Dr. Carlos Pérez Vuidepot
MEDICO CIRUJANO
Consultas de 15 a 18 hs.
SAN JULIAN TELEFONO 14

HOTEL COLON
de **LINO TORRES**
Grandes comodidades para familias y pasajeros.
Calefacción central en todas las habitaciones
Av. San Martín esq 25 de Mayo ★ Teléfono 64 ★ C. Correo 36 ★ Terr. Santa Cruz

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas
Agente y Representante de
"ACAROINA"
El Gran Antisárnico Argentino
CAMINOS Y VAN PEBORGH
Soc. Resp. Ltda.
Consignatarios de Frutos
R. A. LISTER & Cía. Ltda.
Maquinarias Inglesas - Esquiladoras, Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dínamos, Baterías.
CALEDONIA ARGENTINA
Cía. Argentina de Seguros
Avenida Zeballos
C. Correo 83 - Puerto San Julián

Dr. ALBERTO NIETO
MEDICO CIRUJANO
•
Av. San Martín 687 P. San Julián
TELEFONO 8

"KILLIK AIKE NORTE"
Estancia y Cabaña
CARLOS S. FELTON
Concurso de Lanas del Ministerio de Agricultura
Años 1942 y 1944: Esta estancia obtuvo el **Reservado de Gran Premio de honor** con un puntaje de 99 sobre 100
Rebaño No. 34 - Corriedale — Venta de reproductores
Dirección: CASILLA CORREO Nº 40 **RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)**

JUAN LIEGEOIS

REPRESENTACIONES — COMISIONES — CONTABILIDAD

SARMIENTO 24 — RIO GALLEGOS

Confitería "Carrera"
de ANTONIO LOPEZ
Servicio especial de Lunch a domicilio.
Roca esq. Fagnano — Teléfono 179
Río Gallegos

Dr. HUMBERTO CURCI
Clínica Quirúrgica
Direc. Hosp. Regional de R. Gallegos
Jefe de servicio de cirugía
Av. San Martín 924 — Teléf. 228
Río Gallegos

Dr. BENIGNO CARRO
Médico Cirujano
Rayos X - Electricidad - Análisis
M. Moreno 68
Teléfono 57 — Río Gallegos

PROSPERO J. SUAREZ
Concesionario de la General Motors Argentina, S. A. Automóviles y Camiones
Av. San Martín 675 - Río Gallegos
C. Correo 70 - Dir. Tel. "Horquetas"

PAZ & ANGLESIO
Bazar ★ Radio ★ Electricidad
Agencia Pullman entre Punta Arenas y Río Gallegos.
Roca 1192 ★ Tel. 12 ★ Río Gallegos

"A los Chicos"
CAFES - TES - BOMBONES
Raúl Enrique Cuiñas
•
Roca 642 - Tel. 264 - R. Gallegos

Fotografía "ROIL"
Trabajos de primera calidad
Venta de Albumes para fotografía ★ Gran existencia de fotos del Lago Argentino.
Zapiola 166 — Río Gallegos

Confitería "DIAZ"
Pastelería - Facturería
Fábrica de Masas y Helados
de JOSE DIAZ
Calle Roca 1158-Teléf. 203
RIO GALLEGOS

JOSE POVARSAN
ELECTROTECNICO
Agente SKF ⊙ Radio ⊙ Electricidad ⊙ Equipor Automáticos para Luz ⊙ Transmisores de Radio ⊙ Instalaciones.
S. Martín 650 - R. Gallegos - Tel. 340

CASA YGURI
VENTA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES
Unica casa que asegura la rápida llegada del repuesto que el señor automovilista necesita
ALBERDI 199 — Teléfono 222 — RIO GALLEGOS

Luis S. Valladares
Escribano Público
Don Bosco 307 - Río Gallegos

CORREO "FERNANDO FERNANDEZ" AL CALAFATE (LAGO ARGENTINO)
Sale: días Viernes — Regresa: días domingos
AGENCIA: OFICINA "THEVENON" (Frente al Cine Carreras)
ROCA 1015 — TELEFONO 279 — RIO GALLEGOS

ARTEMIO TRESGUERRES
DESPACHOS DE ADUANA ★ IMPORTACION ★ EXPORTACION ★ SEGUROS ★ CONTABILIDADES ★ REPRESENTACIONES
Concesionario: CHRYSLER ★ PLYMOUTH ★ FARGO.
Distribuidor de: Cía. Standard Electric Argentina S. A. ★ Alfa - Laval S. A. ★ Imp. y Com. Cotécnica ★ Cía. Técnica e Importadora S. A.
ROCA 1082 — CASILLA CORREO 82 — TELEFONO 225

CASA URBANO

Carnicería ★ Despensa y Fiambrería

Sarmiento y Alberdi

Teléfono 271 **Río Gallegos**

"La Casa del Automóvil"

— de —

EUSEBIO ILHERO

Mons. Fagnano y Zapiola
RIO GALLEGOS

ANGEL A. SUREDA

CONTADOR

Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota Mercante del Estado - Curto, González y Cía., Consignatarios

Sarmiento 204 - Tel. 288 - R. Gallegos

Angel Carnota

DENTISTA
CIRUJANO

25 DE MAYO 43

TEL. 158 RIO GALLEGOS

Taller de Hojalatería, Mecánica y Herrería

de **CARLOS BEICA**

Especialidad en elásticos de automotores.

Av. San Martín 467 ★ Teléfono 486
Río Gallegos

"LA ELEGANCIA"

CASA DE MODAS

de **MARGARITA P. DE ROJAS**

Taller de Confección Sobre Medida

Roca 760 - Teléf. 194 - R. Gallegos

JOSE B. VETTORAZZI

Taller Mecánico ★ Vulcanización ★ Estación de Servicio ★ Repuestos y accesorios para autos ★ Carga de acumuladores ★ Lavado y Engrase Hidráulico ★ Taller de Pintura
Aceites, Grasas y Lubricantes "SPLENDIOL"

OSVALDO RIGAMONTI

S. A. Comercial e Industrial

9 de Julio 230
Teléfono 143 **Río Gallegos**

GARAGE "ROCA" de **DEL GESSO-SPOTTI**

Servicio MACK
Reparaciones en general
Soldaduras: Autógena - Eléctrica

Roca 1381 **Casilla 56 - Tel. 252** **Río Gallegos**

ESCRITORIO ELBOURNE SOC. COM. COL.

SEGUROS ★ CONTABILIDADES ★ REPRESENTACIONES
COMPRA VENTA: HACIENDA ★ FRUTOS ★ PROPIEDADES
CONCESIONARIOS STUDEBAKER

CASILLA CORREO 21 **RIO GALLEGOS (Santa Cruz)**

AUTOS A PUNTA ARENAS (CHILE)

Salen: Martes - Jueves - Viernes y Domingos **Llegan:** Domingos - Martes - Miércoles y Jueves

Para viajes especiales cualquier día de la semana

AGENCIA: OFICINA "THEVENON" (Frente al Cine Carreras)

ROCA 1015 **TELEFONO 279** **RIO GALLEGOS**

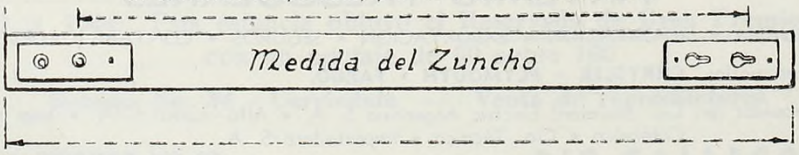
JULIO V. THEVENON

MARTILLERO PUBLICO ★ REPRESENTACIONES

Para los territorios de SANTA CRUZ, TIERRA DEL FUEGO Y PUNTA ARENAS (Chile)

ROCA 1015 **CASILLA CORREO 71** **TELEFONO 279**

SEÑOR GANADERO: Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fletes Marítimos, esto lo obtendrá empleando los zunchos "JOAR" de enganche rápido.
Otra de sus grandes ventajas es su fácil colocación y reacondicionamiento, para ser empleados en sucesivas temporadas; pídalos indicando su medida.



JOAQUIN ARGÜELLES **RIO GALLEGOS**

Tierra del Fuego

AURELIO F. MAZZIOTTI

Martillero Público

Representaciones

Río Grande (Tierra del Fuego)

Carlos Kovacic

— de —

Peluquería y Librería

•

RIO GRANDE (T. DEL FUEGO)

PEDRO TRIVIÑO

Ramos Generales
Proveedor Marítimo
Concesionario de la CAP

RIO GRANDE (Tierra del Fuego)

Saturnino Pastoriza hijo

Tambo y
Aserradero

USHUAIA T. del Fuego

Aserradero "OLIVIA"

Al pie del Olivia
de
JUAN NJIRIC

Maderas aserradas y elaboradas

USHUAIA (T. del Fuego)

Farmacia "DEL PUEBLO"

de Rubén Darío Rauch

•

La más austral del mundo

Teléfono 36 - Río Grande (Tierra del Fuego)

ALMACEN "EL RECREO"

de PASCASIO OLMO

Mercaderías Surtidas, Zapatería,
Ropería y Provisiones para familias
Ventas por mayor y menor

USHUAIA (T. del Fuego)

Dr. Osvaldo Luis Guillot

Ex-médico cirujano del
Hospital P. Piñeiro de Bs. As.
Consultas de 15 a 18 horas

Teléf. 30 - Río Grande (Tierra del Fuego)

HOTEL COMERCIO

de MIGUEL ALARCON

Comodidades para Pasajeros y
familias. Cocina de primer orden.
Serviico esmerado. Precios módicos

Río Grande - Tel. 13 (T. del Fuego)

TIENDA - ALMACEN

(El más austral del mundo)

— de —

José Salomón

Ramos generales al por mayor y menor
y Carnicería
Fundada en el año 1913

USHUAIA (Tierra del Fuego)

HOTEL ARGENTINO

de A. Vázquez

Comodidades para familias
Servicio esmerado

Río Grande (T. del Fuego)

❖

Taller Mecánico

Estación de Servicio
de
Pinola y Martínez

Río Grande (T. del Fuego)

EMPRESA DE TRANSPORTES CON TALLER MECANICO

La empresa más antigua
de Río Gallegos

OTTO

Se aceptan transportes
de frutos comestibles
y mercaderías en general

OTTO SUSALLECK

SARMIENTO 357 **Casilla Correo 89** **Tel. 292 - RIO GALLEGOS**

S. A. GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ-BEHETY"

CABAÑAS:

"MARIA BEHETY"
RIO GRANDE
(T. del Fuego)

●

"LAS ACACIAS"
OLIVERA, F.C.O.

●

Gran Campeón Hembra Corriedale
Palermo 1947

"JOSE MENENDEZ"
RIO GRANDE
(T. del Fuego)

●

"JULIA"
(Santa Cruz)

●

"SAN GREGORIO"
PUNTA ARENAS
(Chile)

●

Venta permanente de carneros CORRIEDALE y ROMNEY MARSH, de pedigree y p. p. c.

Administración:
Avda. R. SAENZ PEÑA 547
BUENOS AIRES

Oficinas en:
SANTA CRUZ (Costa Sud) y
PUNTA ARENAS (Chile)

ESTANCIAS "SARA BRAUN" S. A.

Av. R. SAENZ PEÑA 547 - BUENOS AIRES

Venta de carneros y ovejas Corriedale puros de pedigree y puros por cruza.

Borregos de Pedigree

Nuestros establecimientos cuentan con las mejores corrientes de sangre provenientes de las principales cabañas de Nueva Zelandia. El continuo cruzamiento de sus majadas, ha producido un tipo de animal fuerte y de hermoso vellón.

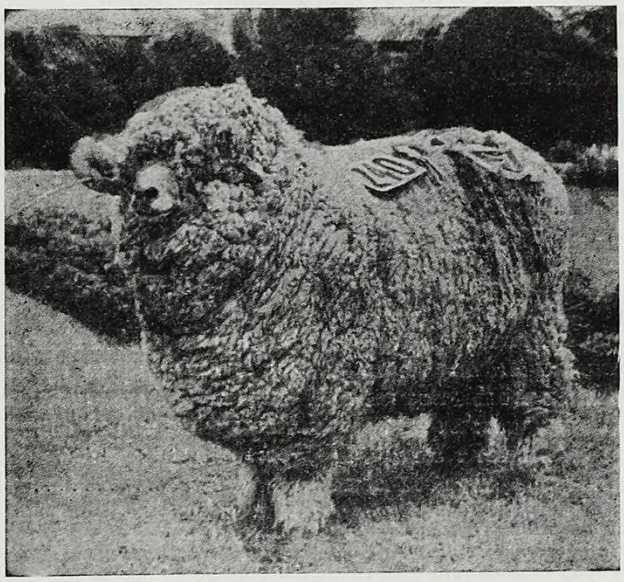
ESTANCIA "SARA" (Tierra del Fuego)
ESTANCIA "SOFIA" (Río Gallegos)
ESTANCIA "BELLA VISTA" (Río Gallegos)
ESTANCIA "ROSPENTEK" (Río Gallegos)

FORMULE SUS CONSULTAS A NUESTRAS OFICINAS O EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS

S. A. "La Ganadera Argentina" Ltda.

Cabaña "Monte León"

(Territorio de Santa Cruz)



Carnero Corriedale, uno de los reproductores de nuestra cabaña.

Venta permanente de reproductores puros de pedigree y puros por cruza, de la raza Corriedale.

Dirigirse a: ESTANCIA MONTE LEON - SANTA CRUZ o a nuestros escritorios Av. Roque Sáenz Peña 547 - Bs. As.

ÚLTIMAS EDICIONES

EE

BIBLIOTECA EMECÉ DE OBRAS UNIVERSALES:

INSOLACIÓN Y MORRIÑA, por Emilia Pardo Bazán ..... E. $ 5.50

Dos deliciosas novelas en que la ilustre escritora española sutiliza personajes y psicologías hasta cristalizarlos en tipos que trascienden su tiempo y su lugar, y, sublimando los elementos nacionales de que se nutre su obra hasta darles proyección universal, se muestra en toda su plenitud de maestra de situaciones y señora del lenguaje.

COLECCIÓN BUEN AIRE:

LAS IDEAS POLÍTICAS Y SOCIALES DE MARIANO MORENO, por Ricardo Levene ..... E. $ 5.–

La vida de Mariano Moreno, escritor de raza, periodista doctrinario y hombre de acción; su obra intelectual, que brilla con luz propia en la historia de la inteligencia argentina; y la ubicación de su ideario dentro del cuadro general de las ideas políticas y sociales de nuestro país, son estudiadas en este volumen.

CIENCIA DIVULGADA:

LA VIDA DE LAS PLANTAS, por Sir J. Bretland Farmer ... E. $ 8.50

De la manera menos técnica posible –según expresión del propio autor– se presentan en esta obra los aspectos más interesantes de la biología vegetal, las características más notables de las plantas desde el punto de vista de su funcionamiento, y los problemas más difíciles con que se encuentra la Botánica actual.

ANAQUEL DE EDICIONES VARIAS:

ANTOLOGÍA POÉTICA, por Carlos Préndez Saldías ..... R. $ 6.–

"Unos siembran robles – y otros siembran lirios: – ¡bienvenido tú, – que sembraste trigo, – trigo simple, honrado – trigo campesino! – ¡Ah, lo más humano – y lo más divino!" Estos versos, con los que Gabriela Mistral cierra el elogio lírico de Préndez Saldías puesto al frente de su libro, son la mejor recomendación del mismo.

VIDA DE ANASTASIO EL POLLO, por Manuel Mujica Láinez ..... R. $ 7.50

Es este el primer libro que se consagra al poeta inmortal de nuestro Fausto. *Basada en el rigor de los documentos, pero escrita con trazo poético y seguro, y con sobria elegancia artística, esta reconstrucción de la vida generosa y llena de humanidad de Estanislao del Campo conserva toda la atmósfera y la condición vital de su época.*

EL SÉPTIMO CÍRCULO:

LA CAMPANA DE LA MUERTE, por Anthony Gilbert .... R. $ 5.25

Es una de las más admirables y extrañas novelas de Anthony Gilbert, y aunque sabiamente construída, se distingue –como Una larga sombra, La gente muere despacio, *y* La trampa– *por el ímpetu vital y avasallador de la obra espontánea.*

LA PUERTA DE MARFIL:

MI PROPIO VERDUGO, por Nigel Balchin ..... R. $ 5.50

Vuelven a notarse en esta obra –original de uno de los novelistas ingleses de más reciente y justo renombre– las virtudes de una tersa exposición, un sostenido suspenso y una honda convicción emotiva, que ya fueran señaladas en Las tinieblas descienden, *del mismo autor.*

REIMPRESIONES:

EL MAESTRO DEL JUICIO FINAL, por Leo Perutz ..... R. $ 4.–

Por la pasión que anima sus páginas y por el carácter complejo del narrador, esta admirable novela policial pertenece con plenitud al género psicológico; por el ambiente mágico de algunas escenas, recoge y renueva la tradición fantástica de las letras germánicas. (Colección El Séptimo Círculo, 2ª edición).

PIDALAS A SU LIBRERO